



457.

Salaffi

12

21



PARRODITSLA G

87, I 2. en 584.

# Galassischana,

[Rozenlagen] pehz

gehdigas, jaukas un augligas

## Saika katveschanas

pee teem

garzeem Seemas Wakkareem.



Selgawā

pee Jahna Wridrika Steffenhagen  
zeeniga Leelakunga Grahmatuspedeja.

1773.



## Preefschrunna.

**R**urrâ laikâ gan toe lauku-trohgi wairak no  
tihscheem weeseem pilni irr, kâ eelsh tahs  
starpas no Mahtineem lihds Treiju Kungu  
deenai? Zaur lo tas nah? Kas winnus tah-  
dâ pussâ tur sawedd, un ihsti tad, un ne zittâ  
laikâ? Tas ne gruhshî buhs ismanniht. Jo  
tad, iffattres baggats irr. Tam fainneekam  
stahw sawi klets apzirni no wissadas labbibas  
pilni; no lohpeem un putneem gattawas leetas  
irr. Ir jaw kalpi sawas bandas eedabbujushî.  
Stkurrâ sawu fweedru alga rohâ irr. Kas nu  
kâish? Nu tillai warr nemt, pahredoht un  
tehresh.



MR Jer.

Dee tam nahf ohtran fahrtan ta walla  
un duffeschana, kurras kattris tad preezajahs.  
Zif labb muishâ, kâ paschâ dshwofchanâ irr  
wifs pakohpts. Dee nostrahdati sirgi jataupa.  
Dee zelti faplunzofschees un nebrauzami tappuschî.  
Zapehî tahs leelas stelleschanas ar wesnehm us  
pilkateem, tahs gruhstas malku dshifschanas un  
zittas puhledamas leezibas wehl tohp uskawetas.  
Das wifs us turpu stahw. Kas lezahs? Krohgi  
mudscheht mudsch no fahrigem besdarbeem.

Schohs frohza zeenitajus warram mehs  
tschettrâs fahrtâs list un atschkirt. Dee pirmi  
ter tee, kurri to reibstamu dshreenu aplam eemihl  
un gohda. Schee arween tur kâ fawâ debbest  
tuppetu, un ne pehî laika neds pehî wallas rau-  
dsitohs, kad tiklai ta mazzina ikreis tâ gribbetu,  
kâ winnu kaisdama rikle. No teem zitteem wif-  
feem to aplam ne warr fazzihî. Deem tas  
prahstis til gauschi ne nessahs us to leeku dserfcha-  
nu. Jo tee ohtri, to mehs eeksch scho fahrtu  
leekam,

leekam, wairaf ne gribb, kâ spihdeht un fawu leeku  
dichunnu rahdiht. Schê sprahgst weens bes-  
bahrdigu wehligu sehnu pahris, firdsnigi un  
brahliski kohpâ sakampees, swilpodams un tralles  
dams, pa durwim eekschâ. Ko schee gribb?  
Prassi wehl: to zittadi, kâ rahdiht, ka winni  
arri jaw pilnigi irraid, un proht, fawu pihpi pee  
allus kanna smeheht? Labbi! aptuppeetees schei-  
tan; jo juhs dabbuseet dshwainas leetas dsirdeht,  
kas ihsti tahdeem jauneem wehpleem geld. —  
Zejupat klahî, fehsh weens Wallodneck's, kas,  
peeri farahwis, tehrse arweenu, tâ, ka tam jaw  
wehders gribb sprahgt no fawas leelas gudribas.  
Das juhfu jaunibu ne nosmahdehs, un nekahdu  
zittu pateizibu no jums prassihî, kâ to gohdu wee-  
nas dsikas usklaufschanas un apbrihnoschanas  
winna augstas tapraschanas. — Trap! trap!  
trap! Ahu! kas nu atkak buhs? Wiffi brisdu  
brasdu lauschahs us ahru. Rahdi smalki brangi  
sirgi! Un tee jahtneeki! — Us to wairaf  
azzis buhs grohsihî? Woi us teem lohpeem?

jeb us schahm glihtahm besdwehfelehni? Tahdi  
 daili islohziti, <sup>sihuan!</sup> sinideri puifchi, itkâ zaur drei-  
 mana darbu pataifiti! Skahde par jums, kad  
 juhs buhtut mahjâs palikkufchi! Kahpeet jelle  
 femmê un rahdeet sawas spohschas aztinas. Ah!  
 wifs pee jums man mirdseht pretti mirdse, un  
 mann kâ mahniht apmahni. Kahdas kohschas  
 selta tresses apfahrt to farkanu klappi pee tahs  
 jaunâs seemas zeppures! Un tee missini knohpi  
 pee ta jauna raiba wanscha, kâ winni spihgulo!  
 Tee sabaki! — to warr akis redseht, ka tee no  
 ihsta wahzu meistera schuhiti irr. — — Bet  
 ah re! fo tad schee tur weens ohtram eeksch  
 aufim muffinajahs? Das teescham ne buhs pa  
 welti. Jarw winni, weenohtram peemirschkëina-  
 damees, us jums stattahs. Es prohtohs druf-  
 zin us to azzu wallodu. Juhs effat teem pascheem  
 ihstâ laikâ atnahkufchi. Ko winni bes jums  
 buhtu eefahkufchi? Nu tatschu kas rahdahs  
 preeksch winneem pelniht. Gan winni sawas  
 fohlas pee jums ismehginahs. — Kâ jarw  
 zerreju:

zerreju: té winni kohpâ irr un andelejahs. Lai tew  
 peedohd, brast! un klippo tad, labbi pats nodris-  
 kachts un sadraggachts, us aklas maitas, us mah-  
 jahm. — Tâ ta trescha frohga mihtotaju  
 kahrta krahpneeki, sagli un kawewi irraid.

Wohl atleek tee zettorti un peshdeji. Tee  
 nahf tapeh; ka winneem laik mahjâs paleek  
 garsch. Winni ne gribbahs peedsertees, neds  
 spihdeht, neds arvi wilt un kautees. Bet, fo  
 buhs pee tahm ihfahm deenahm un garreem wak-  
 kareem eefahkt? Tatschu ne warr muhscham kâ  
 schurka snauft un puht. Nu jarw frohga gohds.  
 Schepat allasch jaunâs leetas dsirdamas un  
 stattamas, un daschadi johki un ehmi preekschâ  
 nahf. Neba grehks, gohdâ, kahdu reisi isfmee-  
 tees. Jeb, kad ir tâ ne weddahs; tad jell kahdu  
 pasihstamu, un labbu draugu tur trahpihs, ar  
 fo warrehs pee mallas apsehstees un zaur newai-  
 nigahm tehrseshanahm apdschaugtees.

Du scheem pastarajeem es ihpaschi schahs  
kappas esmu usdohmajis: jaschu man laimefees,  
teem to negudribu eelsch winnu leelas lausfcha-  
nas us teem frohgeem eewehrojambu darriht un  
tohs us labbaku zekku usgrohsiht: pee ka es win-  
nus narrus un blehschus ar neezinadamu peeri  
schim brihscham pahrluhfloschu un sawa pascha  
fauna un apsmeeht atstahschu.

Bet, par wiffahm leetahm, es diwi usstahs  
schanas, ka leelas un ffaudigas, ar gauhschu  
luhgfschanu no fewis atluhgfschohs. Ea pirma  
irr, ka es weens eenaidneeks no frohgeem buhtu.  
Deescham, kas to no mannim schleet, no ta es  
ne zittadi warru dohmaht, ka ka tas no atreebi-  
gas firds mann ar manneem lassitajeem gribb sa-  
rihdinaht. Wiswairaf, es to scheitan stipri  
apleezinadams apleezinaju, ka es weens leels  
draugs no frohgeem esmu un tohs tapehz lohti  
flaweju. Zo es no winnu discha labbuma wiffaf  
zeeti pahrlleezinahs esmu, ka ka es winnus til  
aplam

aplam warretu mahneht un nosmahdeht, un kau-  
dis no teem nobihdeht un notrenzinaht. Dischi,  
plafchi, ruhmigi frohgi, fur wifs, kas waijaga,  
tohp turrehts, un labbi, mudrigi, peekohpigi  
faimneeki eelscha irr, peederr lihds pee tahm tel-  
zamahm jaukahm usgrohsifschanahm, fo eelsch  
weenas leetas semmes melle. Un es to sinnu  
pats no sawas fajuschanas, kas par weenu lab-  
darrifchanu <sup>tas</sup> us zekka irr, kad ween patihk,  
tahdu weetu atrast, fur warr paduffinatees, sa-  
was flahp's atdsertees, un pa nakti paspahri,  
fohrteli un peelifschanu preeksch fewpascha un sa-  
wa lohpa dabuht. Bet tapehz, ka tee frohgi  
teem zekka laudim til geldigi un eekahrojami ir-  
raid, winni ne turklaht par peeklahjigahm wee-  
tahm turrani, to garru laiku tur parwaddiht.  
Un tas irr diwadi, tohs frohgus nizzinaht, un  
winnu leetibu preeksch teem, kurri tur melle sawu  
firdi apdschaugt, noseegt.

Da obtra leeka usstahschana prett man-  
nim warretu schi buht, ka es wissu pasauligu  
lustu un ikkattu preezigu laika farweschanu, ka  
weens ruhkis, atnestu un aistleegt gribbetu.  
Ir scho tiklai ar nitnumu no man warr apgal-  
woht. Es ne esnu tahds, kas ne proht, bes-  
wainigus preekus no wainigeem atschkirt. Neds  
arri mans prahts tahds irraid, ka es tiklai  
us to tiklaju, mannus behdigus brakus us pa-  
faules wehl wairak ruhdinast. Jo kurram schei-  
tan no behdahm, raisehm, un raudahm gan  
truhkums irr? Es wisswairak pats weenu lihgs-  
mu waigu un duhschu mihleju un ikkattram ka  
weenu augstu laimi un dahwanu no Deewa weh-  
leju. Un kad es weenu zilweku eeraugu, kas sa-  
wu galwu nodurr; tad wissas mannas eekschas  
eeksch mannim apgreeschahs; ta, ka, kad es sinnu,  
ka tas kahds blehdis jeb leekulis irr, es to tahki  
no mannahm azzim nohst wehsetohs: bet, kad  
winsch pateesi behdigs un noffummis irr, es itt  
gauschy winna labbad ruhpinajohs, ka es winna  
prahtu

prahtu warretu apremdeht, meerinast un pa-  
preezinast.

Schahdus eemestus no zella isposhtijis, es  
nu luhgdams luhdsu to apdohmast, fo es no  
tahs laika farweschanas zillaschu.

Ta Laika farweschana ikreis weenu bris-  
wibu un waku no eeradinateem un nolikteem  
darbeem papreekschu leek. Allasch te wajaga  
kahdam laikam atlikt, kas ar teem ne warr ap-  
dallihst tapt. Kad scho tukschu pastarpu ar ne-  
neeka japarawadda; tad dsirrahhs, garru laikis  
essam, un ilgojahs pehz kahda padohma, to jeb-  
kahda wihsse padsiht. Tapelz tee dihsli un  
besdarbi muhscham fuhds par garru laiku un  
mekle laika farweschanas. Meks no ta paredsam,  
ka weena nesirahdiga laiska dsihwe weena pateesa  
nelaime irr un pee winnas tahs dwehseles dschau-  
gums un meeriba truhkst: Surprettim atkal, ka  
weena ihpaschiga aizinaschana, kurrâ weenam  
fawi

fawo nolikti darbi eerahditi irr, neween peeklah-  
jiba, bet arridsan weena pateefiga labdarrischana  
irraid. Zkattram zilwelam tapeh; peh; ta gu-  
dra liffkuma, fo Deewo pasaulē taisijis, fama  
ihpascha aizinaschana irr, kura tam fawo mehrs  
no darbeem peeschirts irr. Bet nu daschreis tā  
atgaddahs, fa no teem janostahw un duffescha-  
na rohnahs. Zahdas buhschanas irr: tas truh-  
kums pee nolikteem un eeraddinateem darbeem;  
tas nespehjums ta wezzuma un tahs neweffelibas;  
ta fwinneschana to swehtu deenu. — Rā nu  
scho duffeschanas laiku buhs pawaddiht? Jeb,  
fas taspāts irr: kahda laika kaweschana tad se-  
wiin ja isreds?

Mehs to papreeksch, par wissu, un tad  
arri peh; kahrtas, tā, fa ikkattrā ihpaschiga  
buhshana to prassa, rahdiht rahdisim.

Par wissu, us to japassatta: fa ta laika  
kaweschana gohdiga un peeklahjiga, jauka  
un

un augliga buhtu. Schē es pehznahkamus  
mahklus eeteilshu, fo tew buhs allasch pee tawas  
laika kaweschanas apzerreht un wehrā list.

1) Ne nemm par laika kaweschanu ne-  
kahdu lectu preekschā, zaur fo tu zit-  
teem par apsmeecli tohpi; tawu wesse-  
libu samaiti; tawu dwehseles meeru  
faudi; un tawu ahrihu buhschanu poh-  
sti. Schē warri tu pats nolemt, fo no  
tahs fineijamas leelischanas, no tahs ne-  
gudras nerroschanas un ehmoschanas, no  
tahs aplamas jakteschanas un schkettischa-  
nas, no tahs leekas lohpiiskas dserfchanas  
un plihfeschanas, no wissahm krahpigahm  
spehlehem us naudū buhs turreht.

2) Atstahj to, zaur fo tu zittu apbehdis-  
nah, jeb tam apgrehzibu doht warres-  
tu: kā ta apmehdischana un peefneeschana,  
ta aprunnaschana un lazzinaschana, ta ne-  
gohdiga



gohdiga un beſkauniga tehrſeſchana, un wiſſa Deerou pulgodama walloda darra. Schee dirvi pirni zillati mahkli rahda to aisleegtu buhſchenu, ſas wiſſam peeklahjuſmam, gohdam, jaukumam un augloſchanaï prettiun ire, zaur fo wairak tas laiks maitahſt nekã kawehts tohp.

- 3) Pahrmihj, fur tas warr buht, taru pameſtu eeraddinatu darbu ar zitteem, ſas weeglaſi irr, un ar fo tatschu arri fo warr pelniht, un ſarou pahrtiſſchenu parwairiht, jeb ſahdu naudas iſſ dohſchenu pataupiht, jeb to ahriqu buhſchenu labbaſi paſekfaht; ſã tas warr notikt, zaur ſkallu plehſiſchenu, zaur wirou piſſchenu, tihllu addiſchenu, karrotu iſlohbifchenu, jauns kammanu un rattu pataiſſchenu, un zaur wiſſadahm lahpiſchanahm pee wiſſahm keetahm, fur ween waijaga. To wiſſu iſkattram ſauluſwihram tapehz waijaga praſt.

4) Doh-

- 4) Dohma, pee tarwas laika ſaweſchanas, us to, zaur fo tu taru atſihſchenu un gudribu warrï wairiht, un labbãſ dohmãſ cekultees, tã, ſa tarwa drochſ ſele patti ſarou pazillaſchenu un ſwehtu angumu manna. Schẽ ta bihſbele, un wiſſas zittas labbas un leetas grahmatas, ir ta deerwabiſſiga ſarunnaſchana eekſch mahjahm ar teem ſarweſeem no Deerwa un winna darbeem un wahrdeem jaſlawe.

- 5) Raugi, fur warredams, tapehz ſa tew walla irr, fo labbu iſkohpt un padarriht, ſã: tarus behrnus mahziht un pamahziht, taru neweſſelu ſaiminu apmekleht un eepreezinahht, un tã joprohjam.

- 6) Mekli pehzgalla arri daſchbahn ſewi atdſchauqtees, bet ar prahtu un ar mehru. Schẽ geld weens labſ kreetſ

draugs,

draugs, un kanna labba swesseliga allus,  
 fo ar topaschu appasch brahlifas parun-  
 schanas un fatulloschanas un prahsigahm  
 nenoseedfigahm pajohloschanahm, eefsch  
 mihliga meera, ar Deewa pateilschanu  
 dserdams isdferr.

Gribbam meh's nu arridsan eefsch fahrtahm  
 noeet un illatru ihpaschu buhschanu meh'rl  
 nemt; tad man buhtu jabild 1) no tahs laika  
 kaweschanas, kad tas zaur to ihpaschigu aizina-  
 schanu nolifts un eeraddinahts darbs truhft;  
 2) no tahs laika kaweschanas to wezzu, gaude-  
 nu un flimnu zilweku, kurri ne speh'j nelo ihsti  
 strahdaht un, kâ tee zitti, farwu aizinaschanu no-  
 lohpt. 3) No tahs laika kaweschanas us swesh-  
 tahm deenahm.

Bet man labbaki patih't, scheitan ween-  
 schasti eezelt, un zaur to nosihmeschanu weenas  
 dsihwes, kâ es to eefsch weena fainneela mah-  
 jahm

jahm atraddis esnu, to wissu cerahdih't. Sché  
 irr mans stahstis.

**Z**as bij ap scho Laifu, ka es weenreis,  
 eefsch mannas braulschanas us leepajas  
 puffu, no ta ihsta zella pa tumfu noklihdis, us  
 weenahm sweschahm Mahjahm istappu. Es  
 fuh'tiju eefschâ, tur isklauschinatees, jeb par lab-  
 beem wahrdeem un par mannu lihdsibu kahdu  
 waddonu dabuht, ka es bes wairakas maldischa-  
 nas lihds tam pirmam frohgam us leela zella tift  
 warretu. Tuhlin isnahje un rahdijahs ar deggo-  
 schu laterni eefsch roh'kas preeksch manneem farree-  
 teem, weens leets wezzais ar jaw firmu galwou,  
 kas ar smaidigu pallannischanu man tâ fahje bil-  
 deht: "Ne nemmeet par kaunu, zeenigs Kungs!  
 "Kur juhs tahdâ tumfâ un pee tahda flifka zella  
 "wehl tahlaki gribbat braukt? Mums irr ruh-  
 mes gan, juhfu sirgus peelift, ir ehdamais,  
 "teem pa nakti, fo waijaga, preekschâ doht.  
 "Effeet tif schehligi iskahpt un muhsu buhdâ ee-  
 eet;

"eet, un leezeet ferwim muhsu labbu prahthu patikt,  
 "juhs, pehz muhsu rohziabas un spehka, arri pa=  
 "schus apzeeniht un apkohpt." Azzumieklî bija  
 jaw arri diwi prîschî naggigi puischi klah, kurri  
 man no ratteem iszehle un itt neschus eelsch ista=  
 bu eenesse. Schepat atkak, weena muddiga meita  
 mann fanehme, un, to swezzi rohkâ, eelsch weenu  
 plaschu kambari eewaddija. Wîs, us to es  
 scheitan tahs azjis usmettu, bija spohsch un behr=  
 sehst. Wîsgarram tam lohgam, staiipijahs  
 weens smuks benkis ar lehneem apkahrt; preeks=  
 schâ, stahweja weens appalsch galds; un pee fee=  
 nas apkahrt, feschî krehfli: kas wîs farkani no=  
 mahstehts bija. Pehzgallâ arridsan té weens stui=  
 ru plaukts azjis spihdeja, no skunstiga sniekkera dar=  
 ba, pils ar wîsfadeem smalkeem alwas, missiou,  
 glahschu, un wahdsemmes = mahla rihskeem un  
 traufkeem, kas tur kahrtigi falikti bija. Zaur  
 weenu ne zerretu laimi, fazziju es no preeka un  
 brihnoschanas pahremnts, esmu es weenu itt jau=  
 fu kohrteli trahpijis. — Nemmeet tâ par labbu,  
 atbildeja

atbildeja schi ar kaunigi nolaiduschahin azjim, kâ  
 juhs pee flikteem semneekem atrast warrat. —  
 Kursch tad scheitan tas laimigs fainneeks, kas  
 tik gohdigi nn daike dsihwo? waizaju es eelsch  
 mannas lihgsinas aisgrahbschanas; tas jo gan  
 buhs taspats wezzais, kas man pee durwim tik  
 laipnigi peebildeja un tik mihsigi eeazijnaja? —  
 Pee ta wahrda, stahjahs winsch pats manna  
 preekschâ un fazzija: zeenigs mahzitais! es patei=  
 zu jums, ka juhs eelsch tahda gohda mannis pee=  
 minnat; bet es taggad ne esnu wairs par fain=  
 neeku, bet mans dehls, kas gan drihs mahjâs  
 buhs, jo winsch scheju pat ne tahku faininds irr,  
 pee weena slimma, to winsch gahja apraudsiht.  
 Nu es isskattijohs eelsch to istabu eelschâ un ee=  
 raudsiju to, pillu no maseem un leekeem, kurreem  
 kattram faros darbs preekschâ bija. Schê sehde=  
 ja weena seewa pee stellehm un aude. Té trihs  
 meitas pee rattineem, kas wehrpe. Tur atkak  
 weens wihrs, kas dreiseja, un diwi puischi, kurri  
 wirwes grohsija. Pee durwim diwi smulki seh=  
 nischi

nifchi tibklus addija. Pee galda weens pulks  
 behnu pee fpalwas pluhfchanas palustejahs. —  
 Deews palihds! faju es, eefch weenas faldas  
 paraufchanas mannas dwehfeles, us to widdu  
 augfchâ: un breifch! Eâ us fahdu norunnatu  
 fihmi, wiffi lezzahs no fawahr weetahm aug-  
 fchâ un ffehja us mannim, fchurp, zitti mannas  
 rohkas, zitti mannus fwahrkus pabutschoht, un  
 tee mafini tinnahs aplahrt mannahm fahjahm,  
 Eâ es us reifi Eâ fahlohditu fawi apjuttu. —  
 Ehee wiffi, manni behni, un behrna behni!  
 fazzija tas wezzais, un preeka affaras birre no  
 winna azzim. — Man pafcham tahs itt ftrauji  
 pahrgahja, Eâ, Eâ es til to atbildeschanu warreju  
 islaufiht, fo es tam dewu. Deews, tee bij manni  
 wahrdi, fo es winnam atfazziju, Deews juns  
 teefcham leelu fehflastibu parahdijis, un itt rettu  
 laimi dewis peedfihwoht. Bet wifst, fo es fchê  
 redfu, man arridsan fcho eeteiz, Eâ winsch juns  
 tohs apfoblitus augkus juhfu taifnas, gohdigas  
 un deewabihjigas turrefchanas leel baudiht. —

Al!

Al! fazzija winsch, fawas azzis pahrflauzidams,  
 Deews mann ittâ par weenu mehrêi fawas lab-  
 darrifchanas lizzis, Eâ es ne fpehju wtana augftu  
 wahrdu gan flaweht: un manna lihgsiniba pilni-  
 ga buhtu, Eâd winnam wehl patiftu, mannai  
 nabbagai wedeklei, tai fainneezei pee fawa gai-  
 fchumina atkal palihdfeht. — Kur? Eâ? breh-  
 zu es: eefch mannas faldas apmifchanas fchei-  
 tan, efmu es peemirfif, pehz winnas waizahz;  
 Kur winna irr, ta behdiga fainneeze, kuras fru-  
 ftu es pateefi nosfehloju? — Kur! atbildeja  
 tas wezzais, ar pirkftu us to weetu rahdidams,  
 tur winna fehfeh us fawas gultas eefch tumfa,  
 pee fêkkes addidama. — Es nogahju pee winnu  
 un dewu labbu wakkaru. Labbu brihti es ar win-  
 nu farunnajohs, Kur es no winnas prahrigas  
 un kiftigas wallodas, zaur fo winnas pazeetiga  
 un Deewam padewiga dwehfele Eâ fpihdeht zauri  
 fpihdeja, itt apmahnihts kkuu: Eâ ta pafcha mei-  
 ta, Kurra mann iftabâ fanehme, mann ar fcheem  
 wahrdem no-aijinaja: zeenigs Bafnijastungs!

woi jums ne patihk atkal kambart ee-eet? tas galds irr klahs, un juhs to blohdu siltas puttras, ko mehs ahtrumā preefch jums iswahrijufchi, ne nosmahdefeet. — Es to wiffu ne biju zerreis, neds to ferwim isluhdsees; jo man sawa ihpascha jella barriba lihds bija: tomehr, kad es wiffu dees nu neko siltu baudijis biju, tad tas man itt miht bija. Es eegahju un atraddu diwi blohdas, weenu ar zahku galku, eefch smalkas puttras iswahritu, ohtru ar kohfchi iszeptem un ar smalki sagreestu spēlki spēlleteem jauneem balkoscheem: ir masus kausus ar fweestu, ar meddu, un ar ahboleem, usliktus. Un tur wifs bija til balts, tihrs un spohsch, ka ir jaw pec-ehdees wehl buhtu eefahrojees no jauna scheitan ehst. Un es to warru sa: zih, (woi tas nahjis zaur to patifchanu un lustu, ar ko es scheitan wiffu usluhkoju, jeb ka es pateesi til isfalgis bijis, to es ne sinnu,) ka es eefch wiffas mannas dshwibas wehl neweenu meelastu til smeekligu un gahrdu atraddis esmu. Pa tam starpam bija arridsan tas fainneeks pats

pahnahjis, kas tā, kā wunsch nomannija, ka es mannu maltiti noturrejis biju, pee man eegahje un mann ar itt mihtigeem gohda wahredeem summinaja. Tapascha weenteefiga, gohdiga, un laipniga buhschana, zaur ko man tas wezjais til zeenijams klua, arri no winna waiga un gihmja atspihdeja. Es eepildiju winnam weenu wihna glahsi no ta wihna, kas man lihds bija. Papreefch wunsch leedsahs to peenemt, fazzidams, ka wunsch ne effoht eeraddis, kā tiklai, retti kahdu reisi, no rihta, jeb kad winnam ne ihsta labba wessela duhscha, kahdu lahfiti brandwihna baudih; bet dshredams, ka tas wihns bija, isdsehre wunsch to glahsi us manuu wesselibu, un gahje turklahs, us mannu luhgschanu, weenu ohtru pilku glahsi sawai neredsigai fainneezei nonest, un sawu tehru arridsan talabbad pee mannim eewest. Schis pateize par to itt lohti un luhdse, ka es winnam kautu, pehz, pee gulleht eefchanas, to isdsert; gullams laiks jaw effohts; bet wunsch buhschoht papreefch, pehz sawa wezza eeradduma un Deema

noliffchanas, ar teem ſawejeem tohs wakkara  
 paharus noturreht. — Ah tà! ſauzu es; të  
 man wajjaga arri lihds buht; ta irr jauka leeta,  
 Deemu ſkannigâ ſapulzeſchanâ ſlaweht. Zuh-  
 dak tiffa man bihbele un weena dſeesnu grahmas  
 ta atneſta. Tas wezzais usfitte man to nodalku,  
 kurrea eelfch ſawas kahrtas laſſama bija, un grib-  
 beja, ka es pats tahs man patihkamas dſeesmas  
 iſtraudſitu, un arri winna weetâ tas eefahzeis  
 buhtu. Kâ diſchani, kâ kluffu, apdohmigi un  
 karſti wiſs ſchê padarrjahs! Kâ daili, un kahdâ  
 weenlihdſigâ ſkannâ, leeki, un maſi, winni pee  
 ſawas rupjas, ſchee pee ſawas ſmalſas balſ,  
 ſawu meldiju turreja! Un neweens, kas ne  
 no grahmatas buhtu dſeedajis! Muſſcham  
 es ne warru to ſaldu ſirds = pazillaſchenu  
 aismirſt, ko es eelfch ſcheem ſwehteem azzu-  
 mirkleeem ſajuttis eſnu. Tas irr ihſti Dee-  
 wa nams, kur tà Deewam kalpo, un të teeſcham  
 wajjaga winna meeram un ſwehtumam eelfchâ  
 miſt un palikt! Peh; ſchi nobeigta luhdsama

darba,

darba, padewehs kattris us ſawu gukkamu wee-  
 tu: un tas ſaimneeks weens palikte pee mannim  
 kambarâ, jebſchu es winnu gan luhdsu, ſawu  
 nakts duſſeſchanu ne noſaweht. Me! ſazzija  
 winſch, man wehl ne kahds meegs eelfch azzim  
 nahk, un juhs, es ſinnu, arri ne eſſat eeraddu-  
 ſchi, til agri gulleht eet; ja es jums ne par naſtu  
 eſnu, tad es us juhſu kalpoſchenu til ilgi nomoh-  
 dâ buhſchu, kamehr juhs wehl kahjâs eſſat.  
 Man tad jaw bija to japakauj. Bet mehs zaur  
 to eelfch dſikkahm runnahm eepullam. Es wai-  
 zaju: woi winni ik wakkaru tà ſawu nakts meegu  
 ſwehtijoht? Jk wakkaru, kâ ikkurreu rihtu,  
 winſch atbildeja, tas pee mums noteek, jik ilgi es  
 warru atminneht: tomehr, ka mehs zeetâ darba  
 laikâ, kur mums zaur to peekuſchenu drihſak  
 meegs usnahk, to ihſati padarram, un daſchreis  
 ne wairak kâ weenu dſeesminu nodſeedajam. Bet,  
 ka mehs wiſſchkin to pameſtum, tas wehl ne wee-  
 nu reiſi ne notizzis. Es gan ſinnu, ar ko tee kuh-  
 tri Deewa luhdſeji ſtarp mums ſemneekem

b 5

ſchinnſ

ſchinnî leetâ aîsbîldînaĵahs. "Teem mag eſſoht  
 us to wallas; ir zitti ſchurp, zitti turp îskli-  
 ſtoht; kas wînnus wîſſus warroht ſalaſſîht?  
 ſwehdeena jaw par to eſſoht." Bet mehs wehl  
 nelad no teem azzumîrkeem, fo mehs us teem  
 pahtareem peelîkkuſchi, kahdu aîskawefchanu;  
 bet us nahti, jo ſaldaku duſſefchanu, un us  
 deemu, wehl leelaku paſekkaſchanu eekſch muhſu  
 darbeem mannîjuſchi, zaur to jautrummu un  
 mudribu, ar fo kattrî tad ſawu ſtrahdajamu dar-  
 bu rohka grahbîs. Ir mehs to gruhtibu ne pa-  
 ſîſtam no tahs ſalaſſîſchanas to îsklihduſchu;  
 jo zîl mehs ween kohpâ mahjâs eſſam, tîl mehs  
 paſchi, neaîzînati, us Deewa luhgſchanahm ſanah-  
 kam, zaur to, ka îkattrî ſînna, ka tam ja no-  
 teek, un kurra ta us to noſpreeſta ſtunda irr.  
 Bet es prohtu gan, no ka wîſſî ſchahdt eemeſſî  
 lezjahs? no tahm leekahm dohmahm, ka ta ne-  
 kabda lahga un îhſta luhgſchana irr, kur ne tur-  
 klah wîſſu, fo ween no galwas ſînna, wîſſus  
 mahjîbas gabbalus no hauſteem lihds jautafcha-  
 nahm

nahm, kâ par kahdu darba leezibu, kas Deewam  
 janôſtrahda, zaurî ſkaita, pee ka ſînnams îhpa-  
 ſchas wallas wajaga. Zebſchu nu gan ir muhſu  
 mahjîtais tahdu wîſſî ne aplam ſlawe; tad taf-  
 ſchu, kâ jaw mehds, us to wezzu eeraddumu no  
 tehru tehweem ſaſtîhwahs. — Es ne warreju  
 mannu brîhnoſchanu un lihgmîbu par tahdu îs-  
 mannîgu un gudru wallodu no weena ſemneeka  
 muttes noſleht, un ſazzîju pee ta, ka arri wîſſa  
 zitta buhſchana, fo es ſcheitan eewehroju, ſchi  
 behrnu audſînaſchana, ſchi eedallîſchana ta laika,  
 ſchahs labbas leetas un mantas, un topaſchu pee-  
 lîkſchana, kohpſchana un wallaſchana man  
 weenu leelu ſtarpîbu no zîtteem wînnu kahrtas  
 parahdoht, tâ, ka es gan to tîklatu ſînnah, no  
 ka wînnî tahdu ſawadu tîl teîzamu dſîhru usneh-  
 muſchi: — Ja es, atbîldeja wînſch, juhs ne no  
 meege uſturu; tad es jums, zeenîgs mahjîtais?  
 to itt plaſchi un freeti gribbu paſtahſîht. Es no  
 pîrma galla ſahkdams eefahſchu:

Mehs-no Sweedru dsimtas effam. Manna  
tehwa tehws, Ennes pawahrdâ, bij, kâ sal-  
dats, appaksch to Sweedru karka spehka, pahr  
fo tas Generals Leewenaup parwehleja, Kur-  
semme nahzis, fur tas, tannî leelâ kauschanâ,  
pee Muhru-muischas, ap to tuhksstosch septim  
simtu peektu gaddu no teem Kreeweem klubs sa-  
schauts, un tapeh; ischerts un no ta karka  
deenasta, pee fo winsch neka wairs leeti der-  
reja, atlaists kua. Winnam bij fawa lau-  
lata draudsene lihds, un no tahs weens behrs,  
no peezeem gaddeem wezz, taspats, fo juhs  
scheitan kâ mannu tehrou dabbususchi pasibt.  
Ur teem pascheem winsch nu ubbagôs aplahet  
gahja, teekams wianam, to treschu gaddu  
peh; wiana nihka laulibas kohpeja, schat  
muischas: frohgâ nomirre, fo tas nelai-  
kis Kungs, ta schi laika Kunga Tehws likka  
gohdigi aprakt, wianu paschu pee sewim us-  
nehme un tam us wissu wehl atleekamu dsih-  
wibas laiku farou weegku un peetezigu usturru  
foh-

fohlija, un par to, mannu tehrou par dsimtu  
paturreja. Nu schis palikke par stohlas pui-  
si, un mahzi;ahs dischani lassibt, ir rakstibt:  
un kad winsch wissâs leetâs peemannigu un  
ustizsamu bija rahdijees; tad to tas Kungs  
peh; galla sewpascham par fullaini isredseja.  
Rahdus gaddus tur tâ fastahwejis, eemihsejahs  
winsch eelsch weenas no tahm muischas mei-  
tahm un prezzaja to: furra paschamanna mahre  
tappusi. Wianu nu ne palikke wairs mui-  
schâ, bet tappa ar farou paschu gribbescham,  
tapeh; ka teem luste us to lauku buhschanu bija,  
us weenu wezzu pohschu, ar feschem brihw-  
gaddeem likti. Gan wianu schê ispubhejuschees,  
kale wianu ectaisijuschees un eekohpuschees.  
Bet Deers neewena gruhus neapnikfushus  
sweedrus welti gribb, kad tiffai gohdigi, un  
deewabihjigi eelsch tizigas palauschanas us  
wianu, strahda. Tapeh; winneem arri wifs  
labbi schkihrahs un padewahs, tâ, ka, kad  
tee peeminneti feschî brihwgaddi pagallam bija,  
wianu



winni netween wiffas sawas wajjadfigas ehkas  
 gattawas redseja, bet arridsan sawus trihs lab-  
 bus laufus, wiffus ar grahweem noraktus,  
 ir trihs kohschus leelus dahrsus, weenu pehz  
 faknehm, ohtru pehz augligeem kohkeem, un  
 treschu pehz appineem un bittehm, turreja.  
 Zaur tahdu sawu zeetu strahdaschanu, bij  
 mans tehws sero to palammu Burns pee-  
 mantojees. Zo winsch ne palikke bes eenihdes-  
 tajeem, kas winnu melleja lazzinaht un wif-  
 sadâ wihsê eekarrinaht un behdinaht. Zitti  
 winnu par burri un par schahdu grehku gabba-  
 lu waitak kehfsija. Zitti daudsinaja, ka winsch  
 ar puhli tinuus. Bet ta leeta, zaur ko tee  
 winnu ne warreja eeredseht, fchi bija, ka  
 winsch kluffu preeksch ferwim dsihwoja, un ne  
 Lahda krogâ gabje, ar zitteem plihsteht, un ka  
 tas funks winnu kâ weenu gohdigu fainneeku  
 zeenijsa un, zitteem par apkaunodamu un us-  
 mohdinadamu preekschsihmi, daschbahn us-  
 teize. Zaur to winnu nihdeja un skaude, un  
 wif-

wiffadu spihiti, zeef ween warreja isdohmaht,  
 winnam darrija. Zeef daschadas skohlas ne pee  
 winna mehginaja? Zikreis winna mallas ap-  
 gahnija! Netti kahda neddeka aisgahja, ka  
 ne kahda nestawa, tad ar kruppeem, tad ar  
 pauteem, un schahda waitak, ko kauns ais-  
 leeds isfazzihit, fur, jeb eeksch lauka, jeb us-  
 plawas, jeb pee kuhits un stakka, jeb zittur tap-  
 pa atrafta. Bet winsch allasch liklahs neka  
 redsejis un juttis, tik pazeetigi winsch wiffu to  
 panesse, tã, ka winsch arridsan tad wehl to  
 ne atreebe, kad winsch to darritaju paschu bij  
 dabbus pamanniht. Zomehr, kad weenâ  
 nakti winnam eeksch gattaweem rudseem leelu  
 gabbalu bij eeplahwuschhi un to Deewa dahwa-  
 nu ar tahdeem ehreem famaitajuschhi; tad tas  
 winnam firdi sahpeja, tã, ka winsch pee  
 mahzitaju gabja, tam to suhdseja, un to suhd-  
 se, tahdu skauga darbu un tihschu apskahde-  
 schanu norahht, bet turklast arri fluddinaht,  
 ka winsch wiffseem saweem nihdetajeem lab-  
 praht

pracht peedohdoht, ka winsch ne grihbhoht ne  
weenam fo kauna atwehleht, bet wiswairaf  
ar weenu flaidri faderrigu firdi wissu labbu  
teem no Deewa paluhgt; bet ka winsch arri  
par to zerroht, ka tee wairs ne buhschoht win  
na tahdâ flaudigâ wihsê aisuemt, brihdeht un  
apfalteht, bet turprettim kâ mihti draugi tur  
plik ar winnu sabauditees: pee ka tee winnu  
eelsch wissadahm waijadfibahm us to pir  
mu wahrdu paklausigu un palihdsigu ataddi  
schoht. Weens kaiminsch winnam bija, kas  
preeksch wisseem niks us winnu buhdams, itt  
leelus firdeshstus un gaudas winnam darrija.  
Das tappa ar ugguns grehtu zaur sawu neap  
dohmigu pirts kurrinaschanu nosohdihts.  
Mans tehws bija tas pirmais, kas ar wis  
seem saweem wihreem us winna glahbschanu  
peestrehja, un to nelaimi no tahm zittahm eh  
tahm nosargaja, ka winna suschana ne wissai  
leela tappa, fo winsch arridsan paschu weht  
zaur wissadu palihdseschanu tam atweeglina  
ja.

ja. Weens ohtrs no winna prettineekeem, kas  
dauds mellus no winna, par winna apsmee  
schanu, ispaudejis bija, tappa preeksch Kun  
ga apfuhdschts un par sagli dsihts. Winsch  
sinnaja, ka tas ne teef bija. Subdat winsch,  
pat neaizmahts, nogahje, topaschu stipri pah  
stahweja, un winna beswainibu eelsch tahs  
leetas parahdija. Tahdâ wihsê winsch sawus  
eenaidneekus apkaunoja, un turflaht atgreese:  
ka, no ta laika, winnam neween no wisseem meers  
bija, bet arridsan ifkattris winnu sahje gohdah  
un winna padohmu zeenht: kurra ustizjescha  
na tik tahku gabja, ka tee pehzgalla winnam  
paschi sawus behrnus eelsch mahzibas un par  
audsefneem dewe un palaide.

Da, ta pazeeschana un sehniba manna teh  
wa uswarrejusi; un wissas apsmeeschanas,  
wissas flaudigas usmahlschanas winna pret  
tineeku ne irr paspehschas, to no winna us  
sahktu dsihwu schaubiht un pahrgrohsiht. Schi

tahda irr, ka mehs Deewu luhdsam un strahs  
 dajam; no kurrahm diwi leetahm, prohti kat-  
 tras fawâ kahrtâ, muhs arri nekahds laiks, ne-  
 kahda buhschana ne noturr. So fwehdeenu  
 un tohs âugstus fwehtkus mehs fwehti allasch  
 noſwinnam. Mehs tad padohdamees eeksch  
 Deewa nammu; pehz pufdeenas, mehs mahjâs  
 weenu ſpreddigi laſſam; un tad, prett wak-  
 kâru, kad waſſara irraid, mehs eimam pa-  
 ahru, dſeſtrumâ atdſchaugtees, un fehreht, jeb  
 lauku aplahrt, jeb eeksch birſehm, ohgas jeb  
 fehnaſ tur ſalaffiht: bet, kad ſeema irraid,  
 mehs ar kaimineem pamihſcheem apmekleja-  
 mees; un tâ tee wezzi ar wezzeem, zaur ſirdſni-  
 gahm ſarunnaschanahm, un tee janni ar jau-  
 neem, zaur luſtigahm ſpehlehnm un paſmeeſcha-  
 nahm, bet eeksch wiſſas beſwainibas, neds  
 paſcheem neds zitteem us negohdu un kaumu,  
 tahs garras ſtundas no kawejam. Bet frohgâs,  
 kâ gan zitti, neweens no mums tad ne kaujâhs  
 atraſtees. Mehs topaſchu, mehds mans

Dehwz

Dehwz 'pamahjidams ſazziht, fo mehs tur  
 meklejam, kâ weenu malku allus un wees  
 nu lihgsinn draugu, warram labbafi ir leh-  
 taki mahjâs ſewim ſagahdaht un dabbuht,  
 un eſſam pee ta drohſchi, ka muhs ſcheis-  
 tan neweens ne brihdehs un mehs nekahs  
 das apgrehzibas, nekahdu dumpi, ne  
 dſirdesim un redſeſim. No peekta waſſara  
 un no zitteem leekeem fwehtkeem, kâ arridsan  
 no ta wezza ſwinnejama laika mehs ne fo ne  
 turram. So no ta pehdiga mehs ſinnam, ka  
 tas ne eeksch Deewa liſkumeem ſtahw un nekur  
 no winna tâ preekſchâ rakſihts tappis, ka wiſſ-  
 wairak Deews to eeksch to kriſtitu kauſchu wak-  
 kas lizzis; kad tapehz tee kriſtigi waldeneeki tohs  
 fwehtkus, no labbakas paſſinnaschanas, zite  
 tadi atzehluſchi: kapehz buhs mums patgalwi-  
 gi to wezzu eeraddumu paturreht un to kohſchu  
 weenlihdſibu eeksch tahdas leetas pameſt? Bet,  
 pehz ta peekta waſſara, lihds ar wiſſeem zitem  
 leekeem fwehtkeem - taſtâ jaw, kâ weena ſinnama

blehnu tizziba, atmettams, un tillai tee flaisfi  
 un staiguki ween, un kas ihsti nejhja un neef-  
 kalps irraid, tahdas bahbu pasalkas wehl warr  
 aplam eezeeniht. Tahs darba deenas paleef  
 mums darba deenas, kurrâs ifkattram jastrah-  
 da, kâ tas laifs un ta buhschana nestin nefs.  
 Mans Tehros, sawas deenas nodsihwojis un  
 sawus spehkus jaw nobeidsis, paleef arween  
 pee teem behrneem, mahjâs. Bet tapeh; winsch  
 ne sché subst un pubst, un, kâ gan zitti wezzi  
 darra, fnausdams un bes wiffas ruhpeschanas  
 sawu firmu waku pawadda. Dâ, fakka winsch,  
 es ne sinuatu, ka es wehl dsihwotu, es zaur  
 tahdu glehwwumu un laiskumu jo wahjaks  
 paliftu, un no garra laika drihs sawas  
 dsihwibas apniftu. Bet irr man arween  
 kas preekschâ, tad es sempaschu baudohs  
 un wiffus manus prahtus jautrus ustur-  
 ru. Un wiana darbs un laika kaweschana,  
 to winsch fewim nolizzis, tahds irr: no rihta  
 lihds asaidam, winsch ar teem behrneem tin-  
 nahs

nahs un foblas turr. Wiffu pirnal, kad tee pah-  
 tari puffâ jaw noturreti, winsch zaur wehl ih-  
 paschu karstu un fleppenu. Deewa peeluhgschanu,  
 un zaur kluffu lassischanu eelfsch bihbeles, sawaf  
 paschaj dwehveli isteekahs. To darriis, winsch  
 aizina tohs leelakus behrnus pee fewim klast  
 un usdohd teem, kahdu gabbalu eelfsch Sten-  
 dera stahstu bihbeles, to apdohmigi dauds-  
 reis preeksch sempascheem pahrlaffiht un  
 prahtd eelultees. Ya tam starpam, kâ sches  
 tâ mahzahs, winsch to raksta: ar to dasch-  
 bahn gan wairak kâ weenu stunda aiseet. Tad  
 winsch tohs masakus behrnus leel atnahkt,  
 arri ar sawahm grahmatahnt rohkâ, kurrus  
 winsch papreeksch israuga, woi winni arri  
 masgajuschees, galwu sullajuschees un tilli ap-  
 gehrbuschees, un tad weenu pakkal ohtra eelfsch  
 grahmatas preekschâ nemm, kur weens jaw  
 kohpâ lassa, ohtrs bohkstahweere, tas treschais  
 wehl tahs rakstu sihmites mahzahs, un tâ jo-  
 prohjam. Peh; scheem, steidsahs atkal tee

leelaki klast, kurrus winsch tad to ismahzitu  
 fwehtu stahsti, pehz ta zeeniga Mahzitaja Stens  
 dera preekschraaksta, zauri jauta. Pehz asai-  
 da, lihds launagam, tas atkal tahda pascha wihs  
 se ar teem behrneem eet prohjam. Kas nu preeksch  
 zitteem apdohmigs, un tschalls eeksch farwas mah-  
 zischanas bijis, tam pascham winsch, ka par at-  
 maksaschanu, to dohd rakstih, un tam to rahdi-  
 dams eerahda, un pehz us wakkaru eeksch tahm  
 dihwainahm pasaklahm, un stahsteem, to tas  
 pats zeenigs Stender-mahzita isdewis, lauj  
 preeksch alaffiht. Ta winni, weens preeksch ohtra  
 pee grahmatahm dsennahs, un weenumehr ar lu-  
 stu pee eer. Un nu winsch to fshohlu beids ar weenu  
 kristigu dseesmu, un tohs behrnus atlaidis, eet  
 winsch atkal lambari, tapat ka no rihta, farwu  
 garrigu stundu, ka winsch to fahz, nokohpt.  
 Krehsliba, winsch aplahrt staiga, wiffas mal-  
 las, ka winnam to wahrdu patihl bruhleht,  
 zaurshnohkeredams, un paraudsidams, woi  
 wifs farwa meeta, un pareisi patohpts irraid.

To wakkaru, lihds gultu laikam, winsch kawe,  
 ar teem farwejeem tehrsedams, un kahdu weeglu  
 darbu strahdadams, ka tihklus addidams,  
 kurwus pihdams, masus muzzineeka traklus  
 pataisidams, pee ka allasch arri waijaga teem  
 leelakeem behrneem klast buht un to eemahzitees.  
 Eeksch pawassara un wassara, kur tee behrni  
 no mahjahm isklibst, un zitti gannos, zitti pee  
 laukudarbeem rohnahs, tas fshohlas darbs ne  
 tik lihdsigi weddahs, un tad winsch atkal ih-  
 paschi us to laukufargaschanu stahw, un zeel  
 fshhdams wiffas mallas apeet un fshades no-  
 farga. — Ir manna behdiga fainneeze, kur-  
 ra, ka weena gaudena un neredfiga, arri ta  
 falkohpt, jaw farwu atraidischanu pehz farwas  
 ahrigas aizinaschanas dabbujusi, talabbad ne  
 par neeku gribb us pasauls buht, un ar nee-  
 teem kulteess. Wehl winna nekad par garru  
 laiku schehlojusees. Ne warredama, ta  
 ka zittlahrt eeraddusi, farwai fainneezi bai  
 un namma turrefchanai pakkal eet, winna

zittadi un ſawâ wiſſe tinnahs. Zau tas winnai eelſch ſawas duſſeſchanas weena leela lai-  
 ka ſaweſchana irr, ka winna, kad ſewiſchli  
 tee leelaki behrni preekſch ta wezza uſſakka,  
 apklaufahs. Bet wiinna arri paſcha  
 tohs behrnus preekſchâ nemm. Tad, teem  
 waijaga ſahdu garrigu dſeeſnu; tad, ſah-  
 du luhgſchanu, kâ winna to pehz ſawas  
 ihpaſchas buhſchanas isreds un uſſihme; tad  
 atkak, ſahdu gabbahu no bihbeles winnai preek-  
 ſchâ laſſiht: pee ka winna ikreis ſakka, ſas  
 ihpaſchi ja eewehro un ſapaturr, un to zaur  
 ſaldahm peebildeschanahm un iſſtahtſiſchanahm  
 melle eelſch winnu wehl mihtſtahm dwehſe-  
 lehm eeſpeeft. Sewiſchli winna tahs mei-  
 tas ſawa mahzibâ nemm, mekledama, it  
 kâ weenai labbai mahſtei peederrahs, tahm  
 eelſch wiſſeem ſewiſchkeem tiſſumeem un pee-  
 ſlahjumeem to gudribu doht, ka tahs ſinnatu  
 ſawu laimi un gohdu arri us ſchihſ paſaules  
 peemannihſ, un preekſch wiſſahm ſahrdina-  
 ſcha-

ſchanahm, preekſch wiſſahm peewiſſſchanahm  
 un apgrehzibahm, un noſeegtahm nelaimehm  
 un apſmeekleem paglahbtees. Pa tam ſtar-  
 pam, winna arween, ko winna warr, ar ſa-  
 wu rohku ſtrahda, jeb pee rſttina wehrpdama,  
 jeb ſekkes addidama. Un jebſchu winna ne ko  
 mahſ redſeht, neds patti ſtaigahſ; tad taſſchu  
 nekas nammâ un pee wiſſas ſaimneeziſbas noteek,  
 no ka winna ne ſinna. Wiſſ winnai ruhp.  
 Wiſſ eet ar winnas ſinnu un zaur winnas  
 nolikſchamu. Winna ſakka, ko buhs wah-  
 riht; noleek, kâ wiſſu buhs lohpt, wiſſu glab-  
 bahſ; parwehl to darrekli, ſas kalponehm ja  
 usdohd; waija pehz putneem un pehz wiſſeem  
 ſihkeem un leeleeem lohpeem: un no wiſſa tai  
 wezzakai meitai ja atbild. Winna ta mutte,  
 un ſchi ta ſahja irraid. — Nu no mums zit-  
 teem, ſas mehſ pee pilleem ſpehkeem un weſſe-  
 li eſſam, man wehl jateiz irr. No ſweſcheem  
 wairak ne muhſu ſtarpâ irr, kâ diwi kalpi, ko  
 mehſ allaſch turram. Un teempaſcheem wai-  
 jaga

jaga muhſu dſihrou penemt. Kas wehl pagans irraid, no pahtareem behg, par tizzibas ſaimotaju usmettahs, to ſagla-jeb zittu kahdu blehſcha-ammatu dſenn, jeb arri aplam ſlinks irr un labpraht pa frohgeem waſajahs; to mehſ ſarwâ ſtarpâ ne eeredſam. Ja tas nu par nelaini gaddahs, ka mehſ tahdu peenehmufchi, tad muhſu virma un ſirdſniga darboſchana irr, to pee muhſu dſihwes peelauſt un us labbeem zelleem usweſt un raddinaht. Ne gribs tas, weens nebeh dneeks buhdams, us muhſu mahjibahm klaufiht un atgreestees; tad mehſ to ilgati ne paturram, bet to prohjam dſennam. **So**, ſalka mans Tehros, tahds mums nekahdu labbumu ne padarra, bet to lahſti muhſu dſihwoſchana ceneſe. Wiſſeem pee mums wajaga Deewa bihteſ un luſtigi un gohdigi eekſch ta dſihtees, us ko tas ſarwâ kahrâ aiginahs irr. Zahdâ laikâ, kur darbs darbu dſenn, mehſ ſerwiſchli muhſu ſpehkus ne taupam, bet knaſchi un muddigi ſrah-  
dajam,

dajam, kas preekſchâ nahk. Ir tad, tad zur gaisa wainu aiskawefchana rohnahs, mehſ rohkſas ne klehpt turram un dihek eetam, bet zittu ko eefahkam; jo darbs ne truhkſt, nekad tam, kam luſte ſrahdaht. **Zâ**, mehſ weenâ zeetâ pawaffarâ, kur ne warreja tik drihs eekſch ſemmes eetapt un us leetu bij jagaida, tam baſnizas zellam no muhſu mahjahm wiſſgarram, kamehr muhſu eſchas tekk, no abbahm puſſehm, eſſam wihtoles ſtahdijufchi: un zittâ ſlapjâ ruddeni, kur tahs waſſarinaſ ſanemſchana pa-ildſinajahs, topaſchu zellu ſmuſſki iſlahpijuſchi un iſtu dambi pataiſuſchi. Kad darba laiks pagallam un mums no lauku kohpſchanaſ duſfeſchana irr, kâ taggad; tad mahju darbu gohds, un iſkattram tad ſawſ ihpats ammats, ko wiſſch preekſchâ meſſe, kâ juhs paſchi virmiht tur iſtabâ eewehrojufchi. Un tas mums peh; laika kawefchanaſ, ka mehſ ne puhſtam un neweffeli tohpam, jeb us grehkeem kahrbinati kluhtum. Un jik ne mehſ pee ta turklaht  
man-

mantojam un auglojam! Mums nekahdi  
 rātinī, neds ratti, neds kammanas, neds spanni  
 jeb zitti tahdi masi rihki un trauki, ko pee mah-  
 jahm un eelšch namma turrešchanas waijaga,  
 par naudu japehrē: to mehš wissu paschi  
 prohtam un tahdā wallas laikā pataifam; it-  
 tā juhs to pirmiht istabā paschi eewehrojuschī.  
 Un kad diwi seewas, mannas meefigas mah-  
 fas, un manna widdeja jaw peeaugusi meita,  
 arween us aufchanu pee stellehm sehseh; tad  
 mums ir ne waijaga swescheem wehwereem ko  
 makfah. Tā nu, pee tahdahm peetaupitahm  
 naudas isdohšchanahm, un arri zaur to, ka  
 mehš frohgās un tirgōs neka ischēšchrdam,  
 mums no muhsu eenahšchanas no laukeem un  
 dahrseem, no bittehm, putneem, un lohpeem,  
 ko mehš peederrigi pakohpam, zaur Deewa  
 schehligu apfwehtischanu, neween muhsu pil-  
 niga un weegla pahritschana irr; bet arridsan  
 kas atleek, no ka mehš Kungam, Mahzitajam,  
 un ikfurram lihdsigi buht, tahdā reise waijad-  
 sigam

figam peemest, zitteem un pascheem ko par lab-  
 bu darriht, few daschadas labbas gohda leetas  
 faraudsiht, un tatschu arri us nahkofscheem  
 wahjeem gaddeem weht kahdu nohtes-schkillinu  
 pee mallas likt un glabbah-warram. Tapeh;  
 mehš neko ne sinnam no pawassaras laika;  
 neds, kas tas irr: us Kunga klehti laustees.  
 Tapeh; mums zaur wissu gaddu saws paschā  
 bruehts allutinsch mahjās irr, ka mehš kahdu  
 malku draugam preekschā likt, ir paschi kahdu-  
 bahn, peh; meefas atspirdsinaschanas, nodser-  
 tees warram. Tapeh; mums muhscham ne  
 truhst swezzes, ka mums ne waijaga stallu de-  
 dfinah un ar tahspaschas duhmeem fewpaschus  
 lihds ar sawahm drahnahm nejauki eweh-  
 pinah un sawahm azzim un wesselibai šahdu  
 darriht. — — Schē, gaili jaw sahze dseedah, un  
 pulkstens diwatsmit nosittē. Mans mihsch  
 stahstitais istruhkabs. Bet man leeks patikkums  
 bija bijis, wionu dsirdeht, un es patē nobrihno-  
 johs, ka tas laiks mums tik ahtri bija aisfrehjis.



Èdà zaur wianu peeminnehts, es nogehrbohs un lihdu eelſch to preekſch man jaw gattawu, miſkſtu un lohſchi uſtaifitu guſtu eelſchà; fur es drihs tahdà ſaldà dſillà meegà eegrimmu, ka es ne pirmaſ uſmohdohs, kà teekams tahsſmalkas, ſkannas balſis no teem behrneem, eelſch teem turreteem rihta pahtareem, mannu dwehſeli uſtrihzinaja.

Man buhs ſcho ſawu ſtahtu gallu gallam ja nobeids. Diwi leetas man us ſirds gulleſja, wehl nodarriht, pirms es no ſcheines aisbrauzu. Papreekſch, es eekahrojohs, tahs azzis tahs ſaimneeſes apluhkoht, un redſeht, kahda iſhti pee tahm ta faite, un woi tahm wehl warretu lihdehts tapt? Es atraddu tahs ar naggatu pahrowilltas, piſnu ar tahdahm maſahm puhtehm: fo es tad wehrà liſku, kahdam peeprohtigam ahrſtineekam eeteikt un winna padohmu waijaht. Pehz, mannam prahtam arri eetiſkajahs, tahs leetas, fo es dſirdeſu,

no ta wezza ſaralkſtitas, eefſattitees. Wiſch arri ne leedſehs man to rahdiht: un kahds brihnumſ man tē ſanehme! Wiſs, kaſ eelſch iſchettrdeſmits gaddeem notizzis; tahs laimes un nelaines, tahs preekas un noſkumſchanas, fo wiſch pats peedſihwojis, jeb pee zitteem apkahrt eewehrojis; ir tee daſchadi liſteni un tahs pahrowehrtiſchanas eelſch muhſu Zehroaſemmes, zil wiſch no teem dabbutis ſajust, lihds ar ſawahm ſirds dohmahm; fo wiſch wiſſur turrejis, un ſtarpà jaultahm ſwehtahm nopuhſchanahm us Deewu: kà arriſan, ta wiſſa ſaimneeſiba, un kaſ pee tahs peederr, wiſſa eenahſchana un iſdohſchana; taſ ikdeenas gaiſ-(un fur es wiſſu ſchē warretu pa gabbakeem uſſimeht?) — taſ wiſs bija ſchē, wiſs lohſchakà lihdsibà un kahrtà, ſinnà liſts. Wiſch liſſa man iſchettras leelas reſnas grahmatas preekſchà, kureras jaw tà bija pilli rakſtitas. Sil ka es no tahs laſſiſchanas warreju ſew walkà rautees: un es wehl ne buhtu

tureefschan jaw mittejees, Kad ne mans ohr-  
manis, jaw apnizzis mannis tur abrà gaidiht,  
reisu reisehm man farou pahtaga sihmi buhtu  
lizzis dsirdeht, ka jaw laiks bija, prohjam  
braukt.

Manna schkirshana no scheienes bij kà  
ta schkirshana no farweem labdarritajeem. Es  
tappu wehl lihds leclam zekam, us labbu pufs  
jubdsu semmes tahku, ar leelu gohdu parwad-  
dihts. Kad wezzais bija pats jahschus lihds,  
un mette man, tal wetà, fur winni apstahjabs  
un es no winneem aisdinnohs, kamehr win-  
nam wehl kas no manneem farreeteem eefsch  
azzim spihdeja, swehtidams ar rohku pakkat.

Tas ne bija ilgi, tad es weenu Dakteri  
trahpiju. Kà es winnam mannu us firds  
gulledamu leetu biju isteizis: tà winsch arrid-  
san man dauds zerribas dewe. Nu arr tahs  
sahles no winna isdabbujis, es tahs bes farwe-  
schanas

schanas ar to pirmu pastu prohjam stelleju,  
lihds ar weenu grabmatu, fo es us to  
wezzu biju parakstijis. Kahdu laiku pehz,  
man arr' us to weena atbildeschanas grab-  
mata no winna tappa atfuhrita, kurrà  
winsch man to preezigu sinnu parakstija, ka  
Deews tahspaschas sahles swehtidams ap-  
swehtijis, un winna weddekle farou azzu  
gaifchumidu fàidru un weffelu ardabbu-  
jusi. —

Schahs abbas grabmatas arri buhtu  
sche peelizzmajis, kad till tas grabmatu-  
speedejs man to waku buhtu dewis, kas  
man newillohet leel fazziht, ka winnam pa-  
pira sahle veetruhkt, un man tapehz buhs  
pafteigtees, ka winsch to galla wahrdu  
dabbu.

Es zerredams zerreju, ka schis taggad tā nobeigts un tihfchi schinnis lappās eeausts stahsts neweenam no manneem lassitajeem buhs apniikkumu pataisijis, un ka es tapeh; labpraht peedohschanu atraddischi par tahdu islehtaschanu, zaur fo manna preekschrunna prett wissahm mannahm paschahm dohma- schanahm tiē garra tappusi un sawu mehru pahrlahpusi. Manna mahyiba, fo es tanni zillajis esmu, tiē labbi zaur to tohp isspoh- schinata, ka es nu arr jaw warru pee tahs sawu beidsamu rohku peelikt. Un man wairaf ne atleē wehleht, kà, ka ta schinnī preekschsihmē parahdita dsihwe no ikkattra femneeka un lauŭ wiha peenemta taptu. Dad — to es drohschi warru apgalwoht —

tas laifs neweenam, nekad un nekahdā buhs schanā, ne garsch paliks. Illatrs to tad tā uolohps, kà tas preeksch Deewa, preeksch pasaules, un preeksch feropascha warr atbildeht. Un, — kas tahdu dsihwu wehl wairaf leē flaweht un to pawehledams pawehl, — wesseliba, preeks, meers, un labba pahretillschana, schahs tschettras preeksch wissahm eekah- rojamas leetas, tur rahdahs mantojamas.

Mannu prahtu un nodohmaschanu pee tahs isdohschanas schahs grahmatas esmu es jaw tanni wirsrafskā flaidri gan parah- disse.

End So es ne warru slehpt, ka pee schi darba arri leela dalka irr weenam no man neem wissu mihlakeem Draugeem, weenam freetam Mahzitajam, kas tam spreddigu anmatam dauds gohda un auglu atnefs: tursch man, us mannu lihgschanu, pee tahs salassichanas to masu sché apstahstiu notifikumu palihdsigs bijis: par fo winnam itt no firds scheitan pateiddams pateizu.

Kahds es wahrda esnu, neweenam ne ruh neds fo palihds sinnah, kad tikkai manna darboschana par labbu teef usnemta un sawu noskattitu gallu panah.

Es wehl ar wairakahm derrigahm grahmatahm, ja Deews man to dshiwibu un wesselibu taupih, meleschu to mihligu un pateizigu peemineschanu mannu latwisfu draugu, kurrem es ihpafchi par paradneeku esnu nowehlejes, nopelniht.

Weidsoht es sché ar leelu lihgsimibu pafstuddinaju, ka es til lalmigs esnu bijis, to no man flawetu Wezzu pahrrunnah, ka witsch man sawus jaw peemimetus rohkas rakstus nowehlejis, ta, ka man walka irr, tohs pahrskattih, to no man par derrigu un weizigu turramu isredseht un salassih, un tad tam grahmatu speedejam rohka eedoht, ka tas to rakstos espeestu. Es redsu jaw tahs kah-

rigas un eegribbigas azis, ar kurrāhm ta  
 lattweeschu pafaule winneem pretti flattahs.  
 Un pateesi, tē itt weena janna un pahre wif  
 fahm jauka un labba leeta buhs sagaidita tap  
 pusi. — Mannā mahjokk, us pascheem  
 Mahetineem ta 1772ta gadda.



# Rahditais.

## I. Notikkumi

	Lappa
1 Re! fur gudrineeks	1
2 Schē zits pahre zittu gudrafs	3
3 Zits Deews newaid, fā tas Wissinwalditais	5
4 Stattees tihl kas schee irr!	7
5 Tas weens mulkis!	8
6 Schis ihstens mulka deffis	9
7 Behrnam behrna prahts	10
8 Kas tē par ehrnu!	13
9 Weens grihb, ohtrs ne grihb	16
10 Ta wehl apschelofchana nu leela drohschiba	17
11 Schis wehl sinn pateikt	20

Notiffumi	Kappa
12 Peelaka Wilteneeka newa, kâ sche atrassi —	22
13 Dasch kâ bes azzim eet, tâ schis —	23
14 Taifna dshwofchana	25
15 Kas tē par kaunu —	26
16 Pahr wisseem schkelmis	28
17 Schee ar gohdu ardohd	29
18 Zits gohdigs wihrs —	30
19 Tē labs Keninsch redsams	32
20 Tee sinn palihdseht —	33
21 Schee kauns mahza doht	36
22 Kas tē buhs! —	37
23 Tas labbumu no taks ne red: sehs —	40
24 Kur nandu un baggatibu derr: isdohr —	50
25 Tehws un dehls —	51
26 Zits Tehws un dehls	58

Notiffumi.	Lappa
27 Nabbaga atreitne Peelkunga teesâ pahr spehj	63
28 Weens grehzineeks pahr wif: feem grehzineekeem	68
29 Jhstena peedohschana	70
30 Tas irr pateizigs	71
31 Mahjojeet labprahht Reem 12, 13.	83
32 Peela Mahte Peelu Kungu us plezgeem ness	89
33 Wehl fo, no labbas laulibas	90
34 Labs padohms teem, kas sawâ laulibâ nezaderr	92
35 Sahles preeksch nifnas feewas	92
36 Bet fo tad wihran jadarr, tad ta feewa ne paleek lehna	95

Notikkumi.	Lappa
37 Ne behda pehz mulka apsmee: fchanu —————	97
38 Ras pehz mafas leetas kildu zell, lai to lassa —————	97
39 Neba wiffu derr tuhliit isrum- naht —————	99
40 Ta arr ko labba jaw usdoh, majust —————	100
41 Gudri laudis finn noslehpt, ko zitreem ne buhs sinnahst —	101
42 Slepjamas leetas fleppeni tur- reht, irr labbi —————	103
43 Labbas leetas, kad tiffwehl kahda semmè buhtu —————	104
44 Arr labbas leetas, kad tiff- wehl kahda pilsatâ buhtu —	104
45 Ta sawu gohdii sarga! —————	105
46 Ta arr irr labba manta —————	106
	47 Ko

Notikkumi.	Lappa
47 Ko raugi dsehreja walsodu? —	107
48 Dsehreja sirgeem tâ klahjahs —	108
49 Dsehrejäm pascham tâ klah- jahs —————	109
50 Labbam fainneekam tahds puh- kis —————	112
51 Peels Kungs weenu semneeku laimigu darra —————	114
52 No labbas deenas dohschanas —	116
53 Jhstena peedohschana —————	116
54 No faules aptumfchanas ne wajjaga bihteas —————	118
55 Kehmi —————	119
56 Ras ahtri un bes ismeklescha- nas tizz, tohp peekrahpts —	124
57 Rahds ammatâ, tahda pelna —	126
58 Schis to labbaki peeproht —	128
	59 Peeka

Notikkumi.	Pappa
59 Leeka kauneschana	128
60 Ta arr gudra un flawejama atbildeschana	129
61 Tas wissu leelakais gekkis pahre wisseem	130
62 Memmeet ta par labbu, juhs lischki! un eita nu wesseli!	131
63 Tas labs behrs!	132
64 Wehl ko, no tahda labba dehs la	134
65 Kas, preeksch scheem zeeteem nepateizigeem laiteem	136
66 Arr, ko no Dsimtu Rungeem	141
67 Kam laimigi flahjabs, tam arr raddu un draugu papils lam	148
68 Weens stohrs tohp par wee- nu maltiti apkarhpts	150
	69 Ta

Notikkumi.	Pappa
69 Ta eemihloeschana irr daschada	152
70 Ne ko kaunu, un labbafi dar- riht.	153
71 Weena muttite ne tohp mak- sahra	154
72 Weena dihwaina fohlischana	154
73 Jeb weens, jeb ohtrs	155
74 To tas sohgis labbi spreedis	156
75 Leeka sapraschana	157
76 Kas pee weena ne peetrahpi, warr gamm pee ohtra peetrah- peht	158
77 Ta warr weenus mellus zaur ohtreem isnihzinaht	159
78 Weenada leeta ne palihds preeksch wissu	161
79 Behrgs par nanda un bes nandas	162
	80



Notiffumi.	Lappa
80 Weens ihsti tiks un freets zilweks —	164
81 Uhra vusse suhrs, eeksch pufse falds —	164
82 Pee weenas taifnas asfinna: schanas nekahda bailib —	166
83 Ne fauns, bet gohds lihps us to strahvi weena taifna un beswainiga —	167
84 Dihwaina bailiba weena nag: gadaufcha —	169
85 Weens pakahrts tohp semme luhgts —	171
86 Ta newainigi pakahrta kaspone	172
87 Kas sweschâ Eilda eejanzahs, tam snadsenu newaid galwâ	176
88 Tas furstinflauzitaish un balbeeris — —	178
89 Tahds ne kanzahs tik lehti pafleppen peebahst —	179

Notiffumi.	Lappa
90 Rahnis un panessis prahts	181
91 Apdohnigs prahts —	183
92 Negudriba to fkaugu —	184
93 Tas wahrds DSHZ irr tam negaufim weens neish: zeeschams wahrds —	185
94 Wehl fo no weena negaufcha — —	186
95 Dasch reis ne sinna ar fur: ru runna —	186
96 Zil zilweks war brihw doht	187
97 Tahs diwi wifflabbakas deenas eeksch laulibas —	188
98 Ne labbi, un arr naw wiffai nelabbi —	188
99 Ehrmiga bailiba weenas sem: neeku meitas —	189

Notikkumi.	Lappa
100 Kaut taspats likkums wehl taggad buhtu	190
101 Weena brihnischka faprez zeschana un raddiba	191
102 Ta spehziga swehtischana	191
103 Kur bij ta lutteru tizziba preefsch Luttera	192
II. Sakkami wahrdi	194
III. Mihklas	206
Topaschu Usminneschana	206



## I. Deschadi masi Notikkumi.

I. He! kur gudrineeks!

Weens zilweks gahja weenreis par  
lautu sehredams. Tur winsch  
leelu ohfotu, pilnu ar siblehem, un ne  
tahlu, weena dahrsä, lezzele, seelus  
gur.

gurfus, spanna leelumâ, eeraudsidams,  
 usmetahs us fehru, tâ pee ferwis faz:  
 zidams: es fehreeru, kad es Deewa  
 weetâ buhru bijis, es dands leetas buh:  
 tu labbak istaijijis. Us tahdu kohschu  
 ohsofu es ne buhru schihs masas sibles,  
 bet winnus leelus staltus gurfus lizzis  
 augt. Tâ gudrojotees useet tam falds  
 meegs. Saulite speede karsti, un winsch,  
 tai ohsofa ehnâ apmettees, augschvehdu  
 gulleedams, ir aismeeq. Tam gulltoht,  
 fazehlahs stips wehisch. Tas nokrat:  
 tija sibles us semmi, un weena gaddi:  
 jahs ihsti us winna deggona gallu us:  
 krist, no ta winsch fatruhfdams pa:  
 mohstahs. Us to winsch isfauzahs:  
 kâ man nu gan flahtohs, kad leeli gurki  
 us scha ohsofa buhru fahrusch! Tahds  
 swars nokrisdams buhru neween deg:  
 goni, bet wissu galwu, puschu treezis.  
 No ta laika schis zilweks kua gudraks.  
 Winsch nobrihniyahs tikkai par Deewa  
 neisprohtamu leelu Gudribu, ar fo  
 Deews wiffas leetas pasaulê tik labbi  
 istaijijis; un winnam pehz ne tikke  
 wairs, par Deewa darbeem, fo winsch  
 ar faru wahju sapraschanu ne warreja  
 is.

ismanniht, gudrotees. — — Schre:  
 joht, Deewa raddijumu pahrdoh:  
 maht, irr teizama leeta: bet kad  
 tu Deewa darbu ne spehi isdibbi:  
 naht; tad dohd Deewam to gohdu,  
 fazzidams: es to un to gan ne pah:  
 rohtu; bet to es sinnu, ka Deews  
 wiffas leetas labbi darrijis.

## 2. Sché zits pahr zittu gudraks.

Weens fuggineeka, kalos taifijahs,  
 us sawa fuzga, Indias semme,  
 leelâ juhvas tabfumâ, aiseet. Weens  
 namneeks, gudraks pahr winnu islik:  
 damees, fakka us to: "mans draugs!  
 fur taws tehws irr nomirris?" Schis  
 atbild: mans mihtsch tehws — tas  
 uhdens behdâs ar laiwu nogrimmis.  
 "Un tawa tehwa tehws — fur tas irr  
 mirris?" Tas, farwâ laiwinâ sweio:  
 dams, zaur leelu wehtru juhvâ eegahst,  
 arr noslihziis. "Un tawa nelaika teh:  
 wa, tehwa, tehws — fur tad tas pa:  
 gullis?"

gullis?" Schis arridsan, winsch at bild, us fugga sawu nahwi dabbujis, sturmei fuggi pee akmina kalna fadausohbt. "Nu! kà tad tu tik traks effi, wehl drohschi us juhru eedams, kad wiffi tawi tehwi tur sawu gallu dabbujuschi? tu buhsi nejehgà buht," tas namneeks fakka. — — Nu fahf tas fuggineeka kalps winnu prassihbt: mihtais Kungs! kad juhs tahds gudribas mahzitais effat; tad fakkajt man jell luhdsami: "kur tad juhsu tehws nomirris?" Tas namneeks teiz: itt weegli, us sawas gultas. "Un juhsu tehwa tehwi — kur tee palikkuschi?" Tee arridsan wiffi, winsch fakka, weeglinam us gultas sawu dsihwibu beiguschi. "Nu! fakka tas fuggineeka kalps, kad juhs tik gudrs Kungs effat, kam juhs tik drohschi effat, gultà awgulledamees; kad wiffi juhsu tehwi tur nomirruschi?" — — De apfmeij ohtru pehz sawas dsihwes, kurrà Deews winnu pehz sawas fahrtas lizzis. Un ja tew pee bailiga darba ja eet; tad effi drohsch us sawu Deewu:

jo tas tewi sinn fargabt jeb kurrà weetà. Kam ne ja mirst?

### 3. Zits Deews newaid, kà tas Wiffuwalditais.

Wiffu semme bija weens Rehninsch, Kanuts wahrda, kas arridsan pahr Dannemarkas un Norweges semmi waldija un kofti warrens Rehninsch bija. Schis gabja weenubahn ar wiffsem saweem pils muischineekeem gare jubras mallu fehreht. Schee muischineeki, kà saw tas pee tahdeem Augsteem mehds buht, mihtstu mehli turreja, us to Rehnisu tà runnadami, ka tas ir jubras un semmes kehningesch effus. Wet tas Rehninsch bija weens deewabihjigs un saprattigs Kungs. Jo winsch, winnu sinaidigu wallodu tikkai nosmeedams, parahdija, ka winnam leelaka gudriba bija, ne kà winsch fewim tà buhtu lizzis eerumatees un peekrahpt. Tadeht winsch, sawu mehтели fatihdams, us tahs pee semmes paschdahs. Un tas notikka paschà pluddà, tahdà laikà un weetà,

weeta, fur ta juhrea ahtri uspluhft. Das Rehninsch, teem dsirdoht, itka no teefas, to juhru fahf affi usrunnaht, fazzidams: klausais, tu juhreas uhdens! ta femme, us ka es fehshu, man peederr, un es ir taws Kungs esmu; es tew to peefakku: paleez tu tur, fur bijis, un ne pluhd tu man te tahlaki, ka tu tawa Kunga kahjas ne apflappini. Wiffi muischineeki, to dsirdedami, paschi pee sewis dohma: woi nu Rehninsch bes prahta, schlisdams, ka ta juhrea to klausih? Tai starpa uspluhde tas uhdens so deenas so augstaki, un tam Rehninam jaw kahjas paleek flapjas. Tad tas Rehninsch, vazeldamees, us teem, kas winnam bija smaidijuschi, fakka: te juhs nu redsat, kahds juhreas Rehninsch un Kungs es esmu! Mahzaites no ta, ka to Rehninu spehts gan wahja leeta. Pateefi, zits Rehninsch un Walditais newa, ka tas wiffuwalditais Deews, kas pahre debbefi, pahre semmi, ir pahre to juhreu walda. — — Bet tu, mihlais Latweeti! mahzees no schi gudra Rehnina

nina wahrdeem, kas tee par neeleem un blehnu wallodahm, to tu no juhreas mahtes, jeb no lohpu, un meschu-mahtes daschu brihdi efi dsirdejis. Tahda blehnu tizziba wehl no paganu elka deewbas atliklusi. Nature un tizzi ta labba Rehnina wahrdu: pateefi, zitta newaid, ka tas wiffuwalditais Deews, kas pahre debbefi, pahre semmi, ir pahre to juhreu walda! Kad tew us uhdeni kahdas bailes useet, tad ne peeminni zittu, ka scho glahbeju.

#### 4. Skattees tiff, kas sche irr!

Weens garsch jauns zilweks no behr, nu mahzibas ittin noffumnis pahrenahze mahjas. Zies winnu prafsa: ah re! kas tew kaisch? J! tas Mahzitais, schis atbild, manni ikkurren brihdi ar leelu rahschanu rahj. Scho been winsch manni praffa: Zif irr Deewu? Nu! tas ohtrs fakka: to

tu jaw gan buhfi winnam skaidri atbils  
dejis, ka tikkai weens weenigs Deews  
irr. Us to tas jauneklis fakka: tu  
winnam ar weenu weenigu gribbi is-  
tikt? ne brahlit! es teizu: trihs; un  
wehl winnam ne bija gan. — —  
Upsmeijama Nesinnofchana! Tas  
irr, ka Deewa wahrda loffam: zitti  
no Deewa ne sinn, to fakku es jums  
par kaunu. Jauni behrni! eita  
no jaunahm deenahm spreddiga un  
behrnu mahziba: tad juhs gudrakt  
buhfeet.

### 5. Tas weens mulkis!

Weens semneeks tappa no fawa Kun-  
ga fuhtihis, weenu kurwi ar  
bumbehreem zittam angstam Kungam  
noneft. Namma winsch fatikke diwi  
no teem leelakeem ehrmeem ar silleem  
apseltiteem swahrkeem isgehrbtus, kur-  
reem arri sohini pee fahneem farras-  
jahs. Schee ehrmi peelehze pee ta kurw-  
ja, tihfadami no teem bumbehreem ehst.  
Tas semneeks, kas tahdus lohpus fawu  
muh:

muhfchu ne bija redsejis, zepური ვრეფჩ  
teem nonehnees un dskli paklannijees,  
dewe teem walku, no ta kurwja ehst.  
Kad nu winsch to dahwanu tam Kun-  
gam eedewe, prassa tas Kungs: kapeh-  
tas kurwis ne effus pilns? Tas sem-  
neeks atbild: zeenigs Tehws! es jaw  
winnu pilnu atnessu; bet juhsu pascha  
zeenigi jauni Kungi, man namma fa-  
tikdami, isnehme pussi. Kahdi jauni  
Kungi? prassa Kungs. Tee fullaini,  
to pamannijufchi, fakka: tee ehrmi pee-  
gahje un ehde, un schis tohs par jau-  
neem Kungeem turrejis. Tad fahze  
wissi muischineekt gauschi smeetees;  
jo mulku walloda tohp nofmeeta.

### 6. Schis ihstens mulka deffis.

Weena semneeka tehws gribbeja pat-  
labban jaw dwehfeli islaist. Nu  
tas dehls fereen ar leelu fereefchamu  
nakts widdu pee Mahzitaja, un kluffi-  
nam pee durrin fifdams, ilgi nostahw  
klaudfnadams. Tas mahzita's, pehz  
uszehlees, un dsirdejis, ka tas jaw tik  
ilgi te stahwejis, prassa: kam tu ne effi,  
U 5 mans

mans behrs! stiprati klauis? Es biljia  
 johs, schis fakka, juhs isbeedeht. Nu!  
 kâ buhs? Mahzitais fakka. Schis at-  
 bild: mans Tchw's patlabbi gribbeja  
 nomirt, kad es no mahjahm isgahju.  
 Tas Mahzitais fakka: tad jaw winsch  
 itt teescham buhs nomirris: fo tad  
 manna noeeschana tam palihdsehs?  
 Wehl ne buhs nomirris, schis atbild:  
 es jaw fawu Raimiru luhdsu, lai win-  
 nu wehl uskawe, ka ne nomirrt, kamehr  
 juhs buhseet peewesti. — — Ta  
 dauds ar lechu nefaprafchamu ais-  
 kawe laiku, un pehz schteet wiffu  
 ahtri panahkt, fo ne warr wairs  
 panahkt. Jo, fo warr mahzitais  
 newesselam par Mahzibu fazzihkt,  
 kas wairs neko ne nojehds?

## 7. Behrnam behrna prahts.

**D**ivi Kungi, fawu zekku staigadami,  
 nahze paschâ ehdeena laikâ weenâs  
 sahdschâs un eegahje tur weena semnee:  
 ka mahjâs. Bet té ne bija teem nekah-  
 da meelastiba fataifita. Tchw's, mahte,  
 bija

bija us lauku isgahjuschi, un tee behrni,  
 kas bija atstahiti, tahs mahjas peekohpt,  
 ne famannija teem ne to doht. Tomehr  
 tee ugguni fakurrinadami, lai fildahs,  
 dewe teem patakkâs nodsertees. Tas  
 teem Kungeem ne bija pa prahtu, jo  
 teem gribbejahs wairak ehst nekâ dsert.  
 Bet tee ne usdrihtsteja wiffu us weenu  
 reisi praht, baschidami, ka tee behrni  
 ne atraujahs. Tomehr tihkadami fo  
 dabbuht, runnaja tee no kahda wirru-  
 ma, fo warretu labbi ehst. Tee behrni  
 fakka: no ka mehs to wahrisim, mums  
 newa, fo katlâ list. Ne sinnat juhs,  
 fakka tee Kungi, ka mehs few labbu  
 wirrunu no swirgsda akmina wahriht  
 sinnam? No swirgsda akmina! fakka  
 tee behrni, ar pilnu muttri smeedamees,  
 nu ta irr teescham dihwaina skohla.  
 Ja! sinnams irr ta itt ihstena skohla,  
 atbild tee Kungi, un mehs gribbam  
 jums to ismahziht, ja jums patihkt;  
 dohdeet mums tikkai skaidru uhdeni un  
 labbu swirgsda akmini. Tee behrni leh-  
 kadami aistekk, un atness dauds swirgs-  
 da akminus, lai to labbaku islassahs.  
 To leelaku tee nomasgadami, un pohdâ  
 pee

pee ugauns likkufchi pafchi ap ugguni  
 ftahw, ftattidamees, kamehr ftipri werd.  
 Tas uhdens uswirris, jaw pahp pahri  
 eet, bet afmins paleek zeets kà bijis.  
 Tee behrni pafattahs ik azzumirtik  
 pohdà, jo tee fchitte, to no teefas faz-  
 zitu effam. Tee Kungi arr' apniktu-  
 fchi gaidiht, fakka ittkà no teefas: tas  
 uhdens ne buhs labs bijis; kam tas af-  
 mins ne tohp mihtfts? fahli buhs ja  
 eemett. Ja! tee behrni tuhdat fahli  
 atnefs. Bet, ir tas ne palihds neneeka;  
 tad fakka tee Kungi: fweestu buhs ja  
 eeleeft! Tee behrni, labpraht gribber-  
 dami to Kohnu ismahzitees, atnefs  
 wiffu, fo praffa, lai tas afmins tikk  
 mihtfts paleek, nu kahpoflus, pehz zih-  
 polus, un tad wiffadu fakkumu no dahr-  
 fa, un fo tikk leek atneft. Tee dahrsa  
 augli arri iswahrahs, un tee Kungi  
 fakka: nu tas wirrums gattaws, fatai-  
 fijim to, kà waijaga. Tee behrni at-  
 nefs wehl maiff, un fchee, to wirrumu  
 pehz fawà prahta pataifijufchi, eeleeft  
 blohdà, un to afmini widdù, kà kahdu  
 iswahritu gaili. Tas gan bija zeetaks,  
 bet neweens arri ne ehde no tahdas zee-  
 tas

tas gallas. Pehz tee Kungi, paehdu-  
 fchi, fakka: lai to afmini glabba, no ta  
 wehl kahdu wirrumu warroht iswah-  
 riht. Tee nejhja behrni atkat brihnahs,  
 ka teem tas afmiza wirrums tahds  
 fmeekigs bijis, ne usdohmadami, ka tas  
 no tahs fahls, fweesta, kahpofteem, un  
 zitteem labbeem dahrsa augteem tahds  
 fmeekigs tappis. — — Zitti par  
 tahdeem mulka behrneem fmeefees,  
 las tahdi pafchi nefaprafchi ter, fe-  
 wi no itturra krabpneeka, firgu  
 mainotaja, tshiaana, jeb kahda  
 wiltiga Kohnueeka likdami pee-  
 krabptees.

## 8. Kas te par ehriu!

Zanni leela Spranzofchu galwas pil-  
 fatà, Parise wahrda, weens  
 fweefch Kungs, us balli (us danzofcha-  
 nu) eedams, isgehrbahs fewi par wellu.  
 Natts widdù winfch, us fawu kohrteli  
 ateedams, klaudfina ilgi pee durrim,  
 kamehr weena wezza feewa, to durru  
 dauffifchanu isdsirredama, eet, wihru  
 eelaiff.



eelaiff. Bet, to eeraudsfdama, fahf  
 par leefu isbihtees, un, frustu vahr-  
 mesdama, aissitt durwis, ar leelahni  
 bailehm eebrehdamees: huja wels!  
 Tas sweschais Rungs, ar tahm danzo-  
 schanas lustehm aismirsis, fa winsch  
 sewi par wellu bija isgehrbees, brih-  
 nahs, fas tai feewai notizzis? ilgi pee  
 durrim sifdams, bet welti: fas wellu  
 laidihis eefschâ? Pehzgallâ, ais aufstü-  
 ma ne warredams glahbtees, eet, zittur  
 kohrteli mefleht. To celu wisfgarram  
 zauri eedams, eerauga tas weenâ nam-  
 mâ ngguni, un winnam fâ par laimi  
 durris ne bija aisflehtas. Tai nammâ  
 eeedams, reds winsch sahrku, ap furru  
 deggofchas wasfa swezzes bija faliktas,  
 un ne tahku festeri. Tas wahfedams  
 un faktâ pee eekurrinata ugguns fehdes  
 dams, ar grahmatu rohka, bija ais-  
 midsis. Tas sweschais, pee ta ugguns  
 fildidamees un us krehfla apfehdees, arr  
 aismeeq. Pa brihscham tas festeris  
 pamohstahs un scho us krehfla schrah-  
 zam atrohn. Tahdu nejauku rohtu un  
 gihmi nekad redsejis, tas ne schaubida-  
 mees tizz, to paschu wellu effam, fas  
 nahzis

nahzis effu, to mirroni norant. Tam  
 festerim no leelahm bailehm nejauki  
 brehzoh, tas, fo winsch par wellu tur-  
 reja, istrubst, un tik patt lohti isbih-  
 dees dohma: nu nahwe manni raus?  
 Bet mag apdohmadamees, atminnahs  
 tas sawas isgehrbschanas, novrasdams,  
 fa ta ta waina, fa wiffi winnu par pa-  
 schu wellu turrejufchi. Tad winsch, ne  
 tahku no ta namma buhdams, fur  
 winsch tahs mellas raggainas un nejau-  
 kas drehbës par nandu bija dabbujis,  
 tur noeet un sawas paschas drehbës ap-  
 gehrbjahs. Un tâ winsch sawâ kohr-  
 tell aiseedams, tohv labprah, eelaiffs  
 eefschâ. Pehz winsch dsirdeja, fa ta  
 wezza bija neweffela no ta paliktufi, fa  
 winna to nakti wellu effoti redsejufi.  
 Tas sweschais fargadamees, fa to fas  
 ne sawustu, fa winsch tas wels bijis, ne  
 teize to laifu to neweenam. Pehz  
 winsch sawutte, fa wiffos rds kohrtelos  
 flua daudsnahts, fa wels tur nonah-  
 zis effus, weenu raut. Tas festeris  
 to arri wiffem noteizis, fa tas mir-  
 rons zittahrt weens plehfeis effus bijis,  
 un wels nakti nahzis, to norant, tâ, fa  
 dauds



dauds no teefas to fahkufchi tizzeh. — —  
 Ta dascha ehmoschana wallodu zeff,  
 kas tiff neeki irr, bet zeeti tizzeti  
 tohp. Prahtigi wiffu tahdu ehmo-  
 schanu eenihst, kas daschu neweffeli  
 darra, jeb, ja ne wairaf, istrubzi-  
 na. Bet, kas sewi leef isbeedeht,  
 jeb tahdus neekus tizz, irr arri neek-  
 kalpi. Raut jelle tas arri taptu,  
 pee tahm grehziagahm ehmoscha-  
 nahm, kas, pa seemas fwehtkeem  
 im wastkawjeem, par isbeedeschanu  
 to behrmu, mehds dshtas tapt,  
 eewehrohts!

## 9. Weens gribb, ohtrs ne gribb.

Londoné, tai leela galwas pilfatá  
 eeksch Angku semmes, weens pahris  
 gribbejahs falaulajams. Tas Basni-  
 zung, ká jaw allasch, to bruhdganu  
 papreekschu prassa: woi tu feho tawu  
 bruhiti gribbi par tawu laulatu draugu  
 nemt?



nemt? bet schis atbild: ne! es ne gribbu.  
 Tad tas mahzitaís tohs aísfuhta proh-  
 jam. Zittu fwehdeemu tee atkat ateet.  
 Tas basnizung prassa atkat tapat to  
 bruhdganu; un nu schis atbild: ja! es  
 gribbu. Bet ta bruhite atbild: ne! es  
 wimmu ne gribbu. Nu tad cita atkat  
 prohjam! fakka tas Mahzitaís. To  
 treschu fwehdeemu schee atkat luhdsahs  
 laulajami, un nu abbi fakka: ja! es  
 gribbu. Tad fazzija tas basnizung:  
 i! juhs wilteneeki! kad es juhs gribbeju  
 laulabt; tad juhs ne gribbejat: nu juhs  
 gribbat; bet es nu ne gribbu: cita, lee-  
 zee sewi laulabt, fur gribbedami. — —  
 Redsi sche! ká basnizá pee laulafcha-  
 nas tas ne peeklahjahs, mahzitaju  
 ilai likt gaidibt, kamehre atbild: ja!  
 Te newa ta weeta, apdohmatees.

## 10. Ta wehl apschehloschatta im leela drohschiba.

Weena leela uwe, tá, ká Daugawa,  
 bija weemreis warren ispluhdufi,  
 un uszehle weenu labbu nammu, kas tá  
 B no



no ahtras straumes us jubru tappa ais-  
 dsihis. Zal nammâ bija kautini, kas  
 ne bija warrejuschî nakts laikâ isglahb-  
 tees. Tee, pa lohgu issteepdamees un  
 rohkas schnaugdami, kleeedse leelâ klee-  
 schanâ: glahbeet, af glahbeet, apscheh-  
 lodamees! Weens augsts un baggats  
 muischineeks, scho kautinu nelaimi red-  
 sedams, sohlija peez simts dahlderu, selta  
 naudas, tam doht, kam tahs drohschibas  
 buhtu, ar laiwu, tohs nabbagus kanti-  
 nus glahbt. Veels pulks kauschu fa-  
 schehja; bet zaur to, ka ta straume war-  
 ren ahtra un par leeku bailiga bija, un  
 weens warrens leels kalns, furra ap-  
 pakschâ laiwai bija japeld, tahku eeksch  
 tahs uppes nokahrabs, kas, appakschâ  
 zaur uhdeni fagraufts, ik azzu mirkli  
 gribbeja fakrist, neweenam ne bija  
 prahts, tur ar laiwu noaireht, bihda-  
 mees, ka ta ahtra siipra straume to ne  
 aisrautu, jeb kalns ne uskristu. Zal  
 starpâ atgaddijahs weens wihrs no sem-  
 mehm, kam tee zitti tuhliit fakka: eij tu,  
 glahb tohs kautinus, kas tē brehz, ar  
 straumi aisdshiti! tas zeenigs Kungs  
 tew peez simts dahlderu eedohs. Schis,  
 droh-



drohschaku prahtu pahr wisseem teem  
 zitteem turredams, atbild: kapehz ne?  
 Un tuhliit, laiwu panemdams, peecaire  
 pee to nammu: no furren tee kautini,  
 wirwi pee lohga peefeedami, laiwâ no-  
 laischabs un ta wissi ar Deewa paligu  
 paglahbti tappuschî. Tas zeenigs  
 Kungs, pateidams, to naudū noskaita.  
 Bet schis atbild: ne, zeenigs schehligs  
 Tehwe! es sawu dshiwibu par naudū  
 ne pahrdohdu; ar sawu rohkas darbu  
 es til dauds pelnu, ka es ar feewu un  
 bebreem mittinatees un pahrtikt war-  
 ru: kam wairak wajaga? Bet doh-  
 beet labbaki to naudū scheem nabbageem  
 zabda nelaimi krittuschem kautineem;  
 teem to wairak wajaga; fur wirwi nu  
 wome, to ehst un pahrtikt? — — Za-  
 irr wehl drohschiba un leelika mihs-  
 lestiba, kas gattawa, sawu dshiwis-  
 bu par teem brahleem nodohht!  
 Tam irr teescham gohdiga un scheh-  
 luga sirds bijusil

## II. Schis wehl sinn pateikt.

**W**eenam Augtu semmes Rehnizam  
 bija weens angsts Runnas Kungs,  
 Wolfei wahrda, fo winsch pahre zit-  
 teem lohti bij eenihlejs. Bet tas leh-  
 zabs, ka tas Rehninsch us to faskaitahs,  
 winnu wairs ne eeredfedams. Tuhlit  
 tee zitti augsti Kungi scho, fo winni pa-  
 preekschu ar leehi gohdu zeenija, fahze  
 nizzinaht, un wissi laudis to eenihst.  
 Bet weens no teem, kam tas pats Run-  
 nas Kungs dauds labba bija darrijis,  
 Williams wahrda, eedrohschinajabs  
 weens pats, to wissas leetas stipri ais-  
 bildinght, un winna gudru padohmu  
 un labbus augstus tikkumus wisseem  
 dsirdeht lohti usteikt. Ja, winsch wehl  
 wairak ka to darrija, winsch to Run-  
 nas Kungu usluhde, pee fewis fawa  
 muischâ pamist, un, ja tur winnam ne  
 patiktu, jelle weenu deenitu tur paka-  
 wetees. Tas Runnas Kungs, ne war-  
 redams gan par winna leelu peetizzibu  
 isbrihnotees, nogahja pee winnu un  
 tappa ar jo leelu gohdu un pateizibu no  
 Williama usnemts. Tas Rehninsch  
 to

to isdsirdejis, lifka to Williamu pee fe-  
 wis atazinah, ar bahrgu usluhkoscha-  
 nu un stipru dusnigu balsi ta us winnu  
 fazzidams: klausajs! ka tu mannu ee-  
 naidneeku, to semmes blehdi drihkti ar  
 tahdu gohdu fawa muischâ turreht?  
 Zeenigs Rehninsch! schis atbild: es  
 juhs, ka fawu Rehninu, jo angsta gohda  
 turru un no sirds klausu; bet es ne ef-  
 mu neds juhsu nihdetaju neds to sem-  
 mes blehdi, bet mannu wezzu zeenija-  
 mu Kungu, mannu glahbeju, kas man  
 maissi dewis, un no ka man ta laime un  
 weeglas deenas tikkufchas, kas man irr,  
 fawa nannâ usnehmis: ka bij man  
 scho fawa nelaimé atstah, scho mannu  
 nihtu skungu un labdarritaju, kas ar  
 tahdu angstu un dewigu prahru daud-  
 seem labbu darrija? Ak zeenigs scheligis  
 Rehninsch! kad es to darritu, winnu  
 alsmirsdams: tad es buhtu pahre wif-  
 seem jo nepateizigs zilweks bijis. Tas  
 Rehninsch nobrihnodamees, fahze no  
 tabs deenas to pateizigu Williamu ittin  
 lohti zeenih, to angsta Wirfneeka gohda  
 uszeldams, un pehz ihfa laika to par  
 fawu Padohma deweju darridams. —

Re! neween Deewam, bet arri  
augsteem Rehnweem, kà wisseem  
zilweekeem, weena gohdiga pateiziga  
firds eemihahs. Tadehl turri pa-  
teizigu prahru, kas fawu labdarri-  
taju ne peemirft.

12. Leelaka wilteneeka newa,  
kà sche atrassi.

Weens wiltigs naudas mainotais, ar  
wiltigu naudas pahrmifchanu  
wairs ne warredams dauds fapelnihht,  
nahze pee mahzitaju, luhgdams; lai jelle  
spreddiga to wiltibu, kas ar naudas  
mainofchanu noteek, pareisi norahj.  
Das mahzitais, winnu gan passhdams,  
un scheisdams, ka tas nu us ihstu ar-  
greeschanu no fawas wiltibas bija fah-  
zis dohtees, fakka us to: ak mans mih-  
lais! kà es kothi preezajohs, ka Deewa  
schehlastiba nu weenreis tarwu firdi us  
atgreeschanu mohdina! Ne, zeenigs  
mahzitais! juhs mannas dohmas ne  
effat usrahpuschi; schis ar augstu prah-  
ru

tu atbild: es juhs tikkai luhdsu to no-  
fluddinaht, ka tik dauds naudas mai-  
notaji pilfatà atrohnami, ka es tik ne  
itt ne ko wairs fapelnihht warru. Kad  
juhs tahdu spreddigi turretut, kas tohs  
zittus isbeederu, ka tee fawu wiltibas  
ammatu atstahru; tad wissi laudis pee  
manni ween nahktu, naudu ismainihht—  
Tà dasch ar itt negohdigu firdi  
grihb to nofluddinajamu, tikkai us  
ohtru dufinodamees, jeb pats ar  
melleem taisnodamees; bet Deewu  
tu ne peewissi. Nunna ar skaidru  
firdi un ar skaidreem wahredeem, ar  
mahzitaju runnadams; jo winsch  
irr Deewa wehstneffis. Das irr  
teiw leels grehks, winnam mellus  
teikt.

13. Dasch kà bes Uzzim eet,  
kà schis.

Weens senneeks, ar wissadeem spur-  
raiweem rikkeem apfrauts buh-  
dams,

dams, brehze, zaur eelu eedams: apffat-  
 tajtees lautini! apffattajtees! To  
 winsch jaw ittin tadeht fazzija, lai at-  
 kahpjahs, ka tee spurri zittu ne aiskertu.  
 Weens jauns Kungs, sibschi drehbés  
 isgehrbees, to ne eewehrodamees, pee-  
 gahja wiffai tuwu un eepsehse farwu  
 dahrgu drehbi. Tur lehzhahs leela kilda.  
 Tas jauns Kungs gribbeja farwu drehbi  
 aismakfajamu, un apfuhdseja to sem-  
 neeku pee sohga. Tas sohgis to sem-  
 neeku prassa: woi tas teefa, ka tu to effi  
 darrijis? Tas semneeks, luhpas tikkai  
 fustedams un muhti plahtidams, ne is-  
 fakka ne wahrdu. Woi tu mehms effi?  
 sohgis waiza. Ak ne! fakka tas ap-  
 fuhdsetais, winsch tikk pats ehmojahs,  
 nekà ne warredams isrunnatees; winsch  
 tikk mehms iskeekahs, jo, kad es winnu  
 us eelas fatikku, winsch, kà pats wels,  
 brehze: atkahpeetees lautini! atkahpee-  
 tees! I nu! tas sohgis, teefu sprees-  
 dams, fakka: juhs jaw wainigi, ne  
 winsch; kam juhs, to dsirdedami, tik  
 tuwu peeffrehjat? — — Tadeht ap-  
 flattees allasch labbi, tur eedams,  
 ka

und dinstag montag freitag  
 sonntag

ka tewi kahda kaite ne noteek. Bet  
 ohtram useedams, jeb usbraut-  
 dams, kauz pee laika, lai atkahp-  
 jahs, un ne usffreij wiffai ahtri:  
 ka tewi ne kibbele.

#### 14. Taisna dsihwofchana.

Weens Perseru Rehninsch, us strehle-  
 schanu isgahjis un meddijumu  
 meddijis, gribbeja to preekseh fewis  
 zepvamu; bet fahls ne bija. Tad nu  
 winsch, tuwakaja wiffata pehz fahli suh-  
 tidams, stwri peefakka, ka to ne buhs  
 bes maffas nemt. Nu! kas ta leela  
 bihte/buhtu, fazzija weens no winna  
 wils muischineekeem, kad weenu faju  
 fahls ir tà panemtu, woi tad wiffu tuh-  
 lit ja aismakfa? Es wiffu gribbu ais-  
 makfajamu, atbild tas Rehninsch; jo,  
 kad weens Rehninsch, kauschu dahrsà  
 ekeedams, tikkai weenu ahboku no sem-  
 mes pawelti panemtu; tad winna  
 wilsfalme ohtru deenu tam fainneekam  
 wiffu ahbelt nozirstu. Schis Rehninsch,  
 sawas taisnibas. deht, ar to gohda  
 pa-

manta

parwahrdn tas Taisnais dehwchts  
tappis. — — Redsi sché! Eà weens  
taisns zilweks nei kahdu masu leetu  
ohtram ne gribbofcham ne atnems.  
Par wisseem usrauqi un saimneeki  
buhš fargatees, tikkat masumu pa-  
sagt: jo pehz darbineeki un faine  
sohg jo wairak. Schis taisns Keh-  
ninsch to gan sinnaja.

### 15. Kas te par kaunu!

Weens leels Wahzsemmes Keisars,  
Maksimilians wahrda, wal  
kaja us sawa masa pirksa weenu staltu  
gredseni, kurrá tahds dahrgs afmins  
bija, kas gaischaki, neká speegelis, wissu  
rahdija. Tanni gredseni winsch wissu  
itt skaidri warreja redseht, kas tam ais  
nuggura notikka. Weenubahn schis  
Keisars weená leelá pilfatá ar leelu  
gohdu tappa usnemts, un leels sudra-  
ba bikkleris, pils ar jaukeem swarrigeem  
dufateem par dahwanu eedohts. To  
dewe tee baggati pilfahneeki un uslikke

to

to Keisara preekschâ us galdu. Tas  
nâms bija pilns ar augsteem Rungeem,  
un tam Keisaram par gohdu tappa  
stattamas spehles preeksch lohga turre-  
tas. Nu tas Kaisars un wissi Kungi  
set no ta galda pee lohgu, ikkatters sawâ  
weetâ stattitees. Tai starpâ weens no  
winna pils saines noleek wehrâ, kad  
tas Keisars un wissi weenlihds us tahn  
spehlehm stattahs, azzis ne nomesdami.  
Eà winsch pee eet kluffinam pee galda,  
un isnemm tik daud dukatu, zik ahrru-  
mâ warr grabbt, tohs zittus bikkler  
lihdseni salidams, ka neweens ne man-  
nitu, te to nemtu effam. Tik tahku  
tas tam isdewahs, ka neweens ne at-  
greesahs. Bet, kad tahs spehles beig-  
tas bija: tad tas Keisars, to wissu sa-  
wâ greeseni redsejis, aizina to sagli pee  
galda, us to fazzidams: "grabh jelle  
no ta bikkera, zik tu dohma." Schis  
drebbedams nemm, bet ne dauds. "Nu  
peeleez pee scheem tohs dukatus, fo tu  
pirmat tawâ kullé eebahsi, lai mehs  
wissi redsam, zik tur bijusch?" Gan  
winsch sahk leegtees, gan grohsitees, bet  
tas ne palihds, tam jaleek wissu us gal-  
du.

du, wisseem redsoht. Pehz fakka tas Reifars: nemm nu wissu, ko tu te us galdu lizzis, un eij no mannam azzim. Man te sagu ne waijaga. Tã wunsch ar leelu kaunu aiseet. — — Sargees tad, to darriht, ko tu ne gribbi, ka zits to dabbutu sinnabt. Nezerre, blehdibu apflehpt; jo ne kas irr apflehpts, kas ne nahks gaismã.

### 16. Pahr wisseem schkelmis.

Weenam falsdatam bija abbas rohkas nozirskas. Tomehr wunsch sine naja, durris atlaust, farus beedrus afsagdams. Wunsch scho besdeewigu animatu ilgu laiku dsinnis; jo neweens no winna to ne wihlahs. Sawu nozirsku rohku deht, wunsch no beesas ahdas tahdas fulles walkaja, furrãs leeki elkoni, un leekas rohkas bija apflehpti. Bet eeksch tahm paschahm ahdas fullem wunsch, blehdis, arri sinnaja, wifadãs muhku dselles tã noglababt, ka neweens to ne nojehdse. Un tapat wunsch sinnaja, bes rohkahm, kambarus,

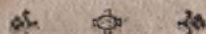
Fappes

flappes un schkirstus atmuhkehht. Bet, pehgallã wunsch paschã sadfiba fakerts, un ta nahwes teefa pahr winnu spreesta tappusi. — — Rã gruhti irr zilweklam, eerastus grehkus atstahht! Dasch, kad ir Deews winnu sohdiis, ne bebda. Tas grehka eeraddums to apzeetina. Sargees no nikna eeradduma, kã no pitta un lippigas sehrgas.

### 17. Schee ar gohdu atdohd.

Weens Kehnisch nogahje weenreis ar sawu pils faini pee weenu deemanta prezzineeku. Tit ka tas Kehnisch no ta nanima bija isgahjis, tezjeja tam tas prezzineeks pakkat, schehlodamees, ka nu patt weens winnam leelu deemanta akmini, kas dauds simts dahlderu maffa, effus panehmis. Tas Kehnisch tublit atgreesdamees ar wisseem, kas winnam lihds gahja, tal nammã ateet. Fur wunsch pawehl, bakku ar kljahm atnest. Eeksch tahm kljahm wunsch pats papreekschu faru labbu rohku





rohku aistaisijis dsilki eebasch, un attai  
fitu iswelf. To wisseem tapat bija ja  
darra. Pehz to ka wiffi ta bij darrij  
fchi, tappa tahs elijas us galdu isbehr  
tas, un tas deemanta afmins tur atradi  
dahs. Ta tas Rehninfeh ismannijahs,  
ka to nosagetu afmini bij ja atdohd, bes  
apfaunofchanas ta, kas to bija nehmis.

— — Tas irr sinnams, ka to ja  
atdohd, kas irr sagts. To ta Dee  
wa taifniba un ta tuwaka mihlesti  
ba stipri gribb. So ta, ka tu gribbi,  
lai tew tawu leetu atdohd, ta tew  
arr tas pats ar skaidru firde jadar  
ra. Labbi arridsan preeksch tew,  
kad tu pee tahdas atdohschanas  
gudribu walke, ka schis Rehninfeh  
to eemahzija; ka tu, zeek warre  
jams, tawu kaunu nogreesi. So,  
kas ohtram no tawa kauna atlezz,  
kad winsch till fatu leetu dabbu?

18. Zits gohdigs wihrs.

W eenam baggatam Kungam iskritte  
weens femtenes maks ar simts  
duka



dukateem. To atradde weens nabbags  
semneeks, un isnehme no ta weenu wee  
nigu dukatu, few, par to, jaunu zep  
puri pirkdams. Tas Kungs isdsirde  
jis, ka tas semneeks to maffu atraddis,  
noet pee winnu, prassidams: tur mans  
maks ar dukateem? ta irr manna nau  
da; atdohd man wiffu. Tas gohdigs  
wihrs to ne leedsahs, un atdewe to tuh  
ler, fazzidams: weenu dukatu, mihlais  
Kungs! es isnehmu; to juhs man par  
to atraddumu atschinkofeet. Ko wehl!  
atbild tam tas baggats Kungs ar lee  
lahm dugmahm: tu effi saglis; tew  
man wiffu ja atdohd! Ar to winsch ais  
eer, to semneeku apfuhdseht. Tas Tee  
fas Kungs abbus usmannigi isklausi  
us, fakka us to baggatu: jums jaw  
maks ar simts dukateem nosuddis? ja  
sinnams! tas fakka. Tad spreede tas  
Teefas Kungs scho teesu: "nu! ka  
jums maks ar simts dukateem nosuddis;  
tad sthis maks jums ne peederr: jo te  
irr dewin desmits dewini dukati." Bet  
us to semneeku tas Teefas Kungs ta  
fakka: "te tew tas maks, tas winnam  
ne peederr; lai winsch maffu ar simts  
duka

dufateem usmekle." Tahdi jobli no teef wiſſgribbeem. Bet gohdigai atdohſchanai buhs ſawa alga no Deewa.

### 19. Ee labſ Rehninſch redſamſ.

Weens jauns Rehninſch, par Rehninu nu tappis, atrohn tai nelaiſka Rehnina mantu kambari neiſſkaitamas mantas. Ar dewigu rohkſu wiſſſch teem wajjadſigeem pa wiſſſu ſemmi isdallija, tã, ka wiſſna mantas ahtri wiſſna ſauſſchu rohkſas kſua. Pehz to, weens no wiſſna pils muiſſchineekeem to Rehninu gribbedams mahziht, tã to uſbild: kad nu eenaidneeks juhsu ſemmi atnahktu; fur juhs tahs mantas nemſeet, kaxra ſpehku uſzelt un eenaidneekeem pretti turretees, kad juhs tã ſawas mantas wiſſſeem laudim isdohdat? Kad atbildeja tas Rehninſch: es no ſaweem draugeem tahs mantas atraffiſchu. — —

Kas daudſeem labbu darra, tam irx dauds draugu; kas jo wairak ne ſpehi, Deewu luhds, lai atmakfa.

Dar

Darraſtees draugus no tahs netaiſnas mantas.

### 20. Ee ſinn palihdſeht.

Weens turvigs namneeks dabbuja no Rehnina diwi deſmit tuhſtoſchus dahlderus ſchlinkotus. Bet ſchiſ wiſſſu to naudu teem pilſahtneekeem, kuru nabbadſiba ugguni bij aiſgahjuſi, atſchlinkojis.

Weens Muiſſchineeks bija zittam baggatam augſtam Muiſſchineekam leelu naudu parrada. Tas parradneeks arneſs puſſi, aiſmakſadams, un luhdsahs ſchehligi: Schlinkojeet man luhdsami to ohtru puſſi no ſchi parrada, jo es, labpraht gribbedams, ne ſpehju to aiſmakſaht. Us to tas baggats Muiſſchineeks atbild: kad juhs tã luhdsatees; tad jaw man ta nauda wairs ne peederr, pehz to juhs tik ſchehligi luhdsatees. Bet to naudu, to juhs man tã dohdat, to juus atſchinkoht, juhsu weſſeliba man wallu dohs: un nu, juhs man nelo wairs ne eſſat parrada.

E

Weena

Weena baggata Gaspascha, taf  
leelâ Parisespilfatâ, bij pee weena pa-  
faules teizama Mahldera, ka darbs no  
wisseem Rehnizeem un Leeleem. Run-  
geem tohti meklehts un dahrgi mak-  
fahs tappa, diwi bildes par trim tuhstos-  
stoscheem gulscheem faderrejusi, un, kad  
tahs par leeku kohshas winnam bij  
isdewuschees, tam eeksch sawas lihgs  
mibas no labba prahta wehl to zettornu  
tuhstoschu wirsu schinkojusi. Tasvats  
preeksch tahda laika nomirre un pamet-  
te sawu atreitni un behrnus eeksch tuh-  
shas wahrgas buhschanas pakkaf. Tif  
ko schi gaspascha to dabbuja fajust; tad  
winna tahspaschas bildes, tif mihtas  
tahs arr winnai bija, likka pehz pah-  
dohshanas isfohliht. Tuhlit té rad-  
dehs pulks pirzeju; bet wiffus tohs ta  
taggad laimigi waldidama Kreewu-  
Keisfarene pahrswehre, furra arri tahs  
par trim desmits diwi tuhstoscheem  
gulscheem psturreja. Tahdu pulku  
naudas dabbujusi, schi gaspascha gan  
buh no tahs tohs tschettr tuhstoschus  
gulschus, ko tahs winnai bij makfaj-  
shas, preeksch to nabbagu atreitni  
no.

nonehmusi un taipaschai aishuhtijusi.  
Kas dohd? Winna tohs preeksch ferpa-  
schu noskaitija un paturreja, un likka  
tohs diwidefmit aston tuhstoschus gul-  
schus, kas pahri bija, winnai aishneft,  
lihds ar weenu grahmatu, fureekschan  
schee wahrdi ar winnas paschas rohku  
rakstias bija: "Mums wehl kohpâ ja-  
"lihdsinajahs. Juhsu nelaitis Rungs  
"bij no man tschettr tuhstoschus gul-  
"schus nehmis un par to diwi bildes  
"man kihlâ eedewis. Es ne sinnu, ka-  
"pehz winsch no man ne tahs atpakkaf  
"prassijis, kad tahs dauds wairak wehr-  
"tas bija, nekâ ta nauda, ko winsch us  
"tahm nehmis. Es tapehz ne warretu  
"to preeksch jums fâ winna atreitnes  
"atbildeht, kad es jums to jums wehl  
"isnabhannu teefu ilgaki gribbetu aish-  
"turreht. Schê ta irraid, ar mannu  
"preezigu pateikschannu par mannu lihds-  
"sibu, ko es zaur tahdu laimigu pahrs-  
"dohschannu lihds esnu dabdujusi. Juhsh  
"man ne par launu nemseet, ka es bes  
"juhshu sinnas to esnu darrijusi un  
"schahs bildes tâ pahrdewufi. Un es  
"luhdsu juhsh, to wifswairat, fâ weenu

parahdischamu mannas jums padewi-  
 gas firds usluhtocht, ar fo es juhs zee-  
 niht zeeniju un arween jums, fā un fur  
 eespehdama, raudsichu istift. — —  
 Ja Deew's tew dewis, dohd tam,  
 fam truhkums irr: bet dohd ar  
 mihteem wahrdeem, kas mihtligu  
 firdi parahda.

## 21. Scho fauns mahza doht.

Weens batbeeris, kas gauſchi novliſh-  
 fis bija, nahze tā pee weenu leelu  
 un baggatu Kungu, luhgdams no ta  
 kahdu dahwanu, un nogaufdamees, ka  
 rasbaineeki us zekta to aplaupijufchi.  
 Es ſchkeetu wiſswairak, fazzija tas  
 Kungs, ka juhs ſawu nandu un ſawas  
 labbas drehbes zaur kahrtehm jeb kau-  
 lineem paſpehlejuſchi. Barr gan buht,  
 atbildeja tas batbeeris, ka tas zaur kah-  
 du ſpe... notizzis: jo es redsu, ka ta lai-  
 me to, fo winna man un zitteem gohdi-  
 geem zilwekeem atnehmuſi, jums, zee-  
 nigs Kungs! peemettuſi; un to isru-  
 najis, gribbeja tas probjam eet. Bet  
 tahda mahziba gan bij kahdas makfas  
 wehr:

wehrtas. Tapehz tas Kungs, to at-  
 paktat aizinadams, tam fakka: pag!  
 es eegahdajohs, ka es teefcham juhsu  
 parradneeks efmu; un tad to, ar weſſe-  
 lahm drehbehm, ir ar nandu, labbi  
 anſchkeintotu atlaiſch. — — Tas ne  
 klahjabs pee tahs mihleſtibas, no  
 weena zilwela, fo to wiſſu premu  
 reisi reds, kauna dohmaht.

## 22. Kas te buhs!

Weens kochti baggats, bet par wiſſeem  
 ſihts, Kungs mehde allasch  
 weens pats us zektu dohtees, ka ne war-  
 jadſetu noto dauds istehretees. Us  
 walfaru, kahda kohrteli nahkdams,  
 islikkabs winſch flims, ka to us maltiti  
 ne usluhtu, kas irr jaaismakfa. To  
 ſtallapuiſi winſch veeluhdfahs, mag  
 ſalmu ſawā kambari eenest un noautōs  
 ſahbatōs eebahst. Tad likka winſch  
 ſawu gultu uſtaiffiht un apgullahs.  
 Bet tad nu tas puiſis bij isgahjis, us-  
 zehlehs tas atkat augſcham, uſkurrina-  
 jabs few no teem ſalmeem un no tahs  
 atlikkufchas ſwezzes maſu ugguni un  
 iszeppu

iszeppé few filki, fo winsch fawá kullé  
 lihds neffahs. Labba nukta maifes are  
 allasch kullé bija, un tà winsch glahsi  
 uhdens pamendam, fawu maltiti no-  
 turreja. Taspats dohmajahs, zittam  
 leelam Kungam, kas schkehrdetais bija,  
 ihsti labbu padohmu doht, fazzidams:  
 kam juhs tà ne pahrtteezet, kà es? Bet  
 tas winnam atbildeja: tà, kà juhs, es  
 allasch warreschu pahrtikt, kad man ir  
 nekas wairs ne buhs.

Zits naudas rihjeis, dstrdedams, ka  
 weena leelá pilfatá weens ahrsts mittis,  
 kas par wisseem ar leelu tauwischana  
 naudu trahjis, kahroja winnu pasiht,  
 gribbedams no ta wehl labbaki mahzi-  
 tees, kà naudu jakrahj. To padohmajis,  
 noeet winsch pee to, kà pee kahdu leelu  
 meisteri. Winsch atrohn to, seemas  
 laiká, no rihta, aukstá apfwehpinatá  
 kambariti, pee masa elseslukturischa, us  
 fo ta degdama daktis magkenit paspih-  
 deja, fehsham. Eceedams, winsch us  
 to fakta: mihkais Kungs! es esmu  
 dstrdejis, ka juhs par wisseem naudu  
 tauwicht sinnat. Es are magkenit pro-  
 hu: bet es, gribbedams labpraht wehl  
 wairaf

wairaf peemahzitees, juhs mihli luhdsu,  
 dohdeet man kahdu mahzibu, kà wehl  
 wairaf naudu tauwicht buhs? Tà! woi  
 tadeht juhs pee mannis atfrehjuschi?  
 atbild tas fihktais Dakteris: nu tad  
 apsehdeetees tiffai! To fazzijis, isdsefch  
 winsch fawu eljes dakti, tohs wahrdu  
 kà par mahzibu peelidams: neba,  
 mums runnajoht, tas Jareds; wehl  
 mehs runnsá so labbaki sawas dohmas  
 warresim isteiktees. J! mihkais Kungs!  
 tas ismannigs mahzetlis atbild: wai-  
 raf mahzibas man ne waijaga, kà, fo  
 es te wedu un dstrdu: es ne leedschs, ka  
 es sawu muhschu tahds leels meisteris  
 naudas trahschana ne tauwicht. Es  
 juns apsohtohs, juhsu mahzibu un  
 preekschihmi dshwodams peeminneht,  
 un tà isgahja winsch, pa tumfi grabh-  
 sidamees, ahrá! — — Kauna lee-  
 ta baagateem wihreem! Tas gudrs  
 Salamans gan taifnu wahrdu run-  
 najis: kas naudu mihle, tas ne  
 warr naudas gan dabbuht; un kas  
 baagatibu mihle, tas labbumu no  
 tahs ne redsehs.

23. Tas labbumu no tabs  
ne redseh's.

Bagdada, weena Turku pilfata, dsih  
woja weens wezz prezzineeks, Ra  
sem Tambur wahrda, Arridsan tohti  
baggats, un turklaht beihnumu sihst's  
un negausigs. Winna drahnas muggu  
ra jaw ta bij nodillufchas, fa ne warreja  
wairs pasiht, moi tabs mellas jeb fillas  
bija, un tabs sourris un pliska storp wif  
feem ubb ageem pilfata ne bija atrastins.  
Wifwairak winna tuppules, ka wee  
na dihwaina leeta, iffurra azzis us fe  
wim pawilke, fa tabs ne warreja gan  
avbrinnoht. Tur bij lah's us lahpu  
likts, un, pehz turrefchanas, wifzauri  
stiwras selses: naglas eedsihtas. Zaur  
to tabs tik smaggas bij palikkufchas, fa  
winna's jaw par fakkamu wahrdu dee  
neja; ta, fa, kad kahdu leetu falihdfti  
nah't gribbeja, kas smagga eeksch fwarra  
bija, schah's tuppules mehdseja minneht  
un fazzih't: tas tik smags, ka ta  
wezza Kasema tuppules. Nu,  
pee teem Turkeem aplam to pehrschanu  
zeeni,

zeeni, un talabbad iffurra zeema un  
piltata ihwaschi leeli pirts: nanimi roh  
nabs. Bet, kad tur jaw neweens bes  
maksas eelais'ts tappa; tad wairak ne  
bij waijaga, scho wezzu stohri no reem <sup>negauschu</sup>  
nobihdeht, fa tas us tahdu saweem zit  
teem tizzibas: beedreem tik swehtu ee  
raddunnu ne mas dewe. Weenreis bet,  
weenu lamigu pirkunnu pirzis, un pah  
ri desmit itt smalku ar to wifsdahrgaku  
ehi peevilditu blaschu no weena, kas  
eeksch leelas naudas: nohtes bija, par to  
puffi maksas samantojis, winsch no ta  
tik libgins palitke, un tik wehligs un  
fabrigs, fa tas, us fewpaschu bildedams,  
ta fazzija: eij nu, mihta dwehsele, few  
arri to par labbu darriht un pahri gra  
schu pirti peelikt, lai zitti reds, fa tas  
wezzais Kasem Tamburis ne tahds ruh  
tis jeb pagans irr, bet arri proht dsih  
woht un teizamu likkunnu gohdah't.  
Des smeefchanas! winsch ir noeet.  
Tur atrohn winsch weenu sweschu zil  
wetu, kas, patlabban no pehrschanas  
nahzis, fewi taipascha preekschkambari  
apgehrbeh's. Schis winnu eeraudsijis,  
tuhlin jaw winna wahrdu usminn pee

tahm ehrnigahm tuppulehm, un weens  
 sohbu gals buhdams, jaw farwâ firdt  
 eelustejahs, tam kahdu spohli patai-  
 siht. Tomehr gohdigs islifdamees, to  
 tâ fahf usrunnaht: ne nenmeet par  
 Jaunu, zeenijams Wezzais! ka es juhs  
 tik drohschi, jums ne pasifstams buh-  
 dams, bildeju. Es gan sinnu, kas juhs  
 effat, un juhs man warrat tizzeht, ka es  
 juhfu firmu galwu gohdaju. Bet ta-  
 pehz, man arr par to schehl, ka juhs  
 eeksch tahdahm nemittejamahm wallo-  
 dahm wiffâ pilfata eenemmahs. Par  
 ko? waiza tas apfchuttis. Par juhfu  
 tuppulehm, fakka tas sweschais; un  
 kad es tiffai usdrihstetu, tad es jums  
 gan to padohmu buhtu dewis, few zit-  
 tas, jaunus, novirkt, un tâ, tahdahm ne-  
 gudrahm smeefchanahm, us weenreis  
 gallu pataisihf. Ko es raugu, atbild  
 schis, par fkaugu mehlehmu un smeef-  
 fleem, kad mannas wezzas tuppules tik-  
 kai man pascham wehl labbas irr; un  
 juhs! pataupeet tiffai farwu nelaika-  
 padohmu preeksch weenu zittu. To  
 isrunnais, tas schepat nogehrrbjahs un  
 pirti eecet. Tai starpâ, tas sweschais  
 tohs

apfchuttis

tohs gallus no tahm zaur fistahm na-  
 glahmeeksch abbahm tuppulehm magke-  
 nit atlohfka, un vats nohst padohdahs.  
 Pehzgallâ tas Wezzais arr ispehrees,  
 atkat isnahf un apgehrrbjahs. Jaw ir  
 tuppules eebranzees. Bet tâ, kâ winsch  
 us kahjahm zellahs un us teem atlohfka  
 teem naglu galleem usmimm, tâ winsch  
 wiffâ muttê fahf blant: wai! wai!  
 mannas kahjas! ak mannas kahjas!  
 un zaur tahm fahpehm pee femmes  
 gahfts, tē greeschahs un waida. Bet  
 tur bija wehl diwi zitti atgahjuschi:  
 weens tas Burmeisteris no ta pilfata,  
 kas ohtrâ gallâ pehreh; un ohres,  
 weens zits sweschais, kursch no ta pirma  
 aigahjuscha schury nostellechts, apflehp  
 tâ faktâ gaidija, kas schê ar to wezzu  
 lehffees, un, pehz tahs ar to pirmu tur-  
 retas norunnaschanas, isdewigu azzu-  
 mirkli nostattija, winnu ar weenu dah-  
 wamu, ko tas winnam ar ta Burmei-  
 stera arri turpat noliftahm tuppulehm  
 pataisihf gribbeja, peekrahpt. Schis  
 nu, us to eedfirdetu neschehligu blau-  
 schanu, kâ isbihdees, eeksch plikka krefla,  
 lezz pee winnu klahf un waiza: kas irr?  
 kas

kas juns, Tehtit! notizzis? Prass  
 wehl! schis atbild, wehl smilkstedams.  
 Nur tas palizzis? tas safohdihts fwe-  
 schais! man wezzu firmu wihru ta  
 schuttinaht un eewainoht! Bet Deews  
 winnu atraddihs un winnam to ais-  
 maksahs! Raut es ween tik ahtri schē  
 zittas tuppules par lehtu naudu warre-  
 tu dabuht, jaw tad schahs mannas  
 wezzas prohjam fweestu, ka manni ne  
 buhs wairs tadeht apfmeest! Nu mi-  
 lais Wezzais! tas ohers fakka: kad ta  
 juns warr lihdschts tapt; tad meerina-  
 jeetes; schē papemmeet mannas; man  
 zittas mahjās irr, to es few warru  
 drihs list atnest; es juns schahs pa-  
 schkinloju, ja juhs mannu labbu firdi ne  
 gribbat nosmahdeht. Tas bij uhdens  
 us winna sudmalu. Winsch no preeka  
 ir sawu fahpi wairs ne juht, un eeksch  
 ta Burmeistera glihtahm ar selta is-  
 schuhtahm tuppulehm lustigi klibbo us  
 mahjahm prohjam. Bet kas notikke?  
 Tas Burmeisteris, pakkat winna arri-  
 dsan no sawas ihpaschas pirts isgahjis,  
 un, wiffas mallas zaur saweem fultai-  
 neem ismeklejis, ne warredams sawas  
 tup:

tuppules atrast, bet gan tahs wezzas  
 smaggas, to tuhlin pasinne, kam tahs  
 peederreja, pawehleja tschakli tam par  
 to sagli tizzetam wezzam Kasemam pak-  
 kat dñhteos: ta, ka tas par apfmeekli ar  
 to paschu bihti us sawahm kajahm at-  
 pakkat westis kluu. Nu jaw ne palihd-  
 seja nekahda atsbildinaschana, nekahda  
 nodeewaschana un aplanhdeschana, ir  
 jaw nekahda peeluhgfschana. Ne war-  
 redams to fweeschu dahwataju parah-  
 diht, bij tam bes apschehloschanas tun-  
 schā zeetumā pee zitteem sagleem ja  
 eeleen, no ka winsch ne zittadi kà ar  
 leelu pulku naudas warrejahs ispesti-  
 tees. Tahs wezzas tuppules tappa  
 winnam nu atdohtas. Bet tik sawā  
 namnā pahrnahjis, winsch jaw tahs-  
 paschas tuppules, eeksch ta piktumia  
 sawas apskaischanas par to skahdi un  
 laumu, to winsch zaur tahm zeetis,  
 plumps! eeksch to leelu uppi. kas garr win-  
 na lohgeem tezzeja, fweedoht eefweede.  
 Skahdas deenas pehz, kad tee fweie-  
 neeki turpat sawu tihkli no ta uhdena  
 iswelf un jaw par to brihnum smaggu  
 lohmu preezajahs, atrohn tee par ne-  
 laimi



laimi tahspafchas tuppules eekschâ. Tas  
 tihkls bij dauds weetahm faplihsis: un  
 no kahdas zittas wainas tas warreja  
 nahkt, kâ zaur tahm naglahm, kas  
 eeksch tahm tuppulehm bahse. Ka tu  
 isputtetu! krahze tee spaudami un kah-  
 dedami: un rahtsch! schwingsch! brauze  
 tahs tuppules zaur lohgeem us galdu,  
 fur wiffas tahs blaschkes druppu drup-  
 pös falaufe, un ta dahrga elje pee sem-  
 mes istezejea. Kursch schê warr to  
 fahpi aprakstiht, to tahda nelaimie win-  
 nam likka fajust? Winsch kâ traks gree-  
 sehs, fitte abbas rohkas kohpâ, pluhze  
 fewim to bahrdi, nu waideja arween;  
 ak mannu fuhru deenu! es nabbags  
 wihrs! fur es nu palikschu! — un ar-  
 scheem wahrdeem gahschahs winsch kâ  
 apreibis pee semmes. Pehz labbu brih-  
 ti, atkak atdsihjees, lezz winsch peepefchi  
 no semmes atkak augschâ un brehz:  
 juhs fafohditas tuppules! nu jums  
 muhscham ne buhs wairs tâ mannu  
 firdi ruhpinahkt! Tâ winsch knaschi  
 weenu lahystinu rohkâ grahbdamis, eet  
 un aprohk tahs ittin dsilki, paschâ dahr-  
 sa widdü. Weens no winna kaimineem,  
 kas

kas jaw fen isdewigu laifu gaidija, to kib-  
 beleht, skatridams, kâ tas dahrâ rohk, tezz  
 un pasakka to tuhlt tam Burmeisterim,  
 scho wehl klahkt peemellodams: ka Kasem  
 Tamburis leelu mantu istraggis. Tas  
 Burmeisteris bija pasihstams nehmeis.  
 Bairak tad ne bij waijaga, tapascha  
 naudastahreschanu pakurrinahkt. Muh-  
 su slohps warreja apleezinahkt un siweh, *Schustler*  
 reht, zit aribbedams, ka tas nekahdu  
 mantu ne atraddis, bet ka tas ween  
 gribbejis sawas tuppules tur aprakt.  
 Tas wiss bija par neeku. Tas Bur-  
 meisteris bij jaw wissai stipri us winna  
 naudn rehtinajis, un tas nekummis  
 Kasems atkak ne warr zittadi kâ zaur  
 leelu naudas strahpi no tahs teefas is-  
 glahbrees.

Kahdu galwas: greefschanu tahda  
 masa leeta daschbahn padarriht warr!  
 Du jaw zettortâ reise tas wezzais slohrs  
 sawâ prahktâ nomohzjahs ar to padoh-  
 mu, kâ tas sawas pee tik dauds nelai-  
 mehni wainigas tuppules prohjam dab-  
 buht warretu. Winsch schurpu turpu  
 dohma. Pehzgallâ, few preeksch pees-  
 res fisdamis un paschu islammadamees,  
 fakka:

fakka: es mulkis! kam ne tuhlin eefah-  
 kumâ scho warreju ustrahpihel. Sa:  
 dedsinacht! — tad, pee wisseem wel-  
 leem! tahm ne buhs wairs mann brih-  
 deht. Nu labb! to es taggad darrifchu.  
 Bet, tad schahs tuppules wehl flajias  
 un pilnas uhdena bija; tad usnefs  
 winsch tahs papreefsch us to plattu jum-  
 tu, kahds tanni semmê wirs wisseem  
 nammeem irr, tâ, ka wirs ta aptahrt-  
 staigacht warr, un noleek tur, lai schuhn.  
 Bet tas wels, kas jaw nefad truhft,  
 fur winna peeminn, bija us tahm peh-  
 dahm, tam wehl weenu ffohlu, un tag-  
 gad to wiffu breefmgaku par wisseem,  
 ar tahmpaschahm tuppulehm pataifih.  
 Kas lezzahs? Weens no kaimina fun-  
 neem, kurfch gan seels bet wehl jauns  
 bija, tahs tuppules schê eeraudsijis, leh-  
 ka no fawa jumta us to jumtu muhsu  
 nelaimiga Tambura, usreij tahs tup-  
 pules, grabb weenu no tahm ar sobbeem,  
 un welk to fpehledams un nurdams ap-  
 fahrt libds pascham jumta gallam, fur  
 winsch to wehl weenreis us augfchu  
 fweesch, tâ, ka tas us eelu, un par ne-  
 laimi teescham weenai gaspaschai, kurrea  
 pat

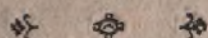
patlabban tē gaxram gabja un us gruh-  
 tahm kahjahm bija, us galwu kriht.  
 Nu bij wiffa nelaine wakkâ. Ta leela  
 istruhzinaschana un ta stipra ecwaino-  
 schana, fo winna zaur to smaggu usfri-  
 schanu tahs tuppules dabbutusi bija,  
 padarrija, ka tas auglis winnai preefsch  
 laika un nedsihws nogahja; winnas  
 Kungs nefs fawu fuhdseschamu attak  
 preefsch Burmeistera: un Kasem Tam-  
 buris warreja preezigs buht, ka winsch  
 zaur fawu pehdigu naudu wehl fawu  
 faklu atfwabbinaja un to wesselu no-  
 glahbe. Tas gals bija, ka winsch zaur  
 fawahm tuppulehm pateesi tas nab-  
 bags wihrs tappa, kahds winsch eefsch  
 fawas breefmgas fihftibas islkfahs.  
 Pawehlu winsch nolahdeja fawu negau-  
 fibu, zaur fo winsch fawpascham fah-  
 dejis un ar wisseem zitteem zilwekeem  
 tâ famaitajis bija, ka tee neweens ne  
 winnu eeredseja, bet wehl eefsch winna  
 wiffleelakahm nelaimehm to istfchibbi-  
 naja. Ta wehl bij schehlafiba, fo tas  
 zaur fawu pehdigu luhgfschanu no ta  
 Burmeistera isdabbuja, ka ta pawehle-  
 schana dohta ktua, winna ehnmigas  
 D  
 tup



tuppules ar ugguni fadedsinacht. Schi  
irr weena pateefa notikschana. — —  
Da ta negausiba un fihlstiba ne  
waitrak kà kaunu, libbeli, un pohs  
stu padarra: un tas paleek pee Sa-  
lamana wahrdeem: kas baggatibu  
mihle, tas labbumu no tahs ne red-  
seh.

## 24. Kur naudu un baggatibu derr isdoh.

Weena baggata Burmeistera gaspa-  
scha, Karneele wahrda, dsir-  
dedama dauds zittas baggatas augstas  
gaspaschas leelijamees, kà tahs dauds  
naudas un mantas par dahргеem afmi-  
neem, deemanta gredseeneem, selta un  
fudraba puschkeem, un dahrgahm dreh-  
behm isdewuschas, ne fazzija winna  
weena patti ne wahrdu. Tad fahze to  
zitti usluhgt, lai ta jelle arr rahdoh,  
fur un kahdas winnas mantas effo-  
schas. Tuhlit ta lifka fawus behrnus  
atnahkt, ko ta ar leelu ruhpefchanu pa  
gohdam



gohdam bija leelus usaudsinajusi, ta,  
ka tee wiffa semme pehz winnu teiza-  
meem tikkumeem un darbeem flaweti  
kua. Tohs atazinajusi, ta fakka:  
redseet, fur manni dahrgi afmizi, man-  
ni selta puschki, un manna baggatiba  
atpibd. — — Ne pehz lepnibas  
fawu naudu un nabbadfibu ja is-  
dohd; bet, ka behrni, Deewam par  
gohdu un wisseem par preeku, pa  
gohdam tohp usaudsinati. Neds!  
ta irr derriga un teizama naudas  
tehrefchana, no ka tew leels preeks  
lehkfees: jo weens gudrs dehls irr  
fawa tehwa preeks; fakka Deewa  
wahrds.

## 25. Tehws un Dehls.

Tal tuhstoschâ treschâ fiintâ septin-  
desmitâ pirmâ gaddâ pehz Kristus  
peedsimfchanas, tappa Tehws un  
Dehls, abbi namneeki eeksch Gentes  
pilsata, weenâ us Allenderu rohbe-  
schahm gullendamâ bet wehl pee Wahz  
semnes peederrigâ weetâ, apfuhdseti,  
kà,

kā buhtu tee weenu Basnizaskungu no  
fittufchi un to Basnizaschkirstu lihds  
ar wiffu naudu sagfchus no tapafcha  
namna aisnessufchi. Teepafchi klu  
nu, bes wiffas kreetas ismekleschanas  
un noklausifchanas, tikkai pehz tahm  
wahjahm us weenu un ohtru nepastah  
wigu sismi dibbinatahm un prett win  
neem nestahm leezibahm, pasuddinati,  
to faklu zaur bendes rohkahm saudeht.  
Tai noliktai maitafchanas deenai at  
nahkoht, bija tas bende tik flims tap  
pis, ka tas pa wiffam ne spehja, to am  
matu padarriht. Kad nu tee semmes  
liffumi ne kahwe, ka tas nomaitafcha  
nas darbs pahy to jaw teefā nospreestu  
laifu uskawehs taptu; tad teem Tee  
fas Rungeem us dohmahm nahze, tam  
no scheem diweem schehlastibu un atlai  
fchanu no tahs nahwes strahpes fohliht,  
kurfch tam ohtram ar fawu rohku to  
faklu nozirtihš. Tas Tehws, kam tee  
pavreefch to sinnaht dewe, ismiffejahs,  
jaw pee tahs eeklausifchanas tahda ne  
dabbiga padohma drebbedams, un faz  
gija: ka, jebfchu tik mas winsch pats, kā  
winna dehlš, pee teem usfulhdseteem  
fakla

fakla darbeem wainigs effus, winsch  
tak labbak to wiffu breefmigaku nahwi  
zeest, ne kā tahdā wihsē fawu dsihwibu  
isglahbt gribbetu. Tas padohms klu  
tad taggad tam dehlam eeteikts, kurfch,  
to schehlastibu bes apdohmafchanas un  
fakkumfchanas peenendams, fawu teh  
wu nobendeht dsihrahs. Tas wezzais  
wihrs tappa nu iswests, kas, ne sinna  
dams, zaur kurra rohku winna dsihwi  
ba beigta kluhs, ar wiffahm sismehm  
weenas nenoseedfigas sinnamas firds  
eekfch fawahm meerigahm azzim un ne  
fabijufcha waiga, us to weetu paspihde  
ja. Bet, kad, azzumirkli pehz, winsch  
fawu pafchu Dehlu ar to sohmini rohka  
pee fewim peestahtees un us to bendes  
darbu fewi fataifitees redseja; tad tas  
peepefchi farahwees istrufkals, un no  
ta, kā stulbs, apkritte. Jkkatrs warreja  
redseht, ka tas ne no bailibas preefch  
nahwes bija, bet no eeraudfifchanas  
tahs nedabbigas rohkas, kurra tahs  
nahwes eerohtsis spihdeja. Magfeniht  
atdsihjees, tohp pazelts. Tad tas, no  
jauna fawas azzis prett to dehlu at  
wehrdams, fahf smilkstein smilksteht,

un tã, ar trihzedamahm rohfahm, tam-  
 pascham faklã kãmpdamis, weenu  
 straumi no affarahm pahr winna wai-  
 gu birrinajohr birrina. Regg nu tas  
 Dehls eegahdasees un tam sawa brees-  
 miga apnemischana schehl nahkfees?  
 Ras dohd? Winsch jaw prett wissu  
 apzeetinajees, palehntim to galwas lak-  
 fatinu pahr ta tehwa azzim welk, un, to  
 speedis, zekks mestees, jaw pazek to  
 sohbin, to neschehligu zirteeni beigt;  
 kad — itt newilku, zaur weenu brih-  
 nischku likteni, tas sohbins is sawa kah-  
 ta noschluht, un, labbu gabbalu no ta  
 tehwa: bendes eeksch gaisa prohjam schah-  
 wees, ahrã puffẽ tahs maitajamas wees,  
 tas pakriht. Tuhdat wiss tas pulks,  
 tik lab to, kurri to rinkẽ bij apfahrt  
 mettuschẽ, kã arridsan topaschu, kas  
 zittadi sanahkuschẽ bij skattitees, kã no  
 weenas muttes, wissã galwã brehzohr  
 brehze: "ah re brihnumis! brihnumis!  
 tam ne buhs mirt! ne! Deews pats  
 to ne lauj! tas irr un buhs dshwais  
 buht!" Tas trohkfns tappe jo ilgat jo  
 leelaks, un tẽ breesmiga nelaine buhtu  
 zehlusfees, ja ne schis wezzais wihrs  
 pats,

pats, tanni sajukfchanã jaunus spehkus  
 krabjis, buhtu starvã gahjis un to dum-  
 pi kluffinajis. Tomehr, zaur to kau-  
 schu gribbeschanu us swabbadahm kah-  
 jahm tappis, winsch ne gahje us sawu  
 namnu, bet padewehs, wisseem par  
 brihnumu, atkat eeksch to zeetumu at-  
 pakkat, ne gribbedams zittadi kã zaur  
 teefu sawu wallaspreeschãnu dabbuhr.  
 Ta leeta ispaudehs drihs lihds tahs  
 Semmes: waldischãnas aufim, kurra  
 pascha wissu to fuhdseschãnu no jauna  
 ittin kreeti ismekleja, un ne warredama  
 nekahdu ihstu un pastahwigu leezibu us  
 scheem zeetinateem atrast, parwehleja,  
 abbus, tehwu un dehlu, palais: bet, ne  
 ilgi pehz, ir winnu pateesa beswainiba  
 pee gaismas nahze. Par veeminnescha-  
 nu schi brihnischka notikkuma, likka tee  
 namneeki schipascha pilkata, us to tiltu,  
 ne tahki no swju skahrneem, diwi leelus  
 us augustus stabbus uszelt, kurri wehl  
 lihds schai baltaĩ deenai turpat stahw,  
 un Tehwu ar Dehlu, tanni pehdigã schẽ  
 apstahstita israhdischanã, nogihme. —  
 Kam ne breesmas nahk scho lassohr?

Ur Kurfch fatwas taisnas dusmas  
 pahrfcho nedabbigu dehlu warrehs  
 nospeest? Tomehr es ar wiffu  
 mannu istrubzinafchanu, pats  
 tehwa kahra buhdams, wairak  
 winnu noschelhodams noscheloju,  
 nekā es winnu tif bahrgi buhtu  
 pasuddinajis. So, ko ta bailiba  
 preefch nahwes pahre to firde  
 weena wehl jauna zilweka ne ee-  
 speh, ja to ta tiziba ne faturr  
 un stiprina? Tomehr Deews pats  
 neween fawu schelligu usraudsi-  
 fchanu pahre teem nenoseedsigeem  
 schē parahdija, ar to, ka tas to  
 bendi zaur peepefchi tam peehtitu  
 flimmibu aiskaweja, fawu amma-  
 tu padarriht, bet arridsan fawu  
 fwehtu nepatilschanu pee tahdas  
 nedabbigas eewainoschanas tahs  
 behrnigas gohdabihjaschanas kat-  
 dri litka redseht, ar to, ka tas to pa-  
 wehletu apnemfchanu ta dehla, fa-  
 wam

wam Tehwam to faklu nozirst, tif  
 brihnifchligi isnihzinaja. Bet, kah-  
 da leela kahrdinafchana tohs gan  
 eeffubbina, kurri ne atfkattahs, fa-  
 wu tehwu jeb mahti neween ar  
 wahrdeem nogohniht, bet arrids  
 san draupedami rohku prett teem  
 pazelt, ja ir wehl tohs eefist un kul-  
 tin kult? Tahds netikls dehls man-  
 tubkstofschreis wairak fohdams, un  
 tahda negantiba eefch mannahn  
 azzim irr, ka wiffas mannas doh-  
 mas schē samissahs un us dumpi  
 zekahs. Pee tahdas pamannifcha-  
 nas, es ne warru gan to Gudribu  
 un to Schehlastibu muhfu Deewa  
 noslaweht, ka tas mums arri to  
 zettortu baufli dewis, un to ihpa-  
 fchi, no weenas puffes ar fawahm  
 faldahm apfohlichanahm, un no  
 ohtras ar bahrgeem lahsteem, ka ar  
 weenu stipru sehtu, appinnis irr.  
 Bet, tapeh, winfch arridsan no  
 teem

teem wezzakeem praſſa, ka teem  
 ſawus behrnus eekſch winna atſib-  
 ſchanas un bihjaſchanas buhs audſi-  
 naht. Kur ta pee ſcheem truhſt,  
 tur arri naw brihnumſ, ka teepa-  
 ſchi, pehz neweena ne behdahmi,  
 drihs to ſehtu eeplehſch, un tihschi,  
 ſaweem wezzakeem wiſſus firdeh-  
 ſtus, ſahpes un raiſes, ir libbeles, un  
 nelaines padarra. Ja nu tee wez-  
 zaki nekahdu pamahzibu taupijuſchi,  
 un teem tatſchu tahdu kaunu un  
 kruſtu pee winneem japeedſihwo: tad  
 teem tomehr ta eepreezinaſchana, ka  
 tee ſawu ſinnamu fir di atſwabbin-  
 juſchi, un ka Deews patſ tohs, zaur  
 ſawu ihpaſchu atreebſchana, wiſ-  
 ſeem redſoht, taiſnohs.

## 26. Zits Tehws un Dehls.

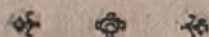
**W**eenam prezzineekam, tannl teizama  
 pilſata eekſch Aſias, Smirna no-  
 ſaukta, bija weens dehls, kas par Rai-  
 bu,

bu, tas irr: par to prezzineeku usraugu,  
 zelts kua. Schim nu pirmreis tahda  
 ſawa ammata pa pilſatu apſahrt jah-  
 joht, to prezzineeku bohſes un winnu <sup>ld</sup>  
 mehru, un ſwarrus ismetleht, ikfattrſ-  
 us ſawu ſargafchamu ſtahweja, ka wiſſ-  
 taiſni un pareiſi pee ſewim atraiſts tap-  
 tu. Bet ſchi tehws ween drohſch iſlik-  
 kahs. Tomehr winna kaimini labbi  
 ſinnaja, ka tas ne wiſſai taiſnu ſwarru  
 turreja, un tapehz tam tihschi no tahs  
 pahrraudſiſchanas ſinnu padewe, faggi-  
 dami: nokohpeetees arri, ka juhs ne  
 ſtahde un kauna tohpat. Bet ſchis,  
 ſawu dehlu eekſch dohmahm turredams,  
 tikkai paſmehjahs un arween meerigi  
 preekſch ſawas bohſts durwim ſtahweja,  
 to Raibu ſagaidiht. Jaw tas tee-  
 ſcham atnahk, un, pee winna bohſts ap-  
 ſtahjees, ta to usbild: labs drangs!  
 isneſſeet juhsu mehrus un ſwarrus ah-  
 ra, ka mehſ winnus pahrluhſoht un  
 isbauidiht warram. Schis ſohbus ween  
 rahda un ne wahrdu ne atſakka. Tad  
 tas Raib, arween wehl ſweſch prett  
 winnu iſlikdamees, ar ſpihwu baſſi  
 ſaweem ſullainneem pawehleja, to bohſti  
 zaur.

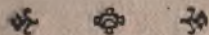
zaurraudfcht, kuxri, tohs krahpfchanas  
 eerohschus atraddufchi, tohs tam Rai-  
 bam preekschâ rahdija, un, pehz winna  
 wahrda, tuhliit preeksch ta wilteneeka  
 azzim, druppu drupôs falansija. Dee  
 schihs apkaunoschanas tas ne palikke;  
 bet tas pahrkahpejs tappa wehl us leelu  
 naudas strahpi pasuddinahs. Wiffi  
 par tahdu bahrsibu prett paschu tehwi  
 isbrihnojahs. Bet teem tas prahts  
 wehl wairak apmahnihts tappa, red-  
 soht, fas nu wehl notikke. Jo tas  
 Raibs tuhliit, kâ tas scho leetu padarri-  
 jis bija, no sirga nokahpe, sawam Teh-  
 wam pee kahjahm mettahs, un tahs  
 ar sawahm assarahm apflazzinajis, tã  
 us to runnaja: "mihlais Tehws! es  
 "esmu taggad to, fas man prett Deewu,  
 "prett to semmes waldifchanu, prett  
 "mannu tehwa semmi, un prett mannu  
 "ammatu nahkahs un peeklahjahs, pee-  
 "pildijis, kauseet nu man brihwibu, ka  
 "es arri, zaur mannu gohdabihjaschanu  
 "un behrnigu pasemmoschanu, to par-  
 "radu noneffu, fo es weenam Tehwãnt  
 "parradã esmu. Ta taisniba irr ne-  
 "redfiga. Winna irr Deewa spehts  
 "wirs

"wirs semmes, un ne skattahs neds us  
 "tehwi neds dehu. Juh's bijat prett  
 "teem swehtreem likkumeem tahs taisni-  
 "bas noseegufchees; juh's nopelnijat  
 "scho nostrahpefchanu; juh's tak to buh-  
 "tut pehdigi no weena zitta dabbutufchi;  
 "es esmu par to noskummis, ka tas  
 "mans liktens bijis, to juns nospreest.  
 "Manna sinnamasirds man to pawehle-  
 "ja, ka es ne warreju zittadi darriht.  
 "Weddeetees turplikam labbaki un pa-  
 "wairakam gohdam. Ne kehfeet, ne  
 "lahdeet, luhdsami, mannis; bet no-  
 "schehlojeet mann labbak, ka es esmu us  
 "tahdu waijadfibu kã speestin speests  
 "tappis. To fazzijis, kahpe tas atkak  
 "sawam sirgam muggurã un jahje tah-  
 "lakti prohjam, teelam kauschu pulkam  
 "ar preezigu skannu tam pakkak klead-  
 "soht, ka tas tahdu rettu un wehl nekur  
 "ne dsirdetu parahdifchanu tahs taisni-  
 "bas dewis bija." Ta slawa no schihs  
 notifschanas ispaudehs lihds pascha  
 Reifara pilli. Schis Reifars zehle to par  
 to wissaugstaku Burmeisteri, jeb, kã  
 tas tanni turku, wallodã dehwiehts  
 tohp, par Radi eeksch tapascha pilfa-  
 ta:





ta: no fa tas arween augstaki lihds  
tam pirmam gohda kahpam uskahpe  
un par Gahwu no wiffas Turku wal-  
stibas palikke, ko wiffi turki ta to Rei-  
farn paschu zeenija un gohdaja. — —  
Tas arri pehz Deewa likkumeem  
irr, ka wirfneekem un usraugeem  
buhz pehz taifnibas raudsiht un ne-  
weena waigu te usluhkoht. Nes-  
kam ne par labbu neds par faunu:  
to teem allasch prahta buhs turrecht.  
Delaine ta irr, kad raddi jeb pa-  
schi wezzaki us blehdibu tohp pa-  
nahkti: bet ko buhs darriht? Dees-  
wa likkums irr augstaks un ta sin-  
nama firds dahrgaka pahr win-  
neem, tapehz tohs taupiht, buhtu  
ne atbildejama leeta. Tomehr pee  
tahdas bahrsibas ikreis arri ta prett  
winneem wajaga isturretees, ka  
tas pee tahm peeklahjtigahm parah-  
dischanahm tahs gohdabihjafchanas  
un mihlestibas ne trubkst; ka schis  
notikkums israhda. Zik mehs kri-  
stiti



stiti ziltweki schinni leeta ne no teem  
turteem apfaunoti tohpam? Un,  
juhs semneeku wirfeneeki un usrau-  
gi! waggari, meschu fargi, un kas  
juhs wehl zittadi essat! juhs! kas  
juhs pee juhsu draugeem, raddeem  
jeb wezzakeem tahs azzis kohpa  
slehdsat un diwlahrt assi prett zit-  
teem turratees: ko juhs scheitan  
gan schreeratees?

## 27. Rabbaga atreitne Leelkungu teesa pahrspehj.

Weena wahrdfiga atreitne turreja no  
tehwu tehweem kahdu masu sem-  
mes stuhriti, itt klahr pee Leelkunga  
dahrsa rohbeschahm. Nu lezzahs, ka  
tas Leelkungs bij usdohmajis, sawu pil-  
li platschaki isbueht, kabadeht tas scho  
gaspaschu likka bildeht, tam sawu tauzi-  
nu palaisf. Bet winna wiffas fohli-  
schanas mestin atmette, ne gribbedama  
sawa tehwischka atfistees. Tad ar warru  
winnu

winnu islikka. Ko nu winna darrija?  
 Winna tuhliit padewehs pee to Pils-  
 fungu, apgaudehs winna preekschâ, un  
 wissu isfuhdsejusi, tâ us to runna;  
 "Zeenigs Pilskungs! juhs redsat, ka  
 "man warra noteek. Juhs effat par  
 "to, ka jums buhs par to taifnibu raud-  
 "sicht un teem nospaiditeem pee sawas  
 "teefas palihdseht: es appaksch juhsu  
 "rohkas un appaksch teem spahrneem to  
 "semmes likkumu paglahbjohs." Ben  
 "Bekir (tahds bij schipascha Pilskun-  
 "ga wahrds) ffua kâ weens taifns,  
 schehligs un gudrs Kungs flawehts.  
 Bet schi bij aplam gruhtha un ne bes  
 bailehm padarrama leeta. Jo, jebfchu  
 tê ta isstahstifchana ta likkuma gan skai-  
 dra bija; tad tatschu tas ne bija tik leh-  
 ti, topaschu weenam Peelkungan  
 preekschâ turreht, kas pehz sawas aug-  
 stas gohda fahrtas arri augstaku pah  
 wisseem likkumeem tizzejahs. Tomehr  
 winsch ne nobihdahs; bet, masu brihdi  
 tikkaï apdohmajees, pawehleja, tuhlin  
 sirgu segloht un turklaht weenu maisu,  
 tik leelu kâ to dabbuht warretu, ir kah-  
 du lahystu raudsicht un tam atnest. Lai  
 Deewo

Deewo man palihds! fazzija winsch;  
 un ar teem wahrdeem mette winsch fe-  
 win to maisu, itkâ weenu mehteli,  
 pahri, un kahpa ar to lahystu rohka  
 sirgam muggurâ. Patlabban stahweja  
 arridsan tas Peelkungs us tahs grun-  
 tes gabbala, kas tai Ureitnei atnemts  
 bija, kâ tas scho eeksch pillas streefscha-  
 nas eeranga atjahjam. Traks! sauze  
 tas, tas jo teefcham tas Pilskungs!  
 Kas ehms tam buhs notizzis? Kahdu  
 sinu tas man atneffih? un ko tas ar  
 tahdeem johkeem gribbehs nosihmeht?  
 — — Tâ Peelkungan pee fewim ba-  
 schijotees; jaw schis klacht irr, un no  
 sirga nosweedees, winna preekschâ ar  
 sawu waigu pee semmes klannahs, un  
 par schelastibu to brihwibu isluhdshs,  
 to maisu, kas tam lihds bij, no tahs-  
 paschas semmes, pa kurras wirsu tas  
 ar sawahm kahjahm stahweja, peepil-  
 diht. Peelkungs, wehl wairak brih-  
 nidamees, to wehle. Nu tas rohke un  
 strahda, ka tam fweedri vahr azzim  
 pluhst. Brihtrin atwuhtees, tas to mai-  
 su ar teem welleneem peebabsch, un to  
 pillu dabbujis, ohtrâ lahga lihds sem-  
 met

mei vafkannahs un Leelkangu gauschi  
 luhgdams peespeefch, fa tas buhtu tam  
 palihdsejis, to nastu pazelt un fawam  
 firgam muggurâ lift. Kas nu buhs?  
 Leelkungs pirmâ karstumâ waiza. Bet  
 gribbedams labpraht to gallu redseht,  
 tad winsch at'at lehnâ firdi fanem-  
 mahs, un laipnigi pasmeedamees fakka:  
 fâ mehs abbi diwi ween tahdu smaggu  
 nastu gribbam pazelt? Zeenigs Leel-  
 kungs! schis nu ar wihrisku firdibu at-  
 bild: ne nemmeet par launu, fa es tah-  
 du smeekla lectu pee juns eedrohschina-  
 jees esmu. Redseet! schis pils maif,  
 fo juhs par wiffai smaggu turrat, to  
 pazelt, tatschu wehl ne ta million tuh-  
 stofcha dalka no tahs semmes irr, fo  
 juhs weenai nabbagai atreitnei, furra  
 wehl no pascheem juhfu semmes behr-  
 neem irraid, ar tahdu netaisnibu at-  
 rahwuschi effat: fo juhs nu schkeetat no  
 wiffas tahs semmes, fo juhs tai atneh-  
 muschi effat, fâ juhs to tai deenâ ta  
 pastara fohda spehfeet nesdami panest?  
 — — Tee wahrdi lohziija ta Leelkun-  
 ga firdi. Jo winsch tik mas tadehl nikno-  
 jahs, jeb par to Pilstkungu apskaitahs,  
 fa

fa winsch wifswairak fawu noseegumu  
 ar gohdigu atsihschamu atsinne, un tai  
 atreitnei tuhliit to semmiti, fo winsch  
 tai ar warru atnehmis bij, atdewe, un  
 to turklaht ar leelu pulku naudas ap-  
 schkirkoja. — — Tâ ar gudribu  
 un ismanwu ir augsteem un leeleeem  
 Rungeem warr pectapt, un dasch-  
 bahn weens flirts zilweks tohs no  
 padarrischanas kahdas netaisnibas  
 noturreht, tad to laiku noskatta  
 un ar gohdu un prahtu ischkirahs.  
 Raut tikfai dauds tabdi mihligi,  
 tschakli, un gudri Preekschneeki  
 buhtu, fâ schai Utreitnei pee ta Pils-  
 kunga gaddijahs; zik dascha warras  
 lecta un nelaima ne wairak wehl  
 pakaulê aiskargata taptu! Tapehz  
 Salamans raksta: weens wahrds  
 ihsta laika, zik labs irr tas! Un,  
 weens schehtias prahts drihs pa-  
 dohmu atrohd. Jo, weenam  
 prahtigam ta ismannischana lehti  
 nahk: fâ schis pats arri to fakka.  
 E 2 Sché

Sché wehl weena tahda parahdi  
fchana!

+ 28. Weens grehzineek's pabr  
wisseem grehzineekeem.

Weenam Keifaram nosprahge, zaur  
ta stakapuischa wainu, faws  
wiffu labbakais firgs. Taspats nahze  
zaur to eeksch tahdahm ahtrahm un lee-  
lahm dufmahm, fa tas fawu sohbin  
iswille, un to pateesi fa funni buhtu  
noduhris, kad winna Kanzleris, fas  
par laimi wehl flahet bija, to ne buhtu  
faturrejis un nowaldijis. Schehligs  
Kungs, fazzija schis Kanzleris: tas  
zilwek's wehl ne sinna to wainu, par fo  
tam jamirft. Nu tad isstahsti winnam  
to, tas Keifars tam ar spihwu bal-  
fi atbild. Klausf, ta fahf nu tas Kan-  
zleris us to stakapuisi runnaht: klausf,  
tu fasohdihts funs! fo tu wiffu noseed-  
fis effi: Papreeksch, tu effi lizzis  
weenu firgu nosprahgt, fo tew fas Kei-  
fars ustizzejs bija. Pehz, tu effi wai-  
nigs, fa tahds schehligs Kungs tik gau-  
schi

schi apskaitis tappis, fa winsch tew ar  
fawu paschu augstu rohku gribbeja no-  
durt. Bet klausf taggad weenu wehl  
dauds gruhtaku un muhscham ne pee-  
dohdamu noseegunni: tu pehzgalla  
arri effi wainigs, fa tahds augsts Kei-  
fars drihs buhtu preeksch wiffu fawu  
lauschu azzim to faunu padarrijis, un  
teem lizzis sinnaht, fa tas, weena firga  
deht, weenu zilweku nomaitajis. Par  
to wiffu — — Gan! fauze sché tas  
Keifars, lai eet winsch! es winnam  
peedohmu. — — Schinni notiffu-  
ma tohp, pabr winnam tanni  
preekschaja stahsta peewestahm,  
wehl diwi Salamana mahzibas  
apstiprinatas. Za pirma irr:  
fas ahtri apskaitahs, tas  
darra getlibu. Za ohtra: fa  
Rehnira bahrfiba irr tahs  
nahwes wehst's; bet weens  
gubes wihrs warr winnu  
falihdsinah.

29. *Zhstena peedohschana.*

Weens *Rehnisch*, *Wihliss* wahr-  
dā, tappa no weena *Kunga* lohti  
apfainahs. Zitti no winna *Pils*  
muischineekeem *stubbinaja* to *Rehnin*,  
tahdu pareisi mahziht, tam *Rehninam*  
is fvehka gan effoht, to darriht. *Tas*  
*Rehnisch* atbildeja: es gan sinnu, ka  
man fvehka gan irr, pee winna atreeb-  
tees: bet ittin ta irr jauka leeta, kad  
zilweks, gan warredanis, to ne darra.

Weens *Keifars*, *Abdrans* wahr-  
dā, fatikke weenu wihru, kas winnu  
bija sipri kaitinajis, pirms winsch wehl  
par *Keifaru* bija tappis. *Tas* sahka  
rublit bihteas, un atrauteas. Bet *tas*  
*Keifars* to ar mihteem wahrdeem us-  
runna: nahz turwaki pee mannis, tew  
ne buhs ne fo bihteas: es esmu *Kei-*  
*fars!*

Weena prahtiga tehwa dehls grib-  
beja weenu wihru apfuhdseht. *Tas*  
tehws prassa: pehz fo tu gribbi fuhdse-  
tees? *Tas* dehls atbild: winsch irr  
mannu mahiti lammajis, kā es to buh-  
schu zeest? *Uk* mans dehls! fakka *tas*  
tehws:

tehws: tu tawai mahitei leelaku kauru  
padarrisi, nekā *tas* lammatais; jo  
wissi no tawas fuhdsechanas redsehs,  
ka tawa mahitei tewi ne irr to mahziusti,  
ohtram peedoht.

30. *Tas irr pateizigs!*

*Ali Abbas*, weens *istizzigs* un  
mihts fullainis no *ta* *Turku* *Deel-*  
*kunga*, *Mammun* wahrdā, *tas* pah-  
tahm fahrtas: leetahm eeksch wiffas  
winna walstas par *Usraugu* bijis, stah-  
sta weenu notikkumu, *tas* winnam pa-  
scham notizzis, ar pehznahkameem  
wahrdeem:

Es biju, weenu wakkaru, pee schi  
*Deelkunga*, kad tur weenu zilweku, pee  
rohkahm un fahjahm fahlehtu, atwedde.  
*Mammun* pawehleja man, scho zee-  
tunneeku sipri apwakteht un to nahka-  
mu rihtu agri atkat winnam preekschā  
stahdiht. *Mans* *Deelkungs* man lik-  
fahs gauschi apfkaitees, un tahs bailes  
preeksch winna dufnahm padarrija, ka  
es mannu zeetunneeku eeksch manna  
pascha namma aisslehdsu. *Es* waizau

to pehz fawas tehwa semmes, un winzsch  
 man atbildeja: ka winzsch no ta pilfata  
 Damas, un winnam tur eefsch ta wid-  
 dus, fur ta leela basniza stahw, faws  
 nams effus. Dee tahs sinwas, manna  
 firds lezzoht eefsch mannim uslezze un  
 ta pahrgahje, ka es itt dsilli nopuhthjohs,  
 ta fazzidams: Deews dohd wiffahm  
 fawahm fwehtifchanahm eefsch bagga-  
 tahm strannehm pahr scho pilfarn is-  
 pluhst, un fewischtli pahr to widdu, fur  
 ra tu dsihwo! Datlabbi es arri dab-  
 buju redseht, ka mans zeetumneefs  
 sché famiffajahs. Winzsch speede man,  
 fazziht: zaur to mans prahts schim pil-  
 fatam tik lohti padewigs effus, ka es  
 tampascham tik dauds labba un laimes  
 wehlejoht? Tad es winnam to isteizu,  
 ka es weenam zilwekam no ta pascha  
 widdus par mannu dsihwibu pateizibu  
 parrada effus. Dee scheem wahredeem,  
 winnu tas brihmmis wehl wairak pahre-  
 nehme, ta, ka tas mann itt lohti luhdsej  
 winnam to gallu gallam isstahstih.  
 "Tas nu jaw, es ne ihsti atminnu, zif  
 "gardi, (fazziju es atbiledams,) ka tas  
 "Qestkungs to Waldineeku no Damas  
 "no

"no ammata nomette, un man paweh-  
 "lehts kua, to ohtru, fo tas winna wee-  
 "ta par Waldineeku paugstinajis bija,  
 "us turren pawaddiht un tur eezelt.  
 "Bet, ka mehs to pilli bijam usnehmu-  
 "fchi, zehlahs bahrschana stary ta wezza-  
 "un jauna Waldineeka. Tas virmais  
 "bija tohs saldatus pahrrunnajis un us-  
 "fawu pussi dabujis, turceem mums  
 "bij usbrukt. Es, to eergudsidams,  
 "zaur lohgu, no pilli lezzedams ahra  
 "lezzu, un wehl pakkat fewim zittus  
 "rasbaineekus nomannidams, eefsch  
 "jubfu widdu behdsoht eebedsu. Sché  
 "es drihs weenu leelu angstu nammu at-  
 "wehra redseju, furra es eeffrehju, un  
 "to Kungu patlabban zaur istabas dur-  
 "win isnahkoht fatidams, winnu  
 "luhgdams luhdsu, mann appaksch fa-  
 "wu pawehni wemt un man to dsihwi-  
 "bu glahbt. Tas ne bija zeetsfirdigs,  
 "bet man tuhlt pats itt schehligi tahs  
 "rohtas pretti flahdams, mann eefsch  
 "paschu fawu gaspaschu-fohrтели, jeb, ka  
 "to eefsch turku wallodas fauz, eefsch  
 "fawu Har em eewedde un turpat ap-  
 "flehpe. Sché es fahihju kahbu mehnefi  
 "E 5 "ilgi,

„ilgi, dšihwodams eeksch wiffu leetu pil-  
 „nibas un meera, fa labbakas deenas,  
 „ir paschâ fawâ mahjâ, es ne buhtu  
 „warrejis eekahrotees. Nu nahze mans  
 „fainneeks un labdarritais un padewe  
 „man sinnu, fa weena leela Kara-  
 „wane (\*) taifijahs us Bagdadu  
 „prohjam eet: un, kad man patiftu,  
 „mannu tehwa semmi atkal redseht;  
 „tad es nekahdu labbafu un isdehwiga-  
 „fu laifu us to warretu trahpiht. Tas  
 „fauns aisflehdse man to mutti, fa es  
 „ne drihksteju winnam mannu firds.  
 „ruhpu parahdiht: prohti, man ne bija  
 „ne schillinsch naudas, un es tahdâ  
 „wihse kluu speestin speests, fo es ne biju  
 „eerad:

(\*) Tâ fauz pee teem Turkeem weenu leelu  
 zekka beedribu, jeb weenu pulku no zifwekeem,  
 kas norunnajuschees, to zekku weenlihs  
 staigabt, un ne no weenohtra schkirtees,  
 bet arween kohpâ pasikt, fa tee tâ teem  
 Arabereem, kurri laupidami pa to tuknessi ap-  
 kahrt klaidahs un teem zekka laudim, us-  
 bruhl, ar weenlihsfigu rohku warretu pretti  
 stahweht.

„eevaddis, fahjahm tahdu tahtu zekku  
 „tai Karawaner pakkat eet. Bet, zif  
 „leela ne bija manna brihnofchana, kad,  
 „tai deenâ wannas atseefchanas, man  
 „weenu staltu apfeglotu sirgu preekschâ  
 „wedde un turklaht weenu sirgeseli, ar  
 „zekka barribu un wiffadahm us zekka  
 „wajjadfigahm leetahm itt smaggi ap-  
 „kranu, lihds ar weenu Mohru wehr-  
 „igi, kas mann us zekka apdeenetu un ap-  
 „kohptu! Taipaschâ azzumirkli eedewe  
 „man arridsan mans fainneeks, kas  
 „few man ne bij dewees pee wahrda pa-  
 „sihtees, fo winsch man arri aisleedse  
 „prassiht, weenu pillu maffu ar rupju  
 „selta nandu, un tad dewe winsch man  
 „pats to pawaddu lihds tai weetai, fur  
 „ta Karawane turreja, fur winsch man  
 „faweem labbeem pasihstameem ittin  
 „mihligi pawehleja. Reds! ta irr ta  
 „labdarritschana, fo es eeksch tawa teh-  
 „wa pilfata dabhujis esmu, un zaur fo  
 „man winna tik dahrga irr, fa man tas  
 „ween schinni pasaulê wehl ruhpu, fa es  
 „mannu tik schehlsfirdigu labdarritaju  
 „wehl ne esmu warrejis isklauschina-  
 „tees. Es ar mannu dšihwibu winnam  
 „grib:

„gribbetu mannu pateizibu parahdiht...  
 Tawa wehleſchana irr peepil-  
 dita, (ſauze man ſchê mans zectum-  
 neeks ar leelu lihgmibu pretti,) es ef-  
 mutaspats, ſas ſcho wiſſu pee-  
 tew darrjis! woi tu mann  
 wehl atſihſti? Zaur to pagahjumu  
 tahda ilga laika, un zaur teem leeleem  
 ſirdehſteem un behdahm, bija winna  
 gihmis tik wahjſch un wezz palizis, ſa  
 tas man itt ſwehſch liſſſahs. Bet, kad  
 es to nu ſahzu freetaki apluhkoht, tad  
 es drihs winna ittin labbi atminnejohs:  
 un weena un ohtra leeta klaht, fo winſch  
 wehl mannim no fewim un no ſawas  
 buhſchanas tur ſawâ nammâ teize, man  
 ne lahwe ne buhtin ne wairs baſchitees,  
 ſa tas zectumneeks, ſam taggad ſawu  
 dſihwibu bij jaſaude, teeſcham ittin tas  
 pats bija, ſas to manneju tik ſchehlprah-  
 rigi glahbis bij. Ja nudee! brehzu es,  
 no preekeem pahrnemts, tu effi tas! ak  
 mans ſchehlprahrigais labdarritais!  
 tew vaſchu es ſchê dabuju redſeht! un  
 pee mannim, mannâ paſchâ nammâ! bet  
 arri, ak! tahdâ nelaimigâ behdigâ israh-  
 diſchanâ! ſaiſtitu un eekſch pinnekleem!  
 ne

ne, tam ne buhs buht! un tã es win-  
 nam tſchakli tohs ſelſu pinnekus atrai-  
 ſiju un tahs kehdes no winna kahjahn  
 un rohſahn atnehmu. Tam noteekoht,  
 un tã es winnu par to praſſiju, winſch  
 man ſawu nelaimi iſteize. "Zik es pee  
 "fewim apſinnohs, ſazzija winſch, es  
 "ne eſmu ſcho bahrgu duſmibu ta Peel-  
 "kunga pahr mannim nekahdâ wiſſe ne  
 "noſeedſis; bet ſkaidigi zilweki irr man  
 "par nepateefu pee winna apſuhdſejufchi;  
 "es ſkru ittin peepſchi ſapemts un no  
 "Damasa prohjam weſts; tee tik breeſ-  
 "migi prett man iſturrejahs, ſa man  
 "ir to weenigu eepreezinachamu aiſleed-  
 "ſe, wehl pehdigu reiſt mannu gaſpaſchu  
 "un mannus behrnus redſeht un ſkrih-  
 "ſiht: es ne ſinnu, kahds liſtensmãnnis  
 "ſchê gaida; bet irr, tã man jabihſtahs,  
 "man ta nahwes teeſa jaw ſpreeſta: tad  
 "ſchi ta weeniga ſchehlaſtiba un pateizi-  
 "ba, fo es no tewis luhgdams luhdſu,  
 "ſa tu teem mannu gallu leezi ſinnaht."  
 Ne! ſazziju es nu us winnu: te lai tas  
 taifnais Deews, ſas mums wehl debbe-  
 ſis irr, nogreeſch! tew ne buhs mirt!  
 es eſmu tas, ſas tew ſcho peefohla! tu  
 tapſi



tapfi teem fawejeem atkak atdohrs! no  
 fchi azzumirkka effi tu walka un us swab:  
 badahm fahjahm! — — To fazzijis,  
 tezzeju es prohjam, us bohdeem, un is:  
 lassiju tur tohs wissu kofschafus gabba:  
 lus no wissadahm dahrgahm ar selta is:  
 schuhrahm drahnahm, fo ween tur war:  
 reju atrast, un ar tahm pahrnahzis,  
 luhdsu es winnu, sawai mihlakai gaspa:  
 schai tahspaschas, var mannu peeminne:  
 schanu eedahwacht: weenu maffu no  
 diwi tuhstosfcheem dukateem biju es  
 preekfch winnu paschu pee ta pakka  
 klahr peefehjis. Jahj weffels! (tee bij  
 manni wahrdi, fo es wehl beidscht faz:  
 ziju,) jahj weffels, mans isredsehts  
 Draugs! eij, un apkamp tohs dahrgus  
 Eihlus tawas mihlestibas, fo tu Da:  
 masa pakkat pamettis effi! lai ta dus:  
 miba ta apfkaitufcha Leelkunga mannim  
 useet! es tadeht mas bailejohs, kad es  
 laimigs gan warru buht, tewi, mannu  
 neaismirstamu labdarritaju paglahbt.  
 — — Ra! fo tu man fche fak:  
 ki? atbildeja mans zeetumneeks.  
 Woi tu mann gan var tik negohdigu  
 turri, tahdu padohmu peenemt? Ra!

es buhtu tai nahwei, pat ganz usuppu:  
 reschanu tahs dsihwibas, fo es weenreis  
 dahrgi isglahbis esmu, isbehdsis! Lai  
 tas tahku no mannim irr! Raugi wiss:  
 wairak tam Leelkunga mannu bes:  
 wainibu parahdiht. Zittu leezibu ta:  
 was pateizibas es ne eegribbohs. Ja tu  
 tad winnam to maldischanu ne warresi  
 no prahta atnemt un isrunnabt: nu!  
 mannis pehz: tad es labbis prahtis tam  
 mannu galwu pasneegfchu. Lai winsch  
 darra un walda ar mannahm deenahm,  
 fa winnam patihk, kad tikkai tawas  
 weffelas un drohschas irr! — — Es  
 winnu peespeedu no jauna, bes pawil:  
 zinaschanas prohjam behgt: ne! bet  
 winsch palikke pee faweem wahrdeem,  
 un mehs schfihramees, abbi gan no:  
 skummuschi, us gulleht eefchanu. No  
 rihta, ar gaismu, es iszehlohs, steigda:  
 mees us pilli, pee Leelkunga peefazzi:  
 kees. Es to atraddu ar farkamu mehte:  
 li aptehrptu. Ja bij ta sibme, fa winsch  
 dohmas tahs dusmas turreja un pahr  
 weenu ta nahwes teefa no winna no:  
 spreesta effoti. Un to winsch arri tag:  
 gad rahdija. Jo, fa winsch mann ee:  
 rauga,

rauga, tà mann tas tuhlin arri par  
 mannu zeetunnneeku waiza, topaschu  
 azzumirfli ir pawehledams, lai tam ben-  
 dim pakkat fuhra, ka tas ateet. Nu es  
 ne ilgaki warreju fewi apturretees.  
 Kungs! fazziju es, pee wiffahm man-  
 nahm meefahm drebbedams, un zekkos  
 winna preekschâ nomettees: ar topaschu,  
 fo juhs man wakkar pehz apwaktescha-  
 nas nodewat, itt kas ihpaschi notizzis.  
 Dohdeet man to schehligu waku, jums  
 to pastahstih. Us scheem wahrdeem  
 winsch, jo niknaks israudsijahs. Es  
 tew to swehredams peeswehreju, pee  
 tahs dwehseles mannu preekschneeku,  
 fazzija winsch ar spihwu peeri un ugg-  
 nigahm azzim, ka es tew, ta zeetun-  
 neeka weeta, gribbu likti noschnaugt, ja  
 tu winnu effi lizzis pamukt. Es atbil-  
 deju: winna dschwiba un manna dsch-  
 wiba stahw juhfu pawehleschanâ; effect  
 ween tik schehligi, to eedfirdeht, fo es  
 jums preekschâ neffischu. Tad runna!  
 atbildeja winsch. Us to, isteizu es tam  
 Peelkungam, kahdâ wihse man schis  
 wihrs, Damas wilfatâ, mannu dsch-  
 wibu glahbis; fâ es par pateizibu win-  
 nam

nam gribbejis us behgschanu palihdfigs  
 buht; bet fâ winsch scho mannu padoh-  
 mu pehz sawas isglahbschanas armet-  
 tis, bihdamees, ka tas man mannu  
 paschu faklu makfahs. Kungs! fazzi-  
 ju es us Peelkungu: winsch newaid  
 wainigs; weens wihrs, kas tà dohma  
 un darra, to ne warr buht; negohdigi  
 melkul: un lischki irr winnu preeksch ta-  
 wahn aufim lazzinadami aplazzinaju-  
 schi; winsch irr tas nelainigs uppuris  
 sawu eenaidneeku, kurri pehz winna  
 isahrdischanas kohpâ sapinmuschees.  
 Effect tik schehligi, teefu isdoht, ka tas  
 ismeklehts taptu; tad wifs gan atrad-  
 disees. — — Tas Peelkungs likfahs  
 kustinahs. Winna firde ne bij tahda  
 neschehliga un affirskahriga. Winsch  
 ne warrejahs atlausteess, par tahdu is-  
 turrefchauu manna drauga sawu bris-  
 noschanu parahdiht. Es winnam  
 peedohmu, tewis deht, fazzija  
 winsch; un es, us taweem wahr-  
 deem, winnu newainigu tizzu;  
 eij! nefs winnam pats scho  
 preezigu wehsti, un wedd to  
 pee mannim schurp. — Pat ar  
 spahr-

spahrneem es ne buhtu warrejis tscha-  
 flaki skreet: un azzumirkli biju es ar  
 mannu draugu atpakkaf, Leelkunga  
 preekschâ. Tas, winnu nu itt schehligi  
 bildinajis, likka tam glihtas gohda dreh-  
 bes aptehrpt un desmits firgus, desmits  
 firgehsetus un desmits kameekus no fa-  
 wa pascha stalka, ar leelahm mantahm  
 apkrautus, doht, un weenu grahamatu  
 klah, us to Waldineeku no Damas,  
 fureekshan ta pawehleschana rakstita  
 bija, schim wissu gohdu parahdiht. —  
 Effi schehlsirdigs, labdarrigs un pa-  
 lihdsigs: un dohma, ka tu arri tah-  
 dâ buhschanâ tapt warri, fur tew  
 miht buhs, tahdu atrast. Zafchu  
 tas weenreis pats taws glabbeis  
 ware buht, kam tu taggad par  
 glabbeju effi. Tapedz ne aitsflehdz  
 tawu sirdi preeksch to, kas eeksch fa-  
 was nelaimes appaksch tawu rohku  
 padohdahs, jeb kaut kahdâ waijad-  
 sibâ tawu padohnu un palihdsibu  
 luhdsahs. Palihds ir neluhgts un  
 labbis prahtis: bet turklah, zil pee  
 tewim

tewim stahw, flussu, ne leelidamees,  
 jeb to nabbagu apkaunodams. Zit-  
 tadi tew jaw ta alga nobst irraid.  
 Bet, jo wairak tu labdarridams  
 paschu aitsleegfees, jo wairak gohda  
 tew no ta atlezzehs: jo wairak te  
 apflehpfees, jo augstaki spihdesi.  
 Un kahda filta debbes lihgsniba  
 tad wissu tawu dwehfeli peepildihs!  
 tahda lihgsniba, ka Deews pats  
 bauda, kad tas sawu dewigu roh-  
 ku atwerer, un peepilda wissu, kas  
 dsihwo, ar labbu prahtu.

### 31. Mahjojeet labpraht.

Reim. 12, 13.

Weens Lauku mahzitis, Meklen-  
 burges semmê, kas wehl tag-  
 gad dsihwo, tappa, (nu trihs desmits  
 gaddi palikkusch, paluhgts, pee to sud-  
 malneeku eeksch sawas teefas nobraukt,  
 un tapascha behrnu winna mahjâs kri-  
 stih. Lihds wakkaram tur ar teem  
 faluhgteem kuhmeem un zitteem wee-  
 feem

feem fabijis, winsch atkak eefsch farweem  
 maseem ratteem eefschahs, pats fewi  
 us mahjahm ohredams. Masu gabba-  
 lu pabrauzis, dsird winsch pakkat fewim  
 weenu stipri jahjam un turklacht wiffa  
 galwa fauzam, ka buhs magfenit tur-  
 reht. Schis bija no pascha Leelakunga  
 Pils : jahrneekeem, kas ar Leelakunga  
 grahmatahm iststellehts, tanni tumfa  
 no ihsta zelka bija nomaldijees, un tag:  
 gad scho mahzitaju fatizzis un iswaiza-  
 jis, to semmigi pecluhdse, ka buhs win-  
 nu lihdsi nemt un fawâ nammâ nakts-  
 kohrteli winnam wehleht. Tas Bas-  
 nizaskungs ne bij wiss no teem grub-  
 teem paklausitajeem, bet winnam lab-  
 prahst istikkahs, un pee fewim ar to  
 pahrnahzis, tam ehst un dsert un pehz  
 gullefchanas ihvaschu ihstabinu augfchâ  
 eedewe. Nakts widdû, no pirma mee-  
 ga usmohdees, schis eedsird leelu trohff-  
 ni appakschâ. Tuhlit tam arri jaw us  
 firdi schaujahs, ka tas ne buhs us lab-  
 bu. Winsch ahtri eeschill ugguni, un  
 mehteli fewim apnehmis, ir sohbinî  
 arjohfis, panemm weenâ rohka fa-  
 wu peelahdetu bissi un ohtrâ to  
 swezzi,

swezzi, gribbedams raudsicht, kas tur  
 lezzahs. Bet, kâ winsch tahs durwis  
 attaisa, tâ tas arr jaw trihs ehrnigi  
 isgehrbtus zilwefus, wiffus ar leekeem  
 gihmeem preeksch azzim, eerauga: kur-  
 ri, winnam jaw pretti, tahs ireppes  
 uskabh. Nu winsch ne baschijahs ilgi,  
 bet tuhlin fawu gattawu bissi noschaun,  
 un weenam no teem tâ ustreez, ka tas  
 atschagarni brasdeht no treppehm sem-  
 mē brasde. Tee zitti, to redsedami, tuh-  
 lit greefchahs atpakkat un behg prohjam.  
 Gan schis arri steidsahs teem pakkat, ka  
 winsch tohs turpat panahktu: bet jaw  
 bij zaur durwim ahtrâ, un tumfa weens  
 ne drihstseja teem tablaki pakkat dsih-  
 tees. Bet, kâ winna firds istrubfahs,  
 kad winnam taggad ta pohstifchana  
 nammâ eefsch azzim kritte! Wiffas lee-  
 tas bij isnestas un tshuppu tshuppâs  
 faliktas. Istabâ eegahjis, atradde tas  
 fawu labdarrigu fainneeku us fawas  
 gultas peefeetu un auti winna muttē  
 eebahstu: tapat arri winna faini, no  
 ka weena meita pee nahwes fakanta gul-  
 leja. Schohs wiffus wallâ raifijis,  
 winsch pehdigi gahja to no winna no-  
 schautu

schautu apstättigt, un waddija arri to  
 Mahzitaju klacht: woi tas to pasihstu?  
 Un — kas to buhtu minnejis? — Tas  
 bija pats tas fudmalneeks, ka behrs,  
 to paschu deenu papreeksch, bija kri-  
 stihits tappis. — — Rahda leela irr  
 ta Usraudstichana Deewa pahr fa-  
 weem isredseteem tizzigeem! Rahda  
 Brihnischka winna isglahbschana:  
 fur teem daschbahn palihdsiba no-  
 teek, tahda wihsé, un no tahdeem  
 zilwekeem, fo winni, nei fapni,  
 ne buhtu zerrejuschti bijuschti! Sweh-  
 tigs, kas ar deewabihjigu prahtu  
 us to Rungu palaujahs un ar ne-  
 mittejamu luhgschamu winna war-  
 renas rohkas padohdahs! Topaschu  
 nekahds faunums ne aismems un  
 nekahda nelaine ne peewarrehs.  
 Bet schis notikkums arri to labbu-  
 mu uu to algu rahda tam, kas scheh-  
 lastibu darra, kas ne atraujahs no  
 kahda fweeschineeka, un kas labpraht  
 mahjo. Tas warr nejauschti taws  
 engelis

englis buht, — ka sché tas pilsjacht-  
 neeks tam Basnijkungam; jeb kah-  
 du eepreezinaschamu un wesseligu  
 padohmu tew pasneegt un fa-  
 gahdaht, ka tur, winnai nered-  
 sigai fainneezei, tanni preeksch-  
 runna; jeb arri us turpu, fur tu  
 ne dohma, tew lihdscht, ka no ta  
 preekschaja stahsta redsams irr —  
 kam tu taggad, us winna luhgscha-  
 mu, tawas durris atwerri, un ta-  
 wu kohpeju firdi leezi baudiht. Un,  
 neqqi topaschu arri Deewa wahreds  
 apstiprina? Barram mehs labba-  
 ti un skaidraki to eeteikt, ne ka tas  
 fwehts. Pahwuls to mahza, raksti-  
 dams: ne aismirsteet, labpraht  
 mahjoht. Jo zaur to irr zitti ne-  
 sinnadami engelus mahjouschti?  
 Ebreer 12, 2.

Es sché atminnohs weena notikku-  
 ma, fo es, wehl jauns buhdams, pee-  
 dschwojis esnu. Tas bija kahda seema,  
 fur es, ar mannu nelaike tehnu kohpa,

us zekka buhdams, pee weena nifna gai-  
fa, eeksch tahdeem putteneem, fur ne  
warrejam azzis atplehst walka un tur-  
flaht breshniga falna bija, wakkara laika,  
us weenu sehtu istappam, un preezigi  
bijam, kahdu weetu trahpiht, fur mehs  
warretum paglahbrees. Mehs tur ilgi  
flaudsinajamees, teekams weens isnahze,  
bet ar fauneem un spihweem wahrdeem  
muh's atkat ardsinne prohjam un, prett  
wissahm muh'ru luhgshahanahm apzeeti-  
nadamees, to nakts kohrteli mums leeg-  
dams aisleedse. Mehs labpraht mak-  
sahim, zik juhs ween prassifeet, fazzija  
mans tehws; kaujeet mums tikkai, us  
weenu paschu stundu, pee jums pami-  
stees. — To juhs frohgâ, kâ tihkams,  
warrat dabhuht, bij ta neschehliga atbil-  
deschana; mehs zaur jums ne no farwas  
dusfeschanas un nakts meega aiskawe-  
simees. Tâ mums teescham bij tabla-  
fi jabrauz prohjam. Bet, kas notikka?  
Kahdu stundu pehz, irr ta rija sahkusfi  
deat, un kad winni, eeksch dsikka meega  
buhdami, to ne eewehrojusch; tad tas  
ngguns ar wehju us winnu paschu  
mahjahm usneests tappis un tik ah-  
tri

tri tahs aisdedsinajis, ka trihs dweh-  
feles tur palikkuschas un tee zitti ar  
mohkahm wehl warrejusches, tik plikki  
kâ winni hijusch, isfrukt un no tahm  
leesmahm dsihwus isglahbrees. Buhtu  
tee tahdâ speeschamâ nohtê muhs pee fe-  
wim usnehmusch; tad winni zaur to  
buhtu tik ilgi nomohdâ palikkusch un  
tâ to nelaimi warrejusch tatschu no fa-  
wa pascha dsihwoſka aisdargah. — Tâ  
tee azzim redsoht farwas engelus ar  
mums bija no fewim aisdsinusch.

### 32. Leela Mahte Leelu Kungu us plezzeem nesh.

Preeksch dauds simteem gaddeem,  
weens Wahzsemmes Keifars Kun-  
rads wahrda, turreja karru ar weenu  
Wahzsemmes Leelu Kungu. Tas  
Leelkungs tappa uswarrehts, un pa-  
glahbahs weenâ pilkata, ar wahrdu  
Wensbergâ, fur winna zeeniga Ga-  
spascha, ta leela Mahte, mitte. Schis  
pilkatinsch tappa arr usnems, un tas  
Keifars, tohti apskaites, gribbeja wissu  
to

to pilfatu ar ugguni un sobhini nomaitaht. Bet pahy tahm Gaspaschahm ween tiff apschelodamees, winsch tahm wehleja, no ta pilfatina isect, un tahs dahrgakas mantas, fo tahs warrojschas lihds nestees, panemt. Bet ta Leela Mahte, fawu Kungu peetizzigi mihledama, neko zittu ne panehme, kà ween to Leelu Kungu, to us faweem kameescheem isnefdama. Topaschu darrija wiffas gaspaschas ar faweem Rungeem, un wiffas feewas ar faweem wihreem. Tas Keifars, redsedams to Leelu Mahti un zittas gaspaschas un feewas us mugura fawus laulibas; draugus neffam un sezzen eijam, fahze lohti brihnitees par tahdu leelu laulibas mihlibu un peetizzibu, tà, ka winnam ta firds par to truhke, un winsch wiffu pilfatu tadeht schehloja, neko wairs nomaitadams.

### 33. Wehl fo, no labbas Laulibas.

Tapat notiffahs Londonè, ar weenu Gaspaschu, kas fawu Kungu lohti mihle:

mihlejusi, magkeniht zittadi. Dauds augsti Kungi bija Rehninam pretti tur-rejuschees. Tee tappa tuhliht zeetumà litti un bija no bendes notehrejami. Bet, to deenu papreekschu, tappa winnu gaspaschahm wehlehts, faweem Rungeem zeetumà beidsamu labbu deenu atdoht. Weena no tahm, ar diwi meitahm, ihsti widdu, tai zeetumà eceedama, apfedse wiffu fawu waigu lohti raudadama. Zeetumà eegahjusi, ta fawu Kungu ar gauschu luhgscham luhgusi, gaspaschas drehbes apgehrbtees, un ar apsegtu waigu, tapat randoht, no zeetuma isect abra un winnu, Kunga weeta, zeetumà atstah. Tas isdewahs, un winsch tuhliht ar fuggi us zittu semmi pa juhru aisbrauzis. To ohtru rihtu, Basnizfungs nahfdams, winnu us mirschanu fataifihht un us teefas; weetu iswest, brihnahs lohti, Kunga weeta, weenu Gaspaschu atrasdams. Schi leeta tohp tuhliht Rehninam sinnama darrita, un no ta spreests, to gaspaschu par winnas gohdigu mihlestibu ar flawu atlaist. Tà winna ar fuggi fawam Kungam pakkat aisbraukusi. -- Leela un pash:

stahwiga mihlestiba! Teizama peetziziba!

34. Labš padohms teem, kas šawā laulibā ne šaderr.

Wēena gaspascha, no labbeem tikkumeem, tappa no zittas gaspaschas usluhgta, to noslehpumu winnai isreikt, kā winna ar šawu Kungu tik mihli dšihwoht un tik jauki istift ismanijusees? To es jums labprahht teikschu, šchi atbild: es wissu daru, kas mannam Kungam mihli patihk; un panessu wissu, kas ne patihk.

35. Šables preekšč nifnas seewas.

Wēenā weetā dšihwoja weena seewa, kas pahē zittahm lohhti nelaimiga, bet ir nifna bija. Tai bija wihrs, kas winnu ikdeenas kuhle, ka ta nokulta neweffela kluā. Ta gabja kaiminš, pee weenu wezzu Gaspaschu, to apmēfleht.

fleht. Šchi no wisseem par weenu gudru gaspaschu tappa turreta, kas dauds to bij mahzijusees. Zitti wehl teize, ka ta raggana effoti: jo ta wissu wafpehjuši, to ween usnemdamees. Bet ta bija neeka walloda. Tai gaspaschai tikkai bija leela šapraschana un gudriba, ar ko ta eemannijahs, to kauschu firdis pahmanniht, ar kurreem ta kohpā dšihwoja. Šchi, labba gaspascha buhdama, isklawšija šawas kaiminenes šehloščanu ar lehnū prahhtu, un pehz, tahš seewas ir ta wihra tikkumu jaw nomannijusi, tā šakka: gaidi, seewin! es luhkoschu tew palihdseht. Tā winna eet, un leelu kruhši ar uhdēni atnesdama, to usleek us galdu, kahdus šweschus wahrdus appakšč fewis šurnedama. Pehz ta, diwi graudinš šahls uhdēni eemesdama, pilda buddeli pilnu ar topaschu uhdēni. To ta tai fewwai dohdama šakka: šchē nemm un glabba to uhdēni zeeti. Tā lihds, kā tu redsi, ka taws wihrs šahk dufmotees, tā nemm no šchi uhdens mutti pilnu. Tu redsest, ka tik ilgi, ka tas uhdentinsch tawā muttē buhs, taws wihrs tewi ne kuls; pee minni



minni mannu wahrdu! Ta feewa finu  
 tu reifi pateikdama, darra ta, ka win-  
 pai mahzihts kua. Nu winna ne-  
 schaubidamees schlitte, ka ta gaspascha  
 teescham kahda ffohlneeze effoti: jo, pa  
 wissu laiku, ka wehl no fchi uhdens bud-  
 dele bija, winnas wihrs to ne kuhle.  
 Winna tappa lohti no ffohmmusi, redse-  
 dama, ka ta buddele tukfcha bija, un  
 nogahja atkal pee to wezzeni, luhgdama,  
 lai wehl no ta uhdentira dohtu. Ta  
 gaspascha atbild: mihta feewin! tew  
 ta uhdens ne wajjaga, tas irr tiff tahds  
 pats uhdens, un tee wahrdi, fo es tif-  
 kai par johkeem paturdeju, neko tur ne  
 lihds. Tomehr fchim uhdentiram, ta  
 jauna feewa fakka, bija tahds spehks, ka  
 mans wihrs tif ilgi, ka tas buddele bi-  
 jis, manni ne irr kuhlis, tizzeet man-  
 nam wahrdam, gaspaschin mihtaka!  
 Us to ta gudra gaspascha atbild: es to  
 tizzu; bet neba no ta uhdens, ne! no  
 tawas fluffuzeefchanas tas leztees, ka  
 taws wihrs tewi ne irr kuhlis: jo tif  
 ilgi, ka tas uhdens tawâ muttê bijis, tu  
 ne warreji reetees, nei atbahrtees. Eij  
 atkal us mahjahm, un kad tu redsefi ta-  
 wu

wu wihru jeb eedsehrufchu, jeb nemeeri-  
 gu; tad ne atreijees, nei lammajees, bet  
 paleez tif fluffu, ittkâ tu buhtu to uhde-  
 ni muttê turrejufi, tu redsefi, ka winna  
 dusmas ahtri pahrees, un winsch pehz  
 us tewim jo labbu prabtu turrehs. Ta  
 jauna feewa to padohmu tahs wezzas  
 gaspaschas peenehmahs un atradde to,  
 wissu fawu muhschu, labbu. Jo tas  
 wihrs, redsedams, ka fchi ne atbahrabs,  
 atitahje arri to nelabbu eeraddumu, ah-  
 tri dusmotees, pehz allaschin ar fawu  
 feewu labbi dsihwodams, jo tas to no  
 ta laika lohti eemihloja, ka ta tif rah-  
 ma un lehna bij palikkufi. To arri  
 tas gudrs Salamans sinnajis, fazzi-  
 dams: weens lehnprachtigs fluffina  
 to bahrsibu.

36. Bet, fo tad wihram jadarr,  
 kad ta feewa ne paleef lehna?

Weenam gudram Mahzitajam, So-  
 crates wahrda, bija lohti nikna  
 gaspascha. Schi lammaja un bahre  
 fawu Kungu, no rihta lihds pascham  
 waf.

wakkaram. Bet winnas Kungs to ar  
 lehnu prahtu panesse. Weenubahn ta  
 tohti us winnu bij bahrusees, un winsch  
 jaw ne gribbedams wairs to klaufitees,  
 isgalja ahrâ preeksch namma durwin.  
 Schi nikna feewa faschutte par to gau-  
 schi, ka tai ne bija neweena, ko ta buhtu  
 warrejusi funniht. Tadehl winna, eeksch  
 tahm dusmahm, pohdu ar skallojamu  
 uhdeni panemdama, to us sawa Kunga  
 galwu islehje, ar to wissu winna ap-  
 gehrbu samaitadama. Zits dohmahs,  
 nu Kungs us to gaswaschu bahrsees.  
 Bet ne, ne buht, winsch tikk pasmeeda-  
 mees us weenu no saweem draugeem,  
 kas tur klagt atgaddijahs, fazzija: ko  
 buhs darriht? pehz pehrkona jaw leetus  
 lihst. To lammoschanu tas pehrkonu,  
 un to uhdeni, leetu nosauze. — —  
 Râ jauki labbeem wihreem peeklah-  
 jahs, lehnigeem buht! To tee tad sa-  
 wu firdi ne fremt, un ar laiku ta  
 feewa, to redsedama, arr paliks  
 labbaka.

### 37. Ne behda pehz mulka apsmeeschanu.

Weens wihrs, kas sawu feewu war-  
 ren ahtru nomannija, ne farro-  
 jahs ar winnas. Winna stiprakais  
 eerohstis bija rahma flussuzeeschana.  
 Weens no winna draugeem tam tapehz  
 azzis pahrmette: to gan ikfattris reds,  
 ka tu no tawas feewas bihstees. Ne!  
 tas prahtigs wihrs draugam atbild:  
 no feewas es gan ne bihstohs, bet no see-  
 was knaddoschanas. — — Wihru,  
 kas sawa Taitâ sinu flussu zeest, Sa-  
 lamans tâ usteiz: kas feewas  
 luhpas faturr, irr firds-  
 prahtigs.

### 38. Kas pehz masas leetas kildu zelt, lai to lassa.

Weens baggats Kungs bija weenreis,  
 ar zeetu wehderu paslims. Tas  
 Daktaris wehleja tam sullainim, jelle  
 weenreis sawu Kungu, kas tohti lehnu  
 prahtu

prahntu turreja, mag apdusmoht, tapeh3  
 fa tahs sahlos wairak ko pappehtu. Tas  
 fullainis to rauga. Papreeksch tas,  
 gaisminai austoht, peeleez pee gultas,  
 ar ahtru trohfsni gardines atraudams.  
 Zits, ta zeeti aismidsis un ahtri no  
 meega pamohdees, buhtu isbihdamees  
 apskaites; bet winna Kungs neko wai-  
 rak ka ar lehneem wahrdeem prassa;  
 kas pulkstens? Tas fullainis, redsedams,  
 ka tas ne isdewahs; usdohmajahs,  
 Kunga kreflu, kas bij jafilda, ar ugg-  
 ni aisdedsinaht. Bet tas Kungs, itt  
 ahtri eerandidams, ka tas Krefls fa-  
 degg, fakka ar mihteem wahrdeem: pa-  
 fildi man luhdsams zittu kreflu. Ir  
 ta ne warredams Kungu fashuttinaht,  
 tas peeet, ka rasbaineeks, pee Kunga  
 galdu, to avgasdams, un wiffas itt  
 dahrgas glahses, kas tur wirfu bija,  
 luvpatas fasisdams. Tu fazzifi: nu  
 Kungs dusmofees? Ne! tik ween  
 wirsch fakka: tas irr fahde, tahs par  
 wisseem staltas glahses bija. Nu tas  
 fullainis ne zerre wairs, ka winnu ap-  
 dusmohs. Bet zits Kungs atnahze,  
 ar sifschu drehbehm apgehrbees. Schis  
 tam

tam ilgi tehrsedams, kas tam Kungam  
 jaw ne patikke, un runnajoht, kustedam-  
 mees, ar tahm sifschu drehbehm, nejauku  
 tschihfstechanu padareija. Pehz to tas  
 Kungs, ka eeksch dusmahm, fazzija: lai  
 juhfu drehbe kluffu zeesch, ja es juhfu  
 wahrduß buh'ichu dsirdeht. Tad eede-  
 we tas fullainis tam Kungam tahs sah-  
 les, un tahs ahtri palihdseja. — —  
 Juhß fainneekt un fainneezeß!  
 mahzajtces te ko labba, Siraka  
 wahrduß peeminnedami: ne effi ta,  
 ka lauwa, eeksch tawa namma, un  
 ne weens aplams kaußls stary ta-  
 was faines. Sir. 4, 30.

### 39. Reba wifsu derr tuhlit isrunnaht.

Weens wihrs, pa meschu jahdams,  
 eeranga augstu pihladschu: kohku,  
 pilnu ar ohgahm. Winnam eegribbe-  
 jahs no tahm ohgahm ehst. Bet arri  
 ahtri gribbedants tahs ohgas atfneegt,  
 tas us sirga fedleem uskaly stahwu, un  
 eh



ehd tahs ohgas. Tam wihran tas pa-  
tist, ka tas lohys tik kluffu us weetas  
stahw. Bet ehdsams, winsch pee fewis  
pafmeedamees dohma: kad nu kaslab-  
ban us to sirgu brehtu: na! na! kas  
tad man te buhtu par johkeem? Ta  
dohmadams, ir isfakka, ar pilnu fauk-  
schanu: na! na! Ar to tas sirgs  
freen-ahtri prohjam, un tas wihrs  
friht eeffsch ehrtfchru kruhmu, kas ap-  
pafsch kohka bij fa-audsis.

#### 40. Ta arr fo labba jaw usdohmajusi.

Weens dischleris, us mirschamu gul-  
ledams, un redsedams, ka winna  
fewa ar leelu raudaschanu raud, meera  
ne dohdamees, fakka us to: klausais fee-  
win! kad es mirstu, tad tu mannu selli  
Zehkabu apnemmu. Tas irr weens  
labs strahdneeks, kas sawu maifi pa-  
reifi veln. Ak wihrin mihtais! schi  
atbild; tas gan teesä; es patti to jaw  
fenn esmu usdohmajusi.

41. Gudri



#### 41. Gudri laudis sinu noslehpt, fo zitteem ne buhs sinnaht.

Weenam Weemeeru Rahtskungam,  
paganu laika, bija gudrs dehlis.  
To nehme tas tehws weenubahn us  
Rahtsnammu libds, fur pattlabb wee-  
na augsta leeta tappa nospreesta, fo ne-  
weenam ne bij jateiz.

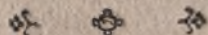
Kad nu tas dehlis no rahtsnamma  
pahrgahjis bija, jautaja to ta mahte ar  
leelu jautaschanu, kas tur effus no-  
spreests, kamehr winsch us rahtsnam-  
ma bijis? Tas prahtigs jauneklis atbild:  
es jums mihti to teiktu; bet tas tappa  
wiskeem zeeti noleegts, no ta runnaht.  
So wairak ta mahte kahro, to sinnaht,  
tam ifdeemas usstahdamees, lai tiff  
schai fakkoht. Winnas dehlis, kam ne  
bija no mahtes nekahda meera, schitte,  
ka ar gudri isdohmatu pamelloschanu  
warrehs atglahbrees. Winsch tadeht  
tai stahsta: ka tee Rahtskungi wiffi, to  
nospreeduschi, ka tas tai semmei dauds  
labbakt buhtu, tahdu brihwibu isdoht,  
ka weens wihrs diwi fewas, nekä wee-  
na fewa diwi wihrus apnemtu. Ta

G 3

Rahts



Rahtskunga gaspafcha, no fawa dehla to dſirdejufi par tahdu noſpreeſchanu gauſchi nemeeriga tohp, un aiſtekk tuhliht, zittahm Reemeerxu gaspafchahm fawas raiſes ſtahtidama. Dhtru deenu leels pulks feewu preeſch Rahtſnamma durwim faſtahjahs, brehkdamas: ka ahtraki weenai feewai diwi wihrus, ne: kã weenam wihram diwi feewas bij doht. Tã brehkdamas, tahs luhdsahs: lai tee Rahtskungi ſchinni leetã neko noſpreeſch, kamehr feewu wahrdu buhs dſirdejufchi. Tee Rahtskungi brihnahs, ne ſinnadami, pehz ko tahs feewas, tẽ faſkrejhufchas, tã brehz. Tad fahze tas jauneklis teem Rahtskungeem to mihtlu iſtahiht, kahdã wihsẽ tas no fawas mahtes zeetas uſpraffiſchã nas atkrattijees. Tee Rahtskungi uſteize par to ta gudra jaunekla kluffuzeeſchanu: noſpreeſdami, ka uſ zittu reiſi, nekahdu jaunu zilweku pee rahtsſpreedu ma peelaiſt buhs, kã ween ſcho peetizzigu jaunekli. — — Mahzees ſchẽ to taiſnu wahrdu zeeniht, ko Siraks rakſtijis: paſargt tawas muttes durwis no tahs, kãz tawã flehpi gukk.



## 42. Slepjamas leetas ſleppeni turreht, irr labbi.

Weens augſts Generals, karrã eedams, tappa no weena wirſneeka jau: tahts: ko tas padohmajis effus darriht? Tas Generals to praſſa: woj juhs ne: weenam ne teikfeet, kad es jums to faz: zifchu? Ak ne! tas wirſneeks ar aug: ſtu wahrdu apdeewajahs. Tad tas Generals fakka: man arr tahds prahts un labs tikfums, ſlepjamas leetas ſlep: pen turreht.

Weena Rehniza dehts praſſija fa: wu Tehwu, to Rehnizu: kurrã deenã juhs to karru ar fawu eenaidneeku uſ: nemfeet? Tas Rehninſch gan ſinna: dams, ka tahdas teefas no eenaidneeku auſim ſlepjamas un tadeht ne grib: bedams to neweenam fazziht, atbild fa: wam dehlam, tam Prinziim: woi juhs no bungu-ſiſchanas bihſtatees, to praſſi: dami?

Zits Rehninſch, no ſaweem Gene: raleem pehz kahdas leetas praſſihts, ko teem ne waijadſeja ſinnaht, atbildeja teem



teem Generaleem: kad es sinnatu, ka mans frekls mannas dohmas isteiktu; tad es to tuhliht ar ugguni liktu fadeds: sinah.

#### 43. Labbas leetas, kad tiff wehl kaha semme buhtu.

Zai fallai Skius par wisseem labba flawe bijusi. Jo eeksch wezzahm stahstu: grahmatahm to no schihs semmes flawetu lassam, ka eeksch septin defmits gaddeem neweena seewa laulibu pahrkahpufi, neds weena meita par mauku tappufi.

#### 44. Arr labbas leetas, kad tiff wehl kaha pilfata buhtu.

Zittam paganu-pilfatam, Sparta Wahrda, arr tahda labba flawa bijusi, ka tur no laulibaspahrkahp: schanas ne irr sinnaishi. Jo no teienes, weens pilfahneeks tappa no zitta swescha Runga prassihes: ka jelle juhfu pil-



pilfata weens wihrs tohp noteefahs, kas pehz laulibas pahrkahp: schanas wainigs tappis? Tas pilfatneeks atbild: tahdam wihram tahdu wehrsi ar tif garxu faklu jadabbu, kas no ta wissu: augstaka kalna galla lihds dsikai uppei ar sawu purnu sneegt un no uppes dsert warr. Us to tas sweschais fakka: Kur tad winsch tahdu wehrsi ar tif garxu faklu warr dabbuht? Tas pilfatneeks atbild: ahtraki tahdu wehrsi pasaula atraddihs, nekâ laulibaspahrkahpeju muhsu pilfata. — — Ak! kaut pee wisseem kristiteem pilfatneekem un wisseem kristiteem laudim pa semmehm tahdu gohdu atrastu!

#### 45. Za sawu gohdu sarga!

Weens Kaxra-wirfneeks, Morgans Wahrda, bija weenu semmi kaxra isphstijis, un saweem saldteem wissu wallu isdewis, jebkurru beskaunibu dsiht. Winsch pats weenu itt kaisru, bet kaunigu un schihsu, seewu fanem: dams, to ar warru gribbejis peefmeet. Bet schi, no winna rohahm israuda: mees



mees un attahku stahwedama, fakka:  
gaidi! un ne dohna, ka tu mannu goh:  
du ta laupisi, ka mannu nabbadsibu.  
Zew buhs to sinnah, ka es ef:nu mah:  
zijusees, sawa gohda deht, labbafi no:  
mirt un lihds nahwei atturretees, nekà  
fewi likt apfmeet. Ar teem wahrdeem  
ta sohbinifagrahbdama, turr to winnam  
preeksh kruhtim. To redsedams,  
wirsch sah3 kaunetees un atkahptees.  
— — Wissas leetas, bet gohdu  
ne warr lehti meitai ar warru  
laupih. Ta irr negohdiga un lee:  
ka isrunnafchana, kad tabdas mei:  
tas par warras darbeem schehlo:  
jahs, kas paschas sawu gohdu ne  
sinn fargabt.

#### 46. Ta arr irr labba manta.

Weena baggata gaspascha zittu gaspa:  
schu, kas no labbeem tikumeem  
bet ne tik baggata bija, prassa: kahdas  
mantas tad juhfu Kungam no juns irr  
tikufchas? Schi atbild ar lihgsnu  
firdi: ta wissu leelaka manta itkur:  
ras



ras labbas un gohdigas feetwas: ta  
Schkibstiba.

#### 47. Ko raugi dsehreja wallodu?

Diwi saldati, wihnu dserdami, dands  
kauna no sawa Generala bij run:  
najusch. Winnu Generals un aug:  
stakais Wirfneeks leek tohs atazinaht,  
prassidams: woi juhs effat manni ta  
aprunnajusch, ka es no zitteem dserde:  
jis? schee atbild: zeenigs Generala:  
Kungs! Gan mehs wairak no juns  
ko buhtum runnajusch, kad mums  
tikfai wairak wihna buhtu bijis. — —  
Ta, dasch pee allus un brandwihna  
tehrse, pats ne atjehgdams, ko? gan  
sawu Kungu, gan sawu Mahzita:  
lu, gan sawu Kaimiwu aprunna:  
dams. Kas prahrigs, par to ne  
rauga, to darridams, kas peeder:  
rah. Bet leels kauns un netik:  
kums tas irr, kad prahrigi laudis  
zaur negaddigu dserfchanu ittkà  
bes prahra paleek un runna.

48. Dseh



## 48. Dsehreja sirgeem ta flahjahs.

W eens wihrs gribbeja fawu sirgu ta  
raddinaht, lai neko ne ehd. Ta  
deht wihsch tam neds seenu, nei ausas,  
nei zittu ko padewe, un winna sirgs  
schinnel mahziba nosprahga. Rahda  
nelaime man notikkusi, fazzija pehz tas  
wihrs; mans mihts lohwinsh ihsti tai  
laika nosprahga, kad es winnu gribbe-  
ju tikkai raddinaht, neko wairs ehst. —  
Tahda patti apfmeijama ta noscheh-  
loschana, kad dsehreit, ar faweem  
sirgeem fawa dsehruma leelida-  
mees, ka bes jehga, jahda, jeb pa-  
scha dsehruma aismirst jeb ne wihs-  
scho, fawu lohpu apkohpt. Pehz  
raud: Bet, ko tad tas palihds?  
Tas taifnais gahda par fa-  
wa lohpa dschwibu. Sal. falk.  
wahrd. 12, 10.

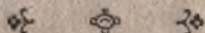
49. Dseh-



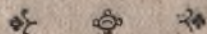
## 49. Dsehream pascham ta flahjahs:

Trihs kurpneeka-selli gahje weena  
fwehdeenâ pehz pusdeenâs no pil-  
fata us lauku, kohpâ sehreht. Ne zik  
tahku zaur wahrteem tappuschî tee us  
eet weenu sirgu preeksch semneeku rat-  
teem aisjuhgtu, kurri avgabsti bija, un  
weenu zilweku, no teem iskrittuschu,  
veedsehruschu grahwel gullam. Tuhliht  
weens no scheempascheem selleem, kas  
weens pasihstams ehrmotais un sobbu-  
gals bija, jaw gattaws rahdijahs, kah-  
du smeekli pataisihst. Pag! schis faz-  
zija us faweem ohstreem beedreem: juh-  
sim scho sirgu ahra, un juhs, eejuhdseet  
tad manni, winna weeta, eekschâ; pehz  
eita, un weddeet to sirgu prohjam, us  
tirgus pahrdohst; ko mehs par to dab-  
busim, to mehs gribbam kohpâ isdsert.  
Schee diwi no eefahkuma gan tikkai pa-  
smehjahs, to par kahdu johka wallodu  
peenemdami: bet, kad wihsch bes sme-  
schanas us to pastahweja, dsirdamees  
wiffu atbildeschanu un kibbeli us few  
nem.





nemtees; tad tee to pehzgalla tà darrija,  
 fà winsch gribbeja: schis tappa eejuhgts,  
 un winni ar to sirgu prohjam steidsahs.  
 Nu tas, fo ween warr, itt neschehligi,  
 tam semneekam ar kahju eefsch waigu  
 eespahrda, teekams winsch usmohstahs.  
 Bet, fà schis taggad istruskahs, tahdu  
 ehnmigu pahrwefrschanu eewehrodams!  
 Winsch weenu frustu pakkat ohtra  
 pahrsittahs, un atminnedams fawa  
 grehka, fa winsch fwehdeenâ peedseh-  
 rees, Deewu fahf luhgt, fa tas schoreis  
 ween winnam peedohtu un winnu wehl  
 no tahdas skohlas ispestitu, fohlidams,  
 muhscham ne wairs fwehdeenâ peedser-  
 tees. Datlabbi arri jaw tas eefsch  
 winna dohmahm pahrwefrsis lohps,  
 itkâ zilweks, fahf samannigi runnaht.  
 Ak! fakka tas, ja juhs schehligu prahtu  
 prett weenu nelaimigu turrat; tad luhd-  
 sami, nemmeet jelle scho eemautu no man-  
 nas muttes ahrâ, un isjuhdsheet mann, fa  
 es wakkâ tohpu. Nu nelaim! tas sem-  
 neeks drebbedams waiza: kas tew schê  
 notizzis? kas tu tahds effi? un fà tu  
 schê gaddijees? Ak! tas sellis atbild:  
 mans tehws, weens burris buhdams,  
 bija



bija mann eefsch weenu sirgu pahr-  
 wehrtijis, tapehz, fa es winnam wee-  
 nubahn biju weenu spohki pataisijis;  
 bet taggad winna firds pahr mann ee-  
 schehlojupees, fa tas man mannu zit-  
 fahrtigu zilwezigu gihmi atkak atde-  
 wis. Tapehz es juhs luhgdams luhdsu,  
 mann tuhliht palaiht, fa es winnam par  
 to pateizibu fazzihht warru. I nu!  
 schis jaw ar preeku tam atbild, kad tas  
 tà irr; tad eij weffels, es tew itt lab-  
 praht tawu luhgschanu gribbu paklau-  
 fiht, jo man ne patihf, ar tahdu wella  
 skohlu pihtees. Tâ tas sellis no winna  
 pascha swabbads palaihts tappa. To  
 ohtru rihtu, gahja taspats semneeks us-  
 tirgu, few zittu sirgu raudsiht un no-  
 pirkt. Tas pirnais, kas winnam tur  
 eefsch azzim kritte, bija taspats, kas nu  
 pehdigi winna rohkâ bija bijis. Ah tà!  
 winsch tam nu fauz pretti: woi jaw  
 atkak ar fawu tehwu sabahrees effi?  
 Lai tew zits isredsahs! es gan farga-  
 schohs, ohtrâ reisf juhfu starpâ maifi-  
 tees. — — Tâ weenu peedsehru-  
 schu warr apfineet un apluppinaht.

Ut

Un jebſchu to ikdeenäs reds, un gan ruhftakus auglus no tabdas trakkas lohpiſſkas dſerſchanas pee zitteem wehl peedſihwo: tad tatſchu ne gribb zilweki gudri palikt.

### 50. Labbam ſaimneekam tabds puhkis.

W eens brihw-zilweks, Reemeru laikā, uſkohpe few weenu maſu gabbalu arruma, ko winna Kungs, winnu brihwi atlaiſdams, tam bija atſchſinſkojis, ar tikkuſchu ſtrahdaſchānu un leetu kohpſchānu. No ta tas lehzaḥs, ka winſch dauds leelaku ſwehtibu no ſemmes augleem ſamantoja, nekā wiſſi winna ſaimini, kurreem dands leelaki lauki peederreja. Par to tee ſkaugi kurnedami, apſuhds to pee Rungeem, ka tas leels burris, jeb winnam puhkis mahjās eſfus. Leels pulks lauſchu us to teefu bij ſanaktuſchi, un winſch, us teefu aizinahs, ar ſawu meitu nahſ preekſchā. Ta meita bija labbi apgehrbta,  
bet

bet arri ſtipra un leela, ka iſſattre warreja nopraſt, ka winnai ſtiprai ſtrahdneezei bij buht. Lihds ar to winſch ſawu labbu wehrſi, ar ko winſch mehdsē art, ſawu pareiſi iſtaifitu arkli un wiſſus arreja riḥkus, kaſ wiſſi labbi bija, atweddaḥs. Us wiſſu to ar roḥku rahdidams, winſch wiſſeem dſirdohḥ ſakka: Tē, juhs Reemeru-wihri! mannu burſchānu ar azzim warrat redſeht. Bet, weenu leetu juhs tē ne warrat redſeht: ta irr manna gruhḥa ſtrahdaſchāna, ar ko eſ agri un wehru ar dauds ſweedreem puhledamees peḥz ſawas maiſes puhlejees. — Tas bij winna puhkis! — Par to winnu wiſſa teefa un wiſſi laudis lohti uſteize, un wiſſi ſkaugi un ſuhdetaji ar leelu ſānu aiſgahja. — Daſcham labbam un tikkuſcham ſaimneekam tā klabjaḥs, ka ſkaugi to par burri un puhku-turretaji iſflawe. Bet, kaſ Deewu kuhdams tabdu puhri turv, kà ſchiſ, prohti tikkuſchu ſemmes  
kohp

Lo h p fch a nu; tas lai to ne behda:  
gan fkaugi pehzgalla kaunefees.

## 51. Leelkungs weenu semneeku laimigu darra.

Weens swefchas semmes Leelkungs  
bija kothi dewigs Kungs. Tas  
pa zekku braukdams, eeraudfija tſchet-  
trus semneekus, kas us lauka appafsch  
kothku ehnas afaidu turreja. Tas Leel-  
kungs us teem zitteem Rungeem, kas  
lihds brauze, fazzija: noefim jelle pee  
ſcheem gohdigeem lautizeem, un praffi-  
ſim: woj tee ſchkeet laimigi effoſchi?  
Trihs no teem semneekem praffiti at-  
bildeja: ka teem pehz fawas kahrtas,  
kurrâ Deews tohs lizzis, gan effus, un  
tee pafaulê wairak ne kahrojufchi. Tas  
zettortais ne leedsahs, bet teize ſkaidri,  
ka winnam weenas leetas waijagoht, ar  
to winnam laimes gan buhtu. Kas  
tad tas irr? praffa Leelkungs. Tas  
semneeks atbild: manna tehwa weeta,  
kad ta man tiff buhtu! Us to Leel-  
kungs fakka: nu! kad ta tew atka roh-  
kâ

kâ kkuhtu: woi tad tu laimigs buhtu?  
Tas semneeks atbild: ſchai pafaulê lee-  
lafas laimes es ne gribbetu. Zif tad  
tawa tehwa weeta makfâ? praffa Leel-  
kungs. Semneeks atbild: ſcheligſ  
Tehws! manna tehwa weeta irr pah-  
wiffahm labba weeta, un makfa wai-  
rak nekâ ſeſchi ſimts dahlderu. Tas  
Leelkungs wehleja winnam to doht, us  
zitteem Rungeem fazzidams: tad es  
jelle weenu zilweku pafaulê buhſchu lai-  
migu darrijis. — — — Ta Deews  
zilwekam laimi ſim peefchirt, fur  
tas ne buht ne dohma. Bet, kam  
Deews to waktu un ſpehku dewis,  
weenu zilweku zaur fawu palihdsi-  
bu eepreezinahnt un laimigu darriht,  
un tas to darra: tas weenu augſtu  
peeklahjibu peepilda, un ta lihgf-  
miba, ko tahds bauda, irr weena  
Leelkunga: un Rehnina: lihgf-  
miba.

52. No labbas deenas  
dohschanas.

Weens augsts Wirfneeks, kas weena  
senime par Gubernatori bija  
zests, redseja weenu ubbadzinu garram  
eijam, kas winnam labbu deenu dewe.  
Tas Gubernators, zepuri panemdam  
no galwas, tam mihti vateize. Weens  
baggats namneeks, to redsedams, fakka  
us winnu: tahds augsts Kungs, ka  
juhs effat, preekseh tahda ubbaga zep  
puri panemni un wehl valdeens fakka!  
Tas Gubernators atbild: es ne gribu,  
ka ubbags wairak gohdu buhs prast  
pahr mannim. — — Kas ohtram sin  
gohdu doht, tam irr pascham tas  
gohds.

53. Jhstena peedohschana.

Weens Rehninsh, Wihlips wahrda,  
tappa no weena funga tohti ap  
kaitinahts. Zitti no winna Pils-mui-  
schineekeem skubbinaja to Rehninu, tah-  
du pareisi mahziht; tam Rehninam  
jaw

jaw spehka gan effoht, to darriht. Tas  
Rehninsh atbildeja: es gan sinnu, ka  
man spehka gan irr, pee winna atreeb-  
tees; bet ittin ta irr jauka leeta,  
kad ziltweks, gan warredams, to ne  
darra.

Weens Keifars, Ahdrians wahrda,  
fatikke weenu wihru, kas winnu bija  
stipri kaitinajis, pirms winch wehl par  
Keifaru bija tappis. Tas fakka tuhliit  
bihtees un atrautees. Bet tas Keifars  
to ar mihteem wahrdeem usrunna: nahz  
tuwaki pee mannis; tew ne buhs ne ko  
bihtees: es esmu Keifars.

Weena prahtiga tehwa dehs grib-  
beja weenu wihru apfuhdseht. Tas  
tehws prassa: pehz ko tu gribi fuhdse-  
tees? Tas dehs atbild: winsch irr  
mannu mahti lammajis, ka es to buh  
schu zees? Ak mans dehs! fakka tas  
tehws: tu tawai mahtei leelaku kaunu  
padarrisi, nekà tas lammatais; jo wissi  
no tawas fuhdsechanas redseh, ka ta-  
wa mahte tewi ne irr to mahziusti, oh-  
tram peedoht.

54. No faules aptumfchofchana  
nas ne waijaga bihteēs.

Dands farra fuggi bij us jubra, un  
pattlabbi ta faule tappa aptum-  
fchota. Dar to wifs tas jubras farra-  
fpehks fahfa bailteēs, un pafchi tee  
fugga, walditaji drebbeht. Tas jub-  
ras, farra Veelskungs, to redsedams,  
nehme mehtela gallu un apfedse fawani  
fugga-walditajam to waigu, fazzidams:  
nu! woi tas arr kahdu nelaini nosihme,  
fa tew azzis irr aisfegtas? Ne! fakka  
tas fugga: airtais. Nu, ta jaw irr  
faules aptumfchofchana, fas tawahn  
azzim noteek. Ta faules aptumfcho-  
fchana ta jaw irr, fa ta mehnes, preeksch  
faules stahwedama, ar fawu ehnu to  
darra, fa muhsu azzis to fauli, ais tahs  
mehnes ehnas, ne warr redseht: fa tad  
ta ko faunu warr nosihmeht? — —  
Tapehz tas arri ne irr labbi, fa tee  
latweefchi to aptumfchofchani tahs  
faules faules maitafchanu  
fauz; jeb, fa tee fakka; ta faule  
mai-

maitajahs: Tas newa teefā, ta  
faule ne maitajahs ne mas, bet pa-  
leek, fa bijufi: ta mehnes ehna tif-  
fai muhsu azzim tumfumu darra.  
Tapehz ne bihsteēs nekad wairē, kad  
tu no faules maitafchanas ko dsirdt.  
Peeminni, ko Deewa wahrds no ta  
fakka: ne mahzasteēs to pagani  
zeflu, un ne istrubzinasteēs preeksch  
tahm debbes sihmehm, jebfchu tee  
pagani preeksch tahm istrubzina-  
jahs. Jer. 10, 2. Ar tahs pastaras  
deenās sihmehm pee debbes irr tā  
zitta leeta: kad tahs redsamās, tad  
arr tahs pafaules gals teju klah  
buhē.

## 55. Rehmi.

Weens Muifchneeks tappa no fawa  
Rehniwa pehz leelas waijadfibas  
us Wahzsemmi fuhthrs. No Wahz-  
semmes wifsch, ar ifchettreem fullai-  
weem atpakkal braukdams, weenā masā  
ne

nejaukā sahdschirā palikka; jo tur effoht  
 nakts, un leela tumša kua. Bet tur  
 ne bija krohgs, nei zitta kahda weeta,  
 fur tam warreja patikt pahrgulleht.  
 Ne tahku bija weena wezza pils. Tas  
 Muischneeks to eeraudsidams, prassa  
 weenu semneeku: woi tai pilli ne war  
 roht gulleht? Tas semneeks atbild: zee-  
 nigs tehws! ta pils irr tukfcha. Tē  
 tikrai junkurs miht tai masā namminā  
 tē ne tahku no tahs pils. Bet, ir tur  
 winsch tiekai par deenu drihst ee-eet; jo  
 nakts laikā tai pilli kehmi apfahrstaiga,  
 faudis baidedami, ir fisdami. Tas  
 Muischneeks ne bija bailigs, un fazzija  
 us to semneeku: es par teem kehmeem  
 ne bihstohs, es esmu dauds niknaks pah  
 winneem, un es tew to gribbu tuhli  
 parahdiht; lai manni fullaini sahdschā  
 paleek, un es gribbu weens pats tai  
 pilli gulleht. Tomehr winsch ne bija  
 padobmajs, tur apgulletees. Winsch  
 bija fawā dsihwofchana dauds ko no keh-  
 meem dsirdejis, un winnam lohsti grib-  
 bejahs, kahdu redseht. Tur nogahjis,  
 likka winsch labbu uguni few kurri-  
 naht, un pehz, pihpes un tabaku ar diwi  
 buddu.

buddulehm wihna nehmis, aiseet, tur  
 weens pats palikdams, un tshettras  
 peelahdetas pistoles us galdu likdams.  
 Nakts widdū tas dsird leelu rihbeschamū  
 un atskannu, ittkā no selses fkehdehm.  
 Ar to lohsti garfch wihrs nahkdams, pa-  
 mett ar rohku, lai nahkoht lihds. Tas  
 Muischneeks diwi no sawahm pistolehm  
 ais johstu un weenu kulle bahsdams,  
 paremm weenu wistoli fawā labbā roh-  
 kā, un ohtrā rohkā fwezzi. Tā apbrur-  
 tohts, aiseet winsch tam kehnam pak-  
 kat, kas, no treppehm noeedams, ahtrā,  
 par fehtas widdu, us tahdu tektu, fur  
 abbās puffēs lohsti bija stahditi, tablaki  
 nostaina. Bet tā, kā tas Muischneeks  
 tai tektas gallā nogahja; tad lohzi jahs  
 tas grihds appakfch winna kahjahm, un  
 winsch eekritte weenā pagrabbā, kas tur  
 appakfchā bija ismuhrehts. Nu winsch  
 nomannija, ka winsch traffi bija pa-  
 darriees; jo winsch nu redseja, ka  
 winsch ne kehmu, bet blehschu rohkā  
 bija pullis. Tur tai pagrabbā kahdi  
 diw pazmit zilweki buhdami, spreede;  
 woi bij winnu labbak nokaut? No  
 winnu wallodahm tas nopratte, ka tee  
 bija



bija wiltigi naudas kalleji, tahdi kaudis,  
 kas, bes Kehnina brihwibas, lehtu nau-  
 du kaldami, dauds peewill. Tas Muisch-  
 neeks, kas fewi kâ dshwu pelli eeksch  
 flasdas nomannijahs, pazehle fawu  
 balfi, fchohs Kungus luhgdams, lai  
 waku dohtu, kahdu wahrdu runnaht.  
 Ta wolla tappa winnam dohta, un  
 winsch fazzija us teem: mihti Kungi!  
 juhs prohtat, ka es, tik tahku nahs-  
 dams, mag aplam few esnu padarri-  
 jis: bet juhs arri prohtat, ka es gohdu  
 mihleht finnu; jo, kas fawu gohdu ne  
 mihle, tee irr arr bailigas bahbas: tas  
 es ne esnu, tik tahku nahsdams. Bet,  
 es jums fohfohe, ka es fcho notikkumu  
 gribbu fleppeni turreht, es jums to ar  
 gohdigeem wahrdeem pasohlu. Ne dar-  
 rajt tahdu grehtu, weenu zilweku bes  
 wainas nofaudami, kas jums ne irr  
 kaunu gribbejis darriht. Apzerrejeet  
 labbi, kas jums pehz mannas nahwes  
 notiks. Man irr Kehnina-grahmatas  
 no leelas wajadsibas, fo man pascham  
 mannam Kehninam janonefs un rohkâ  
 jaedohd. Man irr tshettri fullaini  
 schinnl sahdschâ. Tizzeet wahrdam;  
 tas



tas tavs tik ilgi itt zeeti meflehts, fur  
 es palizzis esnu, famehr to isdibbi-  
 nahs. — Tee kaudis, to isklaufju-  
 schees, spreede; ka us winna gohdigeem  
 wahrdeem japakaujahs. Tad likte tee  
 winnam us bihbeli augsti fwehrecht,  
 ka tam bailigas leetas no ta pils wis-  
 feem bij janoteiz. Ir to winni to  
 Muischneeku palaide, un winsch to oh-  
 tru rihtu arr teescham fazzija: ka winsch  
 tur pilli tahdas leetas effus redsejis, ka  
 zilweks no tahm bailehm warretu nah-  
 wi dabbuht, Un, to winsch fazzidams,  
 arri ne melloja. Pehz diwipazmit gad-  
 deem, fchee blehschi schim muischinee-  
 kam diwi leelus firgus zaur weenu ful-  
 laini nosuhtija par dahwanu, ka winsch  
 fawu wahrdu bija turrejis, winnam  
 wehledams, nu ikfatram teikt, kas  
 winnam to brihdi us pils notizzis, pehz  
 to, ka winni eeksch teem gaddeem dauds  
 naudas bija sadabbujuschi, un tâ ais-  
 gahjuschi, ka neweens to ne warreja  
 sinnah, fur tee palikkuschi. — —  
 No ta skaidri warr prast, ka wiffas  
 ehmu pasakkas tikkai blehschi wil-  
 tiba

tiba jeb necki irr. Jēb blehdiba,  
 jeb wahja kapraschana tahdas pa-  
 fakkas isperina. Ne efi tahds  
 neck-kalps, no rehna bihdamees.  
 Ne bihstees, nakts widdū, par kap-  
 sehtu eet. Dee mirroni tewis deht  
 ne zelsees, nei Deews brihnumu  
 darrihs, kahdu mirronu uszeldams,  
 ka winsch tewi baiditu. Tuffchas  
 dohmas, jeb grehks tewi beede, bet  
 nekahds rehms; Nakts widdū, tik  
 patt drohschi warri eet, kà dcenā.  
 Bet sargees tik no kahda tauna zil-  
 weka. Jo dasch tahds besdeewigs,  
 ohtru tihfschi baidedams.

### 56. Kas ahtri un bes ismekle- schanas tizz, tohp peefrahpts.

Weens krahpneeks fohlija weenu ehr-  
 migu sirgu par naudu rahdiht.  
 Jo schim, fazzija winsch, ta aste tur  
 stahw, fur galwai, un ta galwa, fur  
 asti waijaga buht. Rabbu teefu nau-  
 das

Das papreekschu fanehinees, laide winsch  
 zittu pakkat zitta, kattru pa weenam,  
 eeksch stalli eekschā, to raudsiht. Bet  
 neweens no scheem, kas ahra nahze,  
 teize, fo tas redsejis. Kursch gan lab-  
 praht gribbahs isfmeijams? Tas  
 sirgs bija tahds pats, kà jaw kattru zits  
 sirgs. Bet winsch to titt bija ar to  
 asti prett filles un ar galwu prett dur-  
 wim peefehjis; ka winsch tã, sawu  
 wahrdu bija peepildijis, un neweens ne  
 drihsteja, pehz sawas apkrahpschanas,  
 tam kahdu wahrdu fazziht.

Zits semmes tekulis leelijahs, arri  
 par naudu, rahdiht, ka tas eeksch  
 schahdu buddeli, kas wairak ne, kà  
 trihs kohrteli turr, warroht ar wiffu  
 meefu eelihst, un tur, kà kahdā buh-  
 dā, eekschā turreht. Kas tē par  
 pasauli lauschu faskrehje, to statti-  
 tees! Winsch jaw trihs leelus makkus  
 no wirnu samestahm dahwanahm bija  
 peepildijis. Ta stattama weeta bija  
 weena leela plascha istaba, pilla ar ben-  
 keem un krehfleem, un, tanni widdū  
 ween, tahda masa schaura zaur-gange  
 pamesta, kurrā weens galds un us ta  
 galda



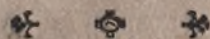
galda ta buddule stahweja. Schē nu wis-  
fi kohpā sehdeja un gaidija. Bet tam  
wehl scho baltu deemu, tur buhs atmahkt  
un parahditees. Wünsch likka teem must-  
fanteem, fo wünsch us tahdu lustu bij  
derrejis, tikkufchi usspehleht, un bija  
pa tam starvam pats ar wissu naudu  
zaur ohtrahm durwim pamuzzis.

### 57. Kahds ammatš, tahda pelna.

Rad fur kahda jauna jeb ehrmiga  
leeta lezzahs kattama, tad ir ne  
scheblo naudas, neds rauga par  
kahdu gruhtibu, kad tikk to dabbu  
redseht. Gan tur tad fatekk kohpā  
no wisfahm mallahm, luhkojahs,  
brihnojahs, isfmeijahs, un makka.  
— Tahda wihse ne bija wiss tam  
teizamam Spranzoschu Rehninam,  
Indrikim tam zettortam.  
Schim tappa weens preekschā stahdihts,  
kas brihnumu dauds warreja eerih.  
„Jrr tas teef, waizaja tas Rehninsch,  
fa

fa tu tik dauds ehdi, kà fefchi zitti koh-  
pā. „ Gan ir wehl wairak, kad juhs to  
redseht gribbat, zeenigs, schehligs Reh-  
ninsch! — „Labbi, bet wot tu arri par  
fefcheem zilwekeem strahda?.. Es strah-  
daju tik dauds, kà kattre zits no man-  
neem gaddeem un spehkeem. — Tà!  
atbildeja pehzgalla tas Rehninsch;  
klaufi: kad man fefchi tahdi, ittkā tu,  
eeksch mannahm walstahm buhtu; tad  
es tohs ar tewim kohpā bes apsehlo-  
schanas liktu vakahrt.

Atkak bija zits, kas pee ta Greekeru  
Rehnina Alekfandera likkabs pee-  
fazzitees, apnemdamees no discha tah-  
tuma weemu lehtschu grandu zaur adda-  
ta zaurumu zauri sweest; par fo tas  
zerreja labbu makku no Rehnina dab-  
buht. Bet tas Rehninsch, to skunsti  
redsejis, wairak ne fazzija, kà scho  
wahrdi: lai tew us mannu pawehle-  
schanu feezimu lehtschu eedohd, fa tu  
joprohjam eeksch tahdas smalkas skun-  
stes warri darbotees un itt tshakls un  
pilnigs eeksch tahs tapt.



### 58. Schis to labbaki peeproht.

No weena tappa isvandehts, ka tas tahdu noslehpumu sinnus, zaur ko wissu warroht juttiht, ko zits sawa fir-  
di dohma un apnehmees darriht. Scho-  
paschu likka tas Kehninsch aizinah, ka  
tas winnam to teiktu un eemahzitu.  
Tad tas klussu Kehninam schohs wahr-  
dus eeksch aufim mussinaja: mans no-  
slehpums, no ka jums, zeenigs schehligs  
Kehninsch, tik dauds preekschâ run-  
nahs tappis, eeksch ta pastahw: ka  
juhs man tuhstoschus dahlderus schkin-  
fojat; jo tad ikkattris teescham to tizzehs,  
ka juhs topaschu noslehpumu sinnat,  
un no jums bihfees, juhs peewilt.

### 59. Leeka kauneschana.

Dasch kaunahs eeksch tahdahm  
leetahm, fur nekahds kauns  
klah, un laujahs fewi zaur  
tahdu leeku kauneschana us netik-  
kumu un skahdineffamu ammatu  
kahrudinah un prohjam raut. Bet  
weens



weens prahtha = zilweks te tomehy  
sinna lehti istapt. — Weens aoh-  
digs jauneklis tappa weenreis *uspra-*  
fihts pee weenas spehles, fur us naudu  
kaulinus mette. Bet winsch ne gib-  
beja un ne buhtin ne kahwahs pahrrun-  
natees. Tad weens winnam azzis vahr-  
mette, fazzidams; J! kaunees! kas tu  
pa weenu bailigu bahbu effi, ne driht-  
stohts us naudu spehleht? — Schis at-  
bild: es jaw pats ne leedschs, ka es  
warren bailigs esmu, tahdus nelee-  
tigus un ne peeklahjigus darbus  
darriht.

### 60. Ta arr gudra un slaweja- ma atbildeschana.

Pee weenas dsihres, fur tas fainneeks  
faweem weeseem weenu glahsi vak-  
kat ohtras isdsert usspeede, tappa weens  
pamannihts, ka tas sawu glahsi ta pee  
muttes peelizzinaja, ka tas brandwihns  
tai glahsei garram us semmi istezeja.  
Ko tu darri? tam tuhliit wissi usbahre  
wirfû: ka tu warri to mihku dahrgu dsch-  
reenu ta isleedams apsmeeht. Schis at-  
bild:

bild: Labbaki, ka es to dsehreenu,  
neka tas dsehreens manni apfmeij  
un pagahsch.

61. Tas wiffu leelakais gekkis  
pahre wiffieem.

Weenam augstam Kungam bija  
weens pilsnarra, ko tas par lustu  
turreja. Tam winsch weenubahn  
weenu speeki eedewe, ar scheem wahr-  
deem: ja tu weenu atraddist, kas  
wehl weens leelaks narra un gekkis  
pahre tewim irr; tad buhs tew tampa-  
scham to nodoht. Nu tappa, kahdu  
laifu pehz, schis Kungs itt us mirschanu  
flims, un winna pilsnarra nahze, to  
avraudsiht. Schis fazzija: ka man  
schehl irr par jums, ka juhs tif dauds  
zeeschat! Tas Kungs atbild: schehlo  
labbaki few paschu, ka es tew tif drihs  
atstahschu, kas tew tahdas labbas dee-  
nas wairs dohs? — „Nu! us kurren  
juhs tad buhfeet aiseet, ka es juhs wairs  
ne redfeschu?„ Tu narra! us winnu  
ohrru pasauli. — „Tatschu juhs at-  
pakkat nahkfeet? ka, pehz kahdahm ned-

detahm?„ Kas dohs? — „Nu jelle!  
par kahdu gadu?„ Ta ne! — „Ah  
re! kad tad?„ J mulki! nekad, un ne  
buhstin ne wairs. — „Un ar ko effat  
juhs tad us tahdu tahku zekku un muh-  
schigu palikschanu tahda fweescha weeta,  
us kurren juhs nobrauzat, fewi apgah-  
dajufchees un fataisijufchees?„ Itt ar  
neneeka. — „Ta! ar neneeka? tas  
pilsnarra, to beidsanuu wahrdu nem-  
dams, atfakka: sché! pawemmeet tad  
fcho speeki!”

62. Nemmeet ta par labbu,  
juhs lischki! un eita nu  
wesselt.

Weens Kungs dewe weenam no fa-  
weem fullaineem, kurren aplam  
smaidigu mehli winsch ne gribbeja ilgas  
ki panest, weenu plikki, fazzidams: tas  
par to, ka tu manni apfmeij. — —  
Ta lischkeschana un smaidischana  
irr weena patecsa apfmeeschana.  
Kaut jelle tas taptu no wiffieem  
tizehts!

## 63. Tas, labš behrš!

W eens fuggis, kas pilns ar saldteem  
 bija, weenubahn zaur leehu wehtru  
 faplibse, un tee kantini, kā redsedami, no  
 teem gabbateem few fahje masulaiwu,  
 ar to paglahbtees. Tas fuggineeks, to  
 laiwu wiffai grubti apkrautu redsedams,  
 tam Wirfneekam stahsta, ka ta laiwa  
 ar wiffaem nogrimš, ja diwi pazmit no  
 teem saldteem ne taps nostumti juhrā.  
 Tad tee meefloja, kurrus bija nostumt,  
 un starp zitteem tappa arridsan weens  
 saldahts eesihmehts; kurrā jaunakais  
 brahlis tam Wirfneekam pee kahjahm  
 fritte, luhgdamees, lai winnu, fawa  
 brahfa weetā, juhrā gahstu un to brahli  
 dsihwu paturretu. Mans brahlis, fak-  
 ka winšch, dauds wezzaks buhdams,  
 wairaf samanna, maifi preefch muhfu  
 besfpehziigeem wezzakeem un masahm  
 mahfahm pelniht, nekā es; tee wiffi  
 bohja ees, kad schis ne buhs wairs. Pa-  
 glahbeet apschelodamees winna dsihwi-  
 bu, un ar to, winna besfpehziiga tehwa  
 nammu, eemetteet labbaki manni juhrā,  
 jo es teem neko ne warru lihdscht. Tas

Wirf

Wirfneeks bija ar meeru, un likka scho  
 juhrā eemest. Tas jauneklis peldeja  
 feschas stundas tai laiwai pakkal, ka  
 mehr winšch, to panahfdams, fawās  
 nahwes bailēs, pee laiwās zeeti tur-  
 rahs. Tee laiwineeki dsinne winnu  
 nohst, ar sohbinu us winnu durdami.  
 Bet winšch to sohbinu fahchris, tik stipri  
 peeturrejabs, kamehr winšch laiwā ee-  
 kha. Wiffi, par winna pastahwigu  
 drohshibu brihnodamees, un redsedami,  
 ka ta laiwa wehl weenu gan panestu,  
 usnehme to laiwā, un tā schis tappa  
 lihds ar sawu brahli paglahbts. — —  
 Te tahs mihlestibas spehku un algu  
 warr redsch. Teescham teem behr-  
 neem, kas sawus besfpehziigus wez-  
 zakus tā mihlo, ta apsohlikhana ta  
 zettorta baukchla ne buhs suddusi.  
 Bet, ko juhs, latweefchi! schē, pee  
 ta eeradduma dohmajat, ka pee  
 jums tohs wezzakus, kad tee jaw  
 besfpehziigi palikkufchi, nostumm,  
 un tohs speesch, ar deedeleschamu  
 sawu maifi mekleht? Rahdu kaunu

un kaumu flawu juhs tà pahre sewim  
 effat weddufchi? Un kà juhs té no  
 fchehliga Deewa warrat praffiht,  
 ka winnam juhs buhs fwehtiht un  
 jums liht labbi un weegli us pakau-  
 les klabtees?

### 64. Wehl fo, no tahda labba dehla.

Weena femneeka dehls, Wahzsemme,  
 saldatos buhdams, bija dabbujis  
 dfrdeht, ka winna tehwu, weena par-  
 rada deht no diwidefmits dahldereem,  
 furrà wintch, zaur daschadu newainigu  
 nihfchanu pee fawas ahrigas buhscha-  
 nas, bija eestidstis, gribbeja no fawas  
 dsihwofchanas ahrà ismest, un wiffu,  
 kas tam bija, atwemt un pahrdohht. To  
 nu labpraht gribbedams paglahbt,  
 wintch fcho padohnu atradde. Prohti,  
 wintch gahje pee weena zitta femneeka,  
 ar fo wintch labs draugs bija, un run-  
 naja us fcho, fchohs wahrdu: Klau-  
 fees! tu finni muhsu fchehliga Reifara  
 fohli

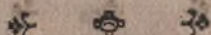
fohlifchanu, ka, kad weens saldahts  
 aisbehg, tas, kas winnu fakerr, diwi  
 defmit dahlderus par to buhs dabbuht.  
 Nu tu man warri to mihlestitbu parah:  
 diht un man pee tahs naudas palihd:  
 figs buht, kad tu to gribbi darriht, fo  
 es tew taggad luhgfschu. Jo man tahs  
 wajjaga preefsch manna nabbaga no:  
 spaidita tehwa, furru es ar to gribbu  
 paglahbt. Re! es pats, patt no riht:  
 ta agri, aisbehgfschu, un tu, luhd-  
 sams gaidi, un faguhfti mann tad taf  
 un taf weetà, un padohd tam Wirfnee:  
 kam tuhliit fipru; tas tew to algu tee-  
 fcham makfahs, fo tu pehz, gohdigs  
 buhdams, kà jaw fazzijis, mannam teh-  
 wam eedahwafi. Tas draugs fchim  
 to us winna leelu luhgfschanu paklausija,  
 un tas wiff tà notikka, kà starp win-  
 neem bij norunnahts tappis. Ta sal-  
 data: strahpe par tahdu behgfschanu irr  
 finnama; prohti: kas to pirmu reiff  
 behg, tam zaur fpizrihtstehm jaffreen.  
 Teefcham, wintch arr to strahpi iszeefch,  
 bes ka wintch wahrdu fakka: un winna  
 tehwe tà dabbuja zaur to treschu zettor-  
 tu rohku topafchu naudu, fawu parradu  
 makfahht.



maffaht. Bet tas ohtre, winna draugs,  
to ne warreja tik fluffu us rawu firdi  
paturreht. Wifsch to ispaudeja, ta, ka  
pats Keifars to dabbuja fajust. Tas  
fchim gohdigam dehlam tuhlic tahdu  
behrnigu mihlestibu un veetizzibu, fur-  
ras leelumu tas pee tahdas augstas pa-  
rahdischanas apbrihnoja, atmakfaja, to  
par Wirfneeku zehle un turklaht lohti  
apfchinkoja.

### 65. Kas, preefsch scheem zee- teem nepateizigeem laifeem.

Nu patt, preefsch kahdahm neddefahm,  
Rihga, weens augsts Kreewu  
Karra Wirfneeks zaurgahje, kas schal  
Turku karrâ pateesus brihnumus fa-  
was warrenas firdibas parahdijis un  
few zaur teem augstun neaismirstamu  
wahrdiu pafaulê taifisees. Tas tuhlic  
atminnedams, ka wifsch zitfahrt, wehl  
ferschauts buhdams, fche pee weena bek-  
Tera kohrtelê stahwejis un winna nam-  
ma daschu labbu baudijis, lifka to pee  
fewim atluhgt. Woi juhs manni pa-  
fihstat?



fihstat? tas Ahwerste waiza. Ne, zee-  
nigs schehligs Ahwerste Rungs! tas  
namneeks bailigs atbild: peedohdeet  
man, es ne arminnohs juhs fur redsejis.  
— Râ! woi juhs fawa zitfahrtiga mai-  
ses behrna, ta ferschantâ \*\*\*\* aismir-  
fufchi? es tas pats esmu. Juhs redsat  
mannu laimi, kâ Deews man palihdse-  
jis: nu es arr gribbu sinnah, kâ man-  
neem wezzeem draugeem klahjahs? juhs  
preefsch zitteem fcho mannu ihpafchu  
apklausifchamu velnat. Sakkajt man  
tad: kâ juhs dsihwojat, un woi es jums  
khdâ leetâ warru paklausih?.. Zee-  
nigs Rungs! es preezajohs, un teizu Deewu  
par to, ka tas juhs tik firdigas leelas  
kaxra ushemfchanas, no ka tik dauds  
wiffâ pafaulê runnahs un rakstihst  
tappis, ar tahdu spohschu tikkumu un  
teizamu isdohfchamu fwehtijis, juhs no  
tik daschadahm bailigahm lifstahm wef-  
felus nu dsihwus glahbis, un ar tahdu  
gohdu pufchkojis. Pehz mannas buh-  
fchanas, ta gan wahrga taggad palik-  
fufi, un zaur teem grubteem kaxra lai-  
feem un daschadu newainigu nelaimi ta  
panihkufi, ka es jaw parrados esmu ee-

fkuis: tomehr es wehl warretu atglahb-  
tees, kad tiff simtus rubbetus ween fur  
dabbutu sewim paleeneht; ar teem es  
jaw warretu fo eesahkt un no jauna ee-  
fohptees, un kad Deews gribb fweh-  
tikt, atkat eepelnitees. — „Nu! mans  
mihkais draugs! pakaujeetees us Dee-  
wu, tas warr arr preeksch jums gah-  
dah; juhs ne effat tik paklihduschi, kà  
juhs dohmajat, teizeet Deewu, ka tas  
jums tatschu wesselibu dewis, kà es  
redsu. Paleezeet mag schè, mans draugs!  
un ehdeet ar man kahdu masu brohfastu,  
fo es leeku pataisikt. — To isrun-  
nais, gahje tas Ahwerste kambari,  
noskairija tur tchakli diwi simts rub-  
betus, un dewe sawam fullainim, tohs  
tai bekkera: gaspaschai nonest, bet ne faz-  
ziht, no ka ta nauda effoht. Pehzgallà tas  
bekkers, jauki meelohts un apzeenihts,  
semnigas pateizibas par to winnam  
parahditu gohdu tam Ahwerstim at-  
fakka un lihgmis atkat us mahjahm pa-  
dohdahs. Schè tuhliit winsch to jaun-  
leetu no sawas gaspaschas, kas winnu  
jaw pilna nemeera preeksch durwim fa-  
gaida, dabbu dsirdeht, un ne buhtin ne  
schau-

schaubidamees, ka neweens zits, kà tas  
Ahwehrste pats, to darrijis, topaschu  
azzumirkli atgreeschahs atpakkat, pee  
Ahwersta steigdamees. Bet schis, kà  
winsch to dabbu eeraudsiht, tuhliit tam  
ar rohku mett, un tà tam to pirmu  
wahrdu panehmis, fakka: flussu! ne  
fakkajt man ne wahrdu; jo es gan jaw  
sinnu, fo juhs gribbat runnah; man  
pateizibas nekahdas wajjaga: tohs wee-  
nus simtus rubbetus es jums biju par-  
radà, un tee ohtri simti irr pehz juhfu  
uslihdsefchanus, kà es Deewam to biju  
fohlijis, tam pirmam wajjadfigam tohs  
winnam par pateizibas gohdu uppureht.  
— Jo wairak tas teefa irr un zaur to  
iddeenischku fajuschanu apstiprinahst  
tohp, ka ta kakra laime uspuhstu, zeetu  
lepnu un neschehligu firdi pataifa: jo  
augstaki arr scho Wirfeneeku schinnl no-  
tikumà wajjaga teikt un apbrihnohht.  
No tapascha wehl zittas tahdas parah-  
dischanas sinnamas tappuschas. Schurp  
us Kursemmi, kas winna tehwa femme  
irr, nahzis, winsch neween wiffus fa-  
wus raddus pats usmeklejis un ikkatru  
no teem, kà warredams, ar sawu pa-  
lihdsihu



lihdssbu eepreezinajis, het arridsan starp  
fawa nelaika tehwa dsimteem laudim  
baggatas dahwanas isdallijis, un ta  
pacha zittahrtigu fullaini no winna  
knappas buhschanas israhwis un tam  
zittu, weeglaku un jaukaku pahrtifcha-  
nu sagahdajis. — — Remm nu sche,  
zaur tahdu angstu preekschshmi us,  
mohdinahs, scho labbu mahzibu pretti:  
Kad Deews tewi pafaulé paaugsti-  
na, ka tu labbaká un spohschaká  
kahrtá pazelts teezi, kaut kahda ta  
arri buhtu; tad ne leppojees, nedz  
atmiristi, kas tu zittahrt effi bijis.  
Ne kaunees un ne atraujees tad no  
taweem nabbageem un semmakeem  
raddeem jeb draugeem. Nahdees  
pateizias prett faweem zittahrti-  
geem labdarritajeem, un raugi ar-  
ween tawu laimi tà wakkah, ka  
tu ifkurram, fur ween warredams,  
winna wajadssibás peeleezi, palihdsi,  
un no tahdas tawas laimibas zit-  
teem lihds dohdi baudiht. Tà tu klufsi  
jo



jeenijams; wissi zilweki tewi teiks  
un mihlehs; un Deewam tu pa-  
likfi dahrgs un peenenmams.

## 66. Arr, fo no Dsimtu- Kungeem.

Dee tahm aplamahm un ne gan no-  
rahjamahm fuhdseschannahm, fo  
semneeku starpá tik dauds dabbu dsir-  
deht, peederr arr ta fuhdseschana pah-  
teem Dsimtu Kungeem. Jo schee,  
muhfu laikds, gan, Gohds Deewam!  
lehnigi un tehwigi israhdahs. Winnu  
gahdashana labba irr eeksch wissa un  
tiffai ne tohp atsihta. Ja tad arr zitti  
buhtu, kas sawus dsimtus appafschnee-  
kus wehl ká wehrgus turr un ueschehli-  
gi puhle; tad teem, par masu jeb ilgu,  
gan tas schehl nahkfees, jaw zaur to  
ffahdi un pohstu, fo tee, zaur, to pascheem  
padarrahs. Un weena rahma paze-  
schana un isturriga paklausischana tah-  
du nospaiditu ne paliks bes algas. Tat-  
schu tee to palihdsibn, zaur kahdu lah-  
migu pahrwahrtifchanu, no ta wissu  
us



ueluhkodama un waldidama Deebes  
 Tehwa gaididami fagaidihs, ka teem  
 atkak labbi un weegli klahfees. Tas  
 jaw irr daudsreis peedfihwohts tappis,  
 ka dascham Kungam, kas zittfahrt fa  
 weem laudim arr gruhti darrija, Deews  
 to firdi tà pahrlöhzijis, ka tee taggad  
 to kà weenu ihstu tehwa pasihst un to  
 ne sinna gan uesteift. Bet ne wiffi, fo  
 fauz par bahrgem Kungeem, irr  
 turklaht neschehligi, nikni un fihwi  
 Kungi. Ar kahdu taifnibu teem gan  
 warr tahdu kaunu flawu zelt, furxi  
 tohs blehdneekus ikreis stiuri pahrmah-  
 za un nekahdu negohdigu buhschanu fa-  
 wà walstà ne eerefs; furxi wiffadas,  
 gan jaunas, bet ir labbas usgrohsfcha-  
 nas pehz gohda, tikkuma un jaukuma  
 usfahf un pahr tahm zeeti turrahs;  
 furxi neween eeksch tahs ar prahtu un  
 taifnibu noliktas klauhsichanas ne lehti  
 fo atlaisch, bet turklaht arridsan kreeti  
 peeluhko, kà winnu laudis paschi pee  
 fewim dsihwo un woi tee arr preeksch  
 fewwascheem dsennahs? Tas teescham  
 kauns preeksch muhsu semmes-eedfih-  
 wotajeem, furxeem Deews preeksch  
 zitteem

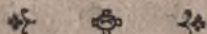
zitteem plattu un treknu weetu dewis  
 apdsihwoht, ka tik dauds semmes wehl  
 nekohpta, nestrahdata un pohfcha ir-  
 raid! Ta nekahda kà flinkuma waina,  
 un tee Kungi Deewa prahtu padarra,  
 fawus semneekus pee darba peelaufda-  
 mi, kà winnu spehki panefs, ka winnu  
 mallas tilhras, gaischas un augligas  
 tohp. Jeb, woi gribbehs, ka no swe-  
 schahm semehm pateizigakus strahdata-  
 jus buhs ee: aizinahf, sché sewi uskohp-  
 tees, un paschu behrneem to dakku  
 atraut? — Ta gahdaschana to Dsimtu  
 Kungu wiffu wairak eeksch scheem pa-  
 gabjuscheem tukscheem gaddeem redsama  
 bijusi preeksch faweem laudim. Jo,  
 woi tas bads, ne tapatt kà Bahz: sem-  
 mē, tohs laudis buhtu lihds nahwei  
 nonihzinajis, kad winnu flehtis ne buh-  
 tu preeksch scheem walkà flehtas tappu-  
 fchas? Es sinnu, ka dauds Kungi  
 zaur faweem laudim leelōs parradōs  
 tikkuschi, ar to, ka winni paschi to  
 maifi itt dahrgi no sweffscheem pirka,  
 fo winneem tà bij jaisdakka. Tahda  
 palihdsiba tik mas tohp atsihta, ka dasch  
 wehl tik beskaunigs un tik mas us Dee-  
 wu

wu apdohmigs bijis, no tahspaschas  
 ar tahdu gruhtu ruhvinaschanu tam fa-  
 ruhvinatas labbibas pahrdohht un to  
 naudu plihredams pahrtchreht. — Bet  
 es redsu, ka mannas dohmas sché wiffai  
 tabti no manna mehrka mann aiswedd  
 prohjam. Es ihpaschi scheitan, gribbeju  
 to vahr wiffahm teizamu gahdaschanu  
 to Kungu preefsch tahm dwehfe-  
 le hm fawu dsintu kauschu passhmeht.  
 Tas grahmatu-spredejs man ar preeku  
 teizis, ka pee tahs pehdigas jaunás ee-  
 spreeschanas tahs kohschas un skaidrakt  
 pahrtaisitas Bankawa : Spreddigu :  
 Grahmatas us wairak nekà tuhstos-  
 scheem gabbateem no zeenigeem Mui-  
 schineekeem papreefsch maksahts tappis,  
 fo tee faweem laudim ischekinjosuschi.  
 Kahda leeta warr stiwraki parahdiht,  
 ka tas teemwascheem itt lohti ruhj, ka  
 winni to Deewa gudribu un winna  
 bihjaschanu, pee faweem pawalstibnee-  
 keem, warretu passkubbinahht? Un, ka tas  
 winnu firds prahts irr; to, ka eefsch  
 wiffu tahdu teizamu Dsintu Kungu  
 wahrda, weens no teem Augsta-  
 keem Kungeem, furra gohds vahr  
 manneem

manneem flawas wahrdeem fahj, ar  
 weenu ihpaschu grahmatu eewehroja-  
 mu darrjijis, fo tas pats us ikkatru  
 fainneeku eefsch fawahm dsintu wal-  
 stahm rakstijis un topaschu lappu, daili  
 nodriffetu, pee ikkatras spreddigu  
 grahmatas lizzis peeseet, un tà teem,  
 us pateizigu glabbaschanu un bruhfe-  
 schanu, teempascheem eedahwahr. Es,  
 bes winna sinnas, to walku nemmohe,  
 scho kohschi grahmatu, fo es zaur lai-  
 mi dabbyju redseht un preefsch fewim  
 norakstiht, tablaki ispaudeht. Rai  
 kattres lassa, un fakka, fo tas pee ta doh-  
 ma un fawâ dwehfele fajuht. Sché  
 winna irraid:

„Mihlats fainneeks!

„Kas neween ar wahrdeem, bet ar-  
 „ridsan ar swehtreem darbeem aplee-  
 „zina, ka winsch weens tizzigs loh-  
 „zellis tahs meefas Kristus tappis,  
 „tas fewim mantas krahj debbest,  
 „fur neds kohdi neds ruhfa tahs mai-  
 „ta, un pehz fo tee sagli ne rohht, neds  
 „nosohg. Matt. 6, 20. Jo tahdam  
 „pats Deews, zaur fawu Dehlu,  
 „schohs



„schohs augtus sohka, ka wimmam ne  
 „buhš pasudduscham tapr, bet to  
 „muhšchigu dšchwoschanu dabbuhr.  
 „Jahn. 3, 16.

„Us tahdu mantas krahschanu  
 „ne šubbina neweenu tas meesigs  
 „prahts, bet ta garriga sapraschana,  
 „kas zaur to fluddinaschanu ta sweh:  
 „ta Deewa wahrda zellahs.

„To prett wisseem eemešleem sin:  
 „nadams, Es, no mihligas firds,  
 „šcho jaunu spreddigu grahmatu, tew,  
 „gohdigais fainneeks! (\*—\*)  
 „un teem, kuxri tawâ weetâ buhs,  
 „tapat, kâ ir wisseem fainneekeem  
 „eeksch mannahm dšintu walstahm  
 „par dahwanu nodohmajis esnu.

„Nemm to no mannas rohkas,  
 „ar tahdu firdi, kahda man, tawam  
 „Dewejam, irr. Tad manna zerriba  
 „neween manpascham us patik:  
 „schanu, bet arridsan tew un wif:  
 „seem teem tarweejeem us leelu ee:  
 „man

(\*—\*) Šchē starpâ bij ta fainneeka wahrds  
 listis.



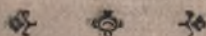
„mantoschanu, ne buhs suddusi: Es  
 „juttischu, ka es arri no tewim un  
 „no taweem mahjeneekeem mihlehts  
 „tohpū: Es mannischu, ka jubfu  
 „tschaklums pehz teem debbes dahr:  
 „gumeem wairofees: Es baudischu  
 „jo deenas jo leelaku preeku pahr to  
 „dakku, ko tas schelligais Tehws  
 „debbešis jums, kâ faweem ustizzi:  
 „geem bihjatajeem, peemetihš.

„Redsi, mihkais fainneeks!  
 „ar wisseem taweem behrneem un  
 „mahjeneekeem, kahdas zerribas pee:  
 „pildischanu, kahrigs un isfalzis,  
 gaida

„Taws

„Jelgawâ, labbais Draugs,  
 „to pirmu deenu Dšintu Rungs  
 „ta 1773šcha gadda. un Baldineeks,  
 D. R. \* \*

Warr jelle ihšts tehws us faweem  
 behrneem ar jo mihligakeem wardeem  
 runnaht jeb rakših? Ar kahdu lihšsinu  
 leelischanu tovaschu walstu kaudis pehz  
 šchi fawa tik schelliga un laivniga Aug:  
 sta Dšintu Runga ne leelifees? Un  
 woi winni arr pee tahdas laimes gan



warr aismirft. Deewam päteift un to par winna dahrgu dſihwibu ar nemitejamu karſtumu peeluhgt? — —  
 Lai Deews wiſſeem dſimteem kau-  
 dim pee tahdeem Tchwweem, bet  
 turflaht teem arr paſcheem pee  
 tahdas turreſchanas palihds, zaur  
 ko winni tahdas Deewiſchkas lab-  
 darrifchanas un paklaufiſchanas ne  
 nezeenigus darrahs!

67. Kam laimigi flahjahs, tam  
 arr raddu un draugu papillam.

Weenâ mallâ dſihwoja weens goh-  
 digſ fainneeks, kas ne warreja  
 neka eekſch ſawas dſihwoſchanas proh-  
 jam kluht. Za dumbraina ſillu weeta,  
 jebſchu wiſch to gan vareift kohpe un  
 gruhti tur iſpublejahs, arween winnam  
 tohs augtus ſawu ſuhru ſweedru aiſ-  
 leedſe. Ir pee lohpeem winnam ne bij  
 nekahda laime. Ko wiſch ne pee teem  
 iſmehginaja? Tas ne palihdſeja nene-  
 ka, tee winnam apſprahga weenu gad-  
 du



du kâ ohtru. Zâ wiſch bija un palik-  
 ke tiffai wahrguls un nihkulis. Un nu  
 winnu arri nekahdi raddi un draugi  
 wairs ne paſinne; tee no winna ateah-  
 wahs, itt kâ no tahda, kas ne no winnu  
 zilts un kahrtas bet no zittas un ſweſch-  
 ſlakkas bija, un ar kurren teem ſauns  
 buhtu kohpâ tihtees. Bet tas gaddijahs,  
 ka Deelſkungs, meddijoh, pa beeftu me-  
 ſchu, no ſawas pilſſaimes noflihdis, tur  
 iſtappa un pee winna buhdas peekah-  
 jahs, un iſſalziſ buhdams, ko ehft no win-  
 na praſſija. Tas, ko Deews tam bij dewie,  
 winnam preekſchâ zehle, un wiſſ tas mee-  
 laſts paſtahweja no tſchettreem iſwah-  
 riteem pauteem un no tahdas maifes, fur  
 ta pufſe pellawas bij eezepta. Deelſkungs,  
 winna buhſchamu no winna iſwaizajis,  
 winna eekſchelodamees, apſchinkoja to  
 ar ſimteem dahldereem un zehle to par  
 waggaru muſchâ, ka tas nu baggatigi  
 warreja pahrtikt. Tuhlit arr jaw win-  
 na raddi flahb bija, tam labbu laimi  
 wehleht, zerredami dauds labbuma  
 zaur winnu mantoh. Bet tas jau-  
 nais waggava littahs tohs ne paſih-  
 ſtohts, waizadams: kas, un no kurre-

nes winni effoschi? Mehs effam wiffi  
 no taweem raddem, tam nu atbild:  
 tas sché, irr taws brahls; ta, tawa  
 mahja; winsch taws snohts; schee ar  
 tewim brahtu behrni kohpâ, un tà jo  
 prohjam. Tas waggare prassa: zif  
 wezzi juhs effat? To nu arri winnam  
 isteikufchi, winsch pasmeedamees teem  
 schohs wahrduis arfakka: tas teescham  
 naw teef: jeb juhs arri netweens ne  
 effat no manneem raddeem; so  
 tà, juhs ne warretut pahy trim  
 deenahn wezzi buht. — — Ne  
 leefchi raddi un draugi, ko  
 tahda neleetiba, kahda tas  
 laizigs gohds un tahs laizis  
 gas mantas irraid, atwedd!  
 Ne ustizzi nekahdeem katla  
 draugeem.

68. Weens stohrs tohp par  
 weenu maltiti apfrabpts.

Londone dsilwoja weens baggats, bet  
 aplam sibstis namneeks, kas nekad  
 ne

ne kahdu draugu jeb swefchu us maltiti  
 luhdse. Kahdi lustigi zilweki kohpâ buhda-  
 mi, no ta runnaja, un tas weens fazzija:  
 kas gribb ar manim derreht, ka tam wehl  
 schodeen mann buhs us maltiti luhgt?  
 Ta derrethana kua gattawa: un schis  
 nogahje pee to baggatu wihru pachâ  
 asaida laifâ, fur tas tizzeja to jaw pee  
 galda atrast. Winsch likkabs sewi zaur  
 to fullaini pee durwim peetazzitees un  
 turklaht tam fazzih, ka winnam itt  
 kohti kas effoht ar winnu jarunna, zaur  
 ko tas winnam us tuhstoscheem dahl-  
 dereem warretu pataupih. Tas kul-  
 lainis nesse to sawam Rungam preek-  
 schâ, un schis ahtri nahze pee winnu  
 ahra. Ko juhs reizat? juhs teescham  
 man warrat tuhstoschus dahldeus  
 glahbt? — Teescham, to es warru;  
 bet es redsu, ka juhs patlabban pahst  
 gribbat; es to arr gribbu darriht un  
 pehz atpakkat nahst. — Ak! luhdsami,  
 effect tik labbi un nemmeet ar man par  
 labbu. — Es juns ne gribbu grubti-  
 bu darriht. — Ak ne! man tas itt  
 miht buhs. Schis tad likkabs tà pahy-  
 runnatees, un ehde pee winna. Pehz  
 mal

maltites, wedde tas saimneeks to sahnis, fazzidams: nu! leezeet man jelle to dsirdeht, fahda wihse juhs man gribbat tohs tuhstoschus dahlderus watauwih? — To es tubliht jums gribbu isteift; es dsirschu, ka jums weena meita irr, fo juhs gribbat isprezzeht. — Ta tas irraid. — Un, ka juhs tai gribbat desmit tuhstoschus dahlderus par meitas pubru lihds doht. — Ir tas gan warr buht. — Nu! tad dohdeet winnu man par gaspaschu: es esnu ar dewiw tuhstoschyeem meera.

### 69. Ta eemihloschana irr daschada.

Weens jauns zilweks eemihlejahs eeksch weenas meitas, gribbedams to par jeewu nemt, un tas jaw us wachas zimdu isdohschanas stahweja, ka tam puifim prahta nahze, winnas teh-wu turklah pehz weenas fehwees, weena no winna wifslabbakeem sirgeem, fo winseh few wacham bij audsinajst, luhgt, ka winseh to winnam dohtu.

Bet

Bet tas tehws to tam gluschi nofazzija, un tam puifim tas tik gauschi reebe, ka tas no tahs stundas pagallam nohst palikka un ne dohmaht ne wairs us to prezzechanu dohmaja. Kahdu gaddu pehz, tas to meiti zitta weeta newillu fatikka un to tik fehshu atradda, ka ta wezza mihlestiba no jauna nu eeksch winna wamohdahs. Winseh darbojahs, to winnai parahdiht: bet schi swescha prett winnu islikkabs, itka winnu ne buhtin pasihstori. Eds ka! isfauze winseh kribnodamees; tu mann ne grippi wafih, fur es tatschu tik dauds reises tawas mahjas esnu bijis? — Ak ja! nu es atminnohs, schi atbild: tew to reisi manna tehwa fehwees eegribbejahs; ta wehl naw pee wihra.

### 70. Re fo launu un labbaki darriht.

Weens Tehws var waijagu schlitte, to laulibas laimi sawai wehl jaunai meitai ne wiffai lohsti slaweht. Kurra wihru nemm, winseh fazzija, ne darra ar to fo launu; bet labbaki ta darra,

R 5

kurra

kurra nekahdu ne nemm. Mans  
mihkais Zehit, tas fukkis fawâ  
weentesibâ atbild: es ne gribbu ko  
kaumu darriht; labbaki lai darra,  
kam patihk.

### 71. Weena muttite ne tohp maksata.

Rahdi janni prezzineeki, pa lustu kohpâ  
us lauku isbraukufchi, likka pee wees  
na frohga apstah, gribbedami tur at-  
dsertees. Kad nu weens smuks tshakls  
fukkis to allusu preeksch winneem ahrâ  
nessé, fazzija weens no teem: meitin!  
ko maksa pee tewis weena muttite?  
Kund sin! atbildeja tam ta meitene:  
gohdigi zilweki to dabbu iwelki.

### 72. Weena dihwaina sohli- schana.

Weens prezzineeks, kam ne wissai lab-  
ba slawa bija, tappa no weena  
zitta, kam winsch arr bija pahri darri-  
jis, par weenu krahoneeku islammahs.  
Ro? tas nu, breefmigi fassaitees, brehz:  
juhs

juhs man sauzat par krahoneeku? pag!  
tam wahrdam jums buhs shehl nahkt.  
Ne! to es ne darru, atbildeja tas  
ohtrs; bet, es jums fohlu defmits du-  
katus, ja juhs man weenu warrat  
atraft, kas juhs par weenu gohdigu  
wihru sauz.

### 73. Jeb weens, jeb ohtrs.

Weenai istabas meitai bija weens  
kohsch, disch gredsens us pirkstu,  
kas, kâ ihstems deemants, swihguloja, un  
ko weens weesis ar leelu brihmoscha-  
nu apluhkoja. Winnas Gaspascha,  
kurra flahit bija, apgalwoja, to no  
teem smalkakeem un wissu dahrgakeem  
deemanteem effoschu. Et! winsch at-  
fazzija, mehš gribbam winnai to  
gohdu parahdiht, un tizzeht, ka  
tas deemants ne no teem labbajeem  
ir; jo tad ne warr dauds lahga pee  
tahs meitas buht. — — Weens  
deenasts behrs tahdas dahr-  
gas leetas n<sup>o</sup> warr lehti ar  
gohdu un taifnibu eedab-  
buh.

74. To

74. To tas sohgis labbi  
spreedis.

W eena meita nahze pee sohga fuhdse-  
tees, ka weens puifis to ar warru  
peefnehjis. Tas sohgis ne baschijahs  
ilgi, bet spreede, ka tam puifim tai  
meitai bij trihs dehmits dahlderus mak-  
fah. Kad winna nu to naudu dabbu-  
jufi bija un ar to prohjam gabje, paweh-  
leja tas sohgis tam puifim, tai pakkaf-  
freet un to nomakfatu nardu tai atkak  
atnemt. Tas notikke; bet winna tam  
tik stipri turrejahs pretti, ka tas neko  
ne warreja padarriht un tam no win-  
nas bij ja nostahj. Bet winna ar to wehl  
ne palikka meera, bet gabja no jauna  
juhdsetees, un feho ohtru warras darbu  
sohgam preekscha ne t. Tad sohgis at-  
bildedams fakka: kad tu pehz tauwifcha-  
nas un apglabbaschanas tawá gohda tif  
stipri un firdigi buhtu pretti turrejusees,  
fá pehz paturreschanas tawas naudas;  
tad tew winnu gan ne buhtu neweens  
warrejis laupiht. Eij no mannahm  
azzim nohst, un atdohd schim to naudu  
atpakkaf.

75. Leeka sapraschana.

W eens zilweks, kas par baggatu tur-  
rehts tappa, jebfchu tas wairaf  
parrada bija, neká wiffas winna leetas  
un mantas wehrtas bija, staigaja, to dee-  
nu preeksch sawahm kabsahm, to deg-  
goni eeksch mehteli bahsis, un bes kahdu  
wahrdu fazziht, eeksch ta kambara fa-  
was bruhdes mahdes, schurp un turp  
fehredams. Winna to pá daschahm  
reifehm jautaja: kas, mihtais snohts!  
jums té irr? un winsch arween to-  
paschu atbildeja: neka! itt neka!  
Kad nu astomas deenas pehz tahm kah-  
sahm pagahjuschas bija un tee parradu-  
dsinneji pulka faskrehja, sawu naudu  
prassiht: fazzija winna us to ar lee-  
lahm dusmahm: juhš mann effat wilda-  
mi peewihluschi. Ne! mihta mahte,  
schis atbildeja: to es ne esmu darrijis.  
Jo, woi es ne, to deenu preeksch man-  
nahm kabsahm, fur wehl laiks bija, jums  
gan defmit reises juhfu pascha kambara  
fazzijis esmu: ka man neka naw ir-  
raid? — — Kas no wezza keem,  
pee



isprezzefchanas fawu behr-  
nu, till us naudu un lees-  
lahm mantahm ween stat-  
tahs; lai fempafcham to  
pahrmett, kad tas tahda  
wihse tohp peekrahpts un  
apbehdinahts. Ta laulibas  
laimne pastahw eekfch bag-  
gatibas.

76. Kas pee weena ne peetrahpi,  
warr gan pee ohtra peetrahpiht.

Weens prezzineeks atnesse weenam  
augstam Rungam fawu rehkninu,  
luhgdams pehz fawas makfas. Schis  
par to eedusmojahs, fazzidams: woi  
juhs tizzat, ka es jums aisbehgfschu? —  
To es gan no jums ne tizzu, at-  
bildeja tas prezzineeks; bet man pa-  
scham buhs ja aisbehg, kad es no  
neweena ne makfahts tohp; un  
tapehz luhdsu es pehz fawas nau-  
das. — — Tas ne darra gob-  
digi, kas to, ko tas parrada,  
leed-

leedsahs, jeb tihfchi aiska-  
wejahs, makfaht, jeb arri to,  
ko tas paleenejis, atdoht.  
To, kattram fawas naudas  
un fawas leetas waisaga  
irr. Bet, tas diwkahrt ap-  
grehkojahs, kas no ta atrau-  
damees, turklaht spihwus  
wahrdus no fawas muttes  
leef atkrift. To ikattra  
labdarrifchana praffa pa-  
teikfchanu, un nekahdu no-  
funnifchanu. Bet, zik gan,  
tahdu palihdsigu aisdohfcha-  
nu, jeb pazeetigu pagaidi-  
fchanu tahs makfas, par  
weenu no tahm wiisleela-  
fahm labdarrifchanahm turx  
un atsiht?

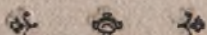
77. Ta warr weenus mellus  
zaur ohtreem isnihzinah.

Weens zekka wihrs leelijahs: ka tas  
dauds semmes apstaigajis, un da-  
fschu

schu ehrmu schurp un turp redsejis, bet ka stary teem ihpafchi weens tam preekschâ nahzis, no ka wehl neweens ko rakstôs daudsînajis. Schis ehms, pehz winna dohmahm, bija weens kahposta krumis, tik leels un tik augst, ka appakfch weenas paschas lappas peezdesmit zilweki itt ruhmiigi warretu pamistees un ikfattres tur appakfchâ sawu ammatu strahdahi, tâ, ka neweens to ohtru aisfawetu. Weens, kas winnam usklawfijahs, ne turreja par wehrtu, winnam tē ko pretti runnaht, bet fazzija itt lehnfirdigi us winnu: mans draugs! par to es tik kochti ne brihnojohs; jo ir es esmu tahlu pafaulē apfahrt bijis; un ko juhs no ta dohmajat? es esmu weenā weetā wairak nekā trihs simts warra-kallejus pee weena leela katla redsejis strahdajam; zitti peezsimti sehdeja tur eekfchpuffē, kurri to gluddinaja, un spohschu taifija. Un, par ko tad tahds brihnumu leels un ehrmigs katls bija? wai-zaja tas zella wihs. Par ko zittadi, schis atbild, kâ to leclu kahposta krummu tureekfchan wahriht, no ka juhs pattlabbi mums stahstijufchi?

## 78. Weenada leeta ne palihds preeksch wissu.

Weenai namneeka-gaspaschai Londone sawa uggunskurra meita muhscham ne warreja pa prahtam darriht. Ikreis winna sinnaja, ko pee winnas darba smahdeht, un preeksch wissa, winna tad ne meerā bija, kad ta ko no skahrneem bij pahneessufi; tas arween bij dahrgi makfahs, un winna ar warru eedohmajahs, ka ta kalpone winnu eekfch tahs naudas apkrahpoht un preeksch fewim atraujoht un paturroht. Us weenreis winnai us dohmahm nahze, patti us tirgu eet un few fiwis sapirkt. Un nu winna jutte, ka wehl dauds augstaki usprassija nekā kad winna to meitu tur nosihtija. Tomehr, winna weenai feewai ne wairak kâ to pussu no ta fohlija, ko ta prassufi bija. Ta feewa, to no winnas ne wihsufees, fahk winnu itt stipri usskat-tiht, fohbus ween rahdidama. Woi es tew tahds brihnums esmu? ta gaspascha wai-za. Nu kâ tad? ta feewa fakka: tahs fiwis buhtu no man sagtās tappuschas, kad es par tahdu lehtu naudu, kâ juhs fohkat, tahs



tahs warretu palais: tomehr es to grib-  
bu darriht, fad juhs man gribbat teikt  
un mahziht, zaur fo jums tahdas baltas  
mihstas rohkas irr? Seewin! schi  
atbild: tas nahf zaur teem sumu ah-  
das zimdeem, fo es walfaju. J! ta feewa  
tuhlit atfacka: tas ne buhs wifz tee-  
fa. Jo, mans wihrs jaw, no wairak  
ka des nits gaddeem, biffes no tah-  
das paschas ahdas walka, un winsch  
tatschu tik ne tikf patt brubns, un  
melns, ka te juhsu sohbi mutte ir-  
raid!

## 79. Wehrgs par naudu, un bes naudas.

Weens Atenienferis gribbeja fawu  
dehlu pee weena gudra Mahzita-  
ja, Aristippus wahrda, ffolha ee-  
doht. Bet winsch brihnumu fihfsts  
buhdams, ne warreja ar to vehz tahs  
makfas, fo tas praffija, falihgt. Ta  
irr wiffai leela nauda, fo juhs gribbat,  
winsch fazzija, es par to warru fewim  
weenu wehrgu pirkt. Za! weenu  
wehrgu



wehrgu? schis atbild: tad patur-  
reet labbaki to naudu un pirzeet fe-  
win no tahs weenu; tad jums di-  
wi buhs. — — Ka negudri  
un breefmigi tee wezzaki  
darra, kuxri to naudu scheh-  
lo, fo par to ffolhu preeksch  
faweem behrneem jaisdohd!  
Tee pateefi tihrus wehrgus  
tad usaudsina. Ka lehti to  
warr parahdiht? Weens  
zilweks, kas ne fo ihsti mah-  
ziies, paleek par pateefu  
wehrgu. Par wehrgu no  
fewpafcha un no fawahm  
leekahm dohmaschanahm un  
eekahroschanahm, kuxrahm  
tahds akli paklaufa; par  
wehrgu, ir no ikkuxra zitta:  
jo tas wiffu tiz, wiffu dar-  
ra, fo ween winnam fakka  
un mahza, ne prasdams, fa-  
wu prahtu un walku wal-  
foht,

koht, ko Deems tam bewis  
irr, un tà tas wisseem wil-  
teneekeem un krahpneekeem  
rohka kriht. Witsch wehl  
flimmaks un nelaimigaks  
pah wehrgu irr un paleek.

80. Weens ihsti tikls un kreet's  
zilweks.

Weens zilweks prassija padohmu pee  
ta gudra Sokrata, un jautaja:  
zaur ko es wissdrihsaki warru weens  
leets, tikls, un kreet's zilweks tapt. —  
Kad tu darbofees, tahds tapt, par  
ko tu labpraht gribbees no ikweena  
usluhkohts buht; atbildeja tas gu-  
drais Mahzitais.

81. Ahrapuffe fuhrs, eeksch-  
puffe falds.

Tahds bija, un to fazzija no ta leela  
Greekeru Generata, Bohzions  
wahrdä. Pee weenas fuhras isstatti-  
fchanas,

fchanas, tam weena falda, mihliga un  
schehliga firds bija. Tampascham, itt kà  
jaw gohdigs zilweks bes fkauga ne pa-  
leek, bija weens eenaidneeks, kas mekleja  
winnu schuffinaht un apfmeet. To  
laiku, tee Ateeneri us wissu wehlibu bija  
palaiduschees. Winnu prahts tikkai us  
ehrmeem un us smeefchanu ween stahwe-  
ja, un tas teem bija täs mihlakais, kas  
pee to ko pratte padarriht. To sinnadams,  
tas weenu deenu nofkattija, fur Bohzi-  
ons us tirgu gahja, un winnam tur itt  
pretti stahdamees, tam kà ehms pakkaf  
mehdija to peeru, ittkà witsch faraudams  
un tumfchas azzis few pataisidams. Nu  
wissi gribbeja sarnes few isfmeetees.  
Bet Bohzions, arween lehnfirdigs pa-  
lifdams, wairak ne, kà to wahrdu fazzi-  
ja: mihki Ateeneri! manna fuhra is-  
stattischana wehl nekahdu nelaimi  
padarrijust: bet gan juhfu smeekli  
jaw daschas affaras tam pillsatam  
makfajuschi. — — Tas weena  
sahme no weenas fkaudigas  
un besdeewigas firds, kad

Kactinahr  
Uruwan fanght

ohtram to ahrigu isffattischanu, jeb ir, ja tam kahds truhkums un waina pee kahda meefas lohzekla irr, to pakkal mehda. To paschu no teem jafakka, kuxri par tahdu negudru un negohdigu mehdischanu eelustejahs un fmeijahs.

82. Pee weenas taisnas apsinaschanas nekahda bailiba.

To Keisaru Alwonsu luhdse fawi Pils muischineeki, ka winsch jelle nekur bes weena no sawas wils waktis iseetu. — Rapeh? winsch teem atbildeja. Es ne staigaju nekad weens. To scheblastiba un taisniba mann wissur un ikreis pawadda.

Ar zitteem wahrdeem us tahdu paschu luhgschanu tas Spranzoschu Kehninsch Indrikis tas zettortais atbildeja: Tai bailibat, tas fazzija, ne buhs nekad weenu augstu un

skaidru

skaidru dwehsele fawemt. Tas, kas preeksch nahwes bihstahs, teefcham neneeka prett mannim eedrohschinafees: un tas, kas sawu dsihwibuneko ne rehkina, kad Deews mann ne gribb fargabt, ikreis mann pahrspehs, kaut ir tuhkstoschi wakteneeki apfahrt mannim buhtu. Tapeh? es labbak few pawehtohs Deewam, tik labb, kad es zekohs, ka ir, kad es apgultohs, un dsihwoju par wissu ta, ka man ne wayaga no neweena bihtees.

83. Ne kauns bet gohds lihpi, us to strahpi weena taisna un beswainiga.

See skangi ne norimme, teekams tee to taisnu Wohzioni bija tannl bedre nogahsufchi, fo tee fenn jaw winnam bij rakkufchi. Winna gaswascha bija no teem pirmeem, kas winnan zeetuma to nelaimigu sinnu atnesse, ka ta nahwes teefa pahr winnu nospreesta

L4

effoti.



effoti. **U!** winna waimanadamees  
brehze: tew tã newainigam jamirst!  
**Rã!** schis nekustinahs palidams, at-  
bild: woi tu tad mihtafi redsetu, kã  
es to nahwes strahpi noseegdams  
kuhtu noseedsis? — — Pateesi, ta  
apsinnaschana fawas nenoseedsibas  
un beswainibas irr weena warrena  
un neisfakkama eepreezinaschana  
eefsch tahdas nelaimes; un wissu  
wairak wehl, kad ta pehz tas tizzibas  
un deewabihjaschanas zaur skaudi-  
geem waidineekeem useet; ka ta-  
pehz arri tas swehts Pehteris raksta:  
tas irr schehlastiba, ja kas tahs ap-  
sinnaschanas deht preefsch Deewa  
gruhtumu panefs, netaisnibu zeef-  
dams. **Jo,** kahda flawa irr schi,  
ja juhs apgrehtodamees plikleti toh-  
pat un panessat? **Bet,** ja juhs lab-  
darridami zeefschat un panessat: tas  
irr schehlastiba pee Deewa! **I.** Peh.  
2, 19. 20. **Tabadehl** winsch arri  
to



to dischanu pamahzifchanu peeleeft  
klat, nod. 4, 15. 16. fazzidams:  
lai tad neweens no jums zeefsch, itt.  
kã fleykawa, jeb saglis, jeb laundar-  
ritais, jeb kã weens, kas swefschã  
ammata jauzahs. **Bet,** ja kas zeefsch  
kã kristigs zilweks; tad lai tas ne  
kaunahs, bet Deewu pagohdina  
schinni kahrtã.

#### 84. Dihwaina bailiba weena naggadauscha.

**W**eens naggadausis ne gahja newee-  
nu reisi preefsch weenu kapsehtu  
gaxram, ka tas ne weenu autu pah-  
gahwu buhtu pahrmettis un sawu wai-  
gu ar to apklahjis. **Weens** winnu par  
to waizaja, fazzidams: kas tew irr, ka  
tu tã darri? **Tad** schis atbild: man  
bail, ka ne weens jeb ohtrs, kurreu  
es turpu aisfkrubbinajis, mann pa-  
sifs un kerdams f kers. — — **It-**  
**kattrã** bahba schinnis laifos usnem-  
mahs

mahs ahrsteht, un nekās lehtakt  
 atrastins, kà weens naggadausis.  
 Kur schie gan tahdu dštku gudribu  
 smehlufchi, kahda pee tahdas sinna-  
 schanas waijaga? Tomehr, fur-  
 reem wairaf teef ustizzehts un wai-  
 raf palaischahs, kà tahdeem leekeem  
 daktareem? Weens labš pulwers  
 no muischas tohp nosmahdehts un  
 pee mallaš likts: baybas, nagga  
 dauscha, ir labdaxra padohms ar  
 augstu gohdu eezeenihts. Par to  
 tu ne raugi, ka tahds tewi tik ne-  
 schehligi spihdsina jeb tikf fawu  
 wella ehrmu ar tew dsenn. Es  
 brithnojohs, ka tahdi weenai kap-  
 fehtai bez schausmas warr garram  
 statgaht. Jo, wairaf teescham ir  
 to uppuru, kas zaur schopafchu roh-  
 fu mattati un tai nahwei eefsch  
 ribkli eefschā dšhti tappufchi, nekā  
 kas zaur flimmibas wainu fawu  
 garru ahrs puhtufchi. Wet, gan  
 schie

schie winwā 'augfchamzelschanasdee-  
 dā tahdus fawus tibschus flepkawus  
 ussimehs un isbeedehs, furru chnai  
 taggad naw wacka bijufi, tohs ee-  
 trihjinahht un no tahda ammata  
 nobihdeht. Tad nekahds apfegs,  
 nekahda isweefschana palihdschš, <sup>Wu/ballung</sup>  
 ka tee ne taptu pasihiti; un ta atbil-  
 deichana Deewam buhs jadohd.

### 85. Weens pakahrts tohp semmie- luhgts.

Weens wihrs, kas eefsch pilfatu us  
 tirgu nostagahht gribbeja un to  
 zauru nakti zaur gahjis bija, ne ichfif  
 dains, ka tee wahrti tik agri jaw wacka  
 buhschoht, apgullahs appakich weena  
 fuola kohka, ne tahku no karratawas,  
 furra, to deenu papreeksch, weens bija  
 pakahrts tappis, tepat mag isduffeht.  
 Kahdu standu pehz, gaddijahs tur wehl  
 wairaf kanschu garram eijofchi, furri  
 arri us tirgu gribbeja, un to pakahrte  
 pee karratawas eeraudsidami, no weh-  
 liga



liga prahtha pahrsmeedamees to waiza-  
ja, arrig tas gribbohts nokahpt un ar-  
teem lihds us tirgu eet? Tas wihrs  
appaksch ta kohka tizzeja, ka tee winnu  
faufuschi, un kleedse no pillas rihkles,  
fazzidams: pagaideet azzumir-  
kll, es tuhltit lihds eemu. Schee,  
eeksch tahm dohmahm, ka tas pakahrts  
tas effohts, kas winneem to atbildeja,  
farahwuschees istruhkaks, tik kohti, ka  
tee ko ween warredami, fahze tezzeht,  
un tas ohtrs arween pakkat winneem  
pakkat. Bet weens no tahs isbailes  
palikka ahtri flims un pagulle. — —  
Tas ikreis tas gals no tahdeem  
aplameem johneem un negudreem  
fmeekleem. Prahta laudis to muh-  
scham ne eered.

## 86. Ta newainigi pakahrta kalpone.

Weens fudraba kalleis, kam isdeenas  
kahdi no saweem dahргеem afmi-  
veem nosudde, gribbeja labprahth to  
namma sagli sinnaht. Winsch ne war-  
reja



reja us neweenu zittu dohmaht, ka jeb  
us weenu no saweem selteem un pui-  
scheem, jeb us to meiti, kas pee winna  
kalpoja. Papreefch winsch tad eetihka-  
jahs, to kalponi pahrbandiht. Winsch  
isredseja us to kahdu swehdeenu, fuxra  
tee selli un puifchi naw mahjas bija.  
Ka winsch jo drohschak to padarritu,  
tad likka winsch pasleppen zaur weenu  
sweschu zilweku weenu swehrinatu soh-  
ga sullaini pee fewim ataizinaht, kam  
tohs no winna us galda faliktus afmi-  
nus bij jaisfkaita un ja usraksta: un  
tad winsch, ar to paschu kohpa, pats no  
namma padewehs ahra. Bet tai mei-  
tai winsch wehl papreefschu peedurwin  
peefazzija, ne no weetass kusstetes, un  
labbi us wiffahm leetahm raudsilt, ka  
nekas nohst tohp. Kas noteek? Atkak  
eeksch ta laika weens afmins nosuddis.  
Jo ta, winsch pahrnahzis, to atrohd.  
Tas sohga sullainis lihds to truhkumu  
warreja apleezinaht, kas arween wehl  
pee winna klahth bija. Nu winsch arr  
nekahdu zittu parahdischanu wairs ne  
gribbeja; un prett wiffieem eemeesleem  
tizzedams, ka ta kalpone pascha ta sage-  
lene



lene effoti, litka winsch to fazemt un  
 zeetumâ nowest. Tas ar to teefas leetu  
 drihs pagallam flua, un tai nabbagai  
 meitai bij bes apscheloschanas pee far:  
 ratawas weenu noseegumu ja islihdina,  
 pee ka winna ne wainiga bija. Jo  
 kahdu masu laiku pehz, pamannija tas  
 sudraba kalleis un redseja ar fawahm  
 paschahm azzim, ka weens kowahrnis,  
 zaur to lohgu, kas walkâ gaddijahs, ee:  
 schahwees, peepefchi no galda weenu  
 gattawu gredseni vazehle, un ar to tuh:  
 lit atkak atpakkat sreedams, us to tohrni  
 weenas wezzas pils, kas ne tahku noht  
 no winna namma gulleja, nolaidehs.  
 Winsch nu gahja, tur pakkat raudsiht, un  
 atradde, par sawu angstu brihnofschanu  
 un istruhzinafschanu, wiffus winnam  
 suddusfchus akminus eeksch weena leela  
 zauruma kohpâ fanestus, kas tannê muh:  
 zâ parahdijahs. — — Ta, drihs wee:  
 nam, ar leelu usspihdeschanu tahs  
 wainas, warr fo usstah, no ka tas  
 tik skaidres irr, fâ ta faule. Ne effi  
 tik ahtrê, tahdu launu us weenu zil:  
 weku tizzeht, jo mas wehl tam to  
 pahre

pahrmest, kamehr tu zittadi winnu  
 par gohdigu effi pasianis. Ismekli  
 wiffu kreeti un nemnees us to se:  
 wim walku un laiku, ja tew kahdas  
 sihmes un parahdischanas prett  
 weenu rohka dohdahs. Bailiga lee:  
 ta, weena newainiga gohdu aistift  
 un pahre to, launu flawi un nelaimi  
 west! — Glabba tawas leetas,  
 ir preeksch schahdeem putneem.  
 Winni to mehds darriht, ka winni  
 wiffu, fo winni ween warr pazelt,  
 ir no drahnahm, aiznefs prohjam.  
 Te, bes scheem, wehl zitti lohpi, kur:  
 xi arre tapat ja nowakte, un kurreu  
 darbus daschreis zilwekam us sawu  
 faklu jawemmahs. Ta, preeksch kahda  
 laika, weens pee man nahze schehlotees,  
 ka winnam no skaugeem naw meera,  
 kas winnu wiffadi meklofschi brihdeht,  
 apfmeet, un apskahdeht. Kas tew tad  
 notizzis? es winnu waizaju. Ak! woi  
 tas naw skanga darbs? schis sawas af:  
 faras raudadams atbildeja: weena lab:  
 ba

ba jauna kehwe man stalkā nonarreta tappufi; ta aste tai nogreesta. Es sin-  
naju, ka tekki aplam mehds sirgeem pee  
astehm flahst laustees un tahs nokohst.  
Es winnam to teizu, gribbedams, ka  
winsch arr pee fewim us to aktinu doh-  
tu, jafchu ta kahda tekka waina buhtu?  
Tā tas bija. Winsch drihs ar to sinnu  
pee man atskrehje, zaur ko winsch tah-  
das mannas dohmas apstiprinaja, un  
man turflahst tuhstoschas pateizibas  
par to fazzija, ka es winnu zaur man-  
nu mahzibu aiskawejis, pee fawa kai-  
mina to atreebt, kurra fohlai winsch  
to par nepateesu peelahgadajis.

86. Kas hveschā kildā eejauzahs,  
tam smadsen u newaid galwā.

**D**ivi saldati kawahs weenbahn koh-  
pā ar faweem sohbineem, tik breefs  
migi, ka jaw ikfattram bail bija, ka ne  
leela nelaine notiks. Preefsch wisseem,  
weenam semneekam, kas patlabbi tur  
fezzen gabja, winnu schehl tappa. Tas  
tif

tif firdigs bija, widdū winneem star-  
pā skreet, mekledams tohs no ween-  
ohtra atschirt. Bet tahds winna mi-  
lestibas tschaklums tappa winnam ar  
weenu zirteeni us galwu atmaksahs.  
Tad wedde weenu balbeeri flahst, ka tas  
winnam to wahiti apseetu. Schis to  
ismekledams, gribbeja sinnaht, woi win-  
nam tahs smadsenes wehl wesselas pa-  
liffuschas? To dsirdedams, tas sem-  
neeks fazzija: par to tikf ne raugait,  
mihlais Kungs! jo, kad man kahdu  
buhtu bijis; tad jaw ne buhtu es  
tai kildā eejauzees. — — Schis  
notikkums, lihds ar fcho  
wahrdū ta semneeka, buhtu  
wiffas frohgās pee durwim  
japeefwaida un ja peemahle.  
Deefham tas ne irr gudrs,  
kas neluhgts, pats par fa-  
meerinataju un schihreju  
kahdā dumpi, usmettahs.  
Da ikreis bailiga leeta, kà to  
jaw tas gudrs Salamans fa-  
M wā

wá laika mahziis, fazzidams:  
 Kas sezzen eedams, fweſchã  
 Eilda eeiauzahs, tas irr itt  
 Eã kas weenu funni pee aus  
 fim kerr. Sal. fakk. wahr. 76,  
 17. Tapehz, gribbi tu us  
 weffelas ahdas gulleht, jeb  
 arri zibbeli no fewim nofarz  
 gah; tad behds tahli nohst,  
 fur jaw kahda reefchana zet  
 lah.

88. Tas ſturſtinſlauzitais  
 un balbeeris.

W eens balbeeris eerihkajahs weenu  
 ſturſtinſlauzitaju ſchuttinacht un  
 brihdeht. Pst! — ta winſch ſchim ſwêlpe  
 wirſu: — Ko juhs atneſſat jaunu no  
 tahs elles? ko darra tur juhsu meisteris?  
 Tam itt lohti ja iſeet (ſchis atbild:) un  
 winſch tikk pehz jumš ween gaidoh  
 gaida, ka jumš winnam papreeſch  
 buhs to bahrdun nodſiht. — — Seez  
 it

ikkatru zilweku meerã, un  
 ne brihde, ne nerro neweenu.  
 So tu warri pee tahdu tapt,  
 kas to wehl labbaki proht  
 nekã tu; un, zittu gribbe  
 dams nofmeet, warri pats  
 apfmeeklã palikt. Tas arr,  
 bes ta, ne peeſlahjahs, un  
 irr grehzigã leeta. Un — zik  
 dascha Eilda un nelaimẽ ne  
 no ta nah!

89. Tahds ne laujahs tik lehti  
 paſleppen peebahst.

W eenam ſemneekam, kas labbã mai  
 ſes weeiã bija eeprezzejees un das  
 ſchu gaddu tur fadſchwojis, ta ſtummi  
 ba notikka, ka winna padehls, arr jaw  
 wihrs tappis, ſcho ſemmi no winna  
 atyraſſija, kas tam no tehwa peeſritte.  
 Tad winſch, gribbedams to labpraht  
 preeſch farweem paſcheem behrneem  
 paturrecht, ſtelleja ſawu ſaimneezi vee  
 junkuru, ar weenu dahwanu, to luhgtin  
 luhgt

luhgt, ka tas winnam par labbu tannl  
 leetá fpreestu, par fo tas buhshoht it-  
 gaddu diwi leelus puhrus rudsu no win-  
 na paschkintotus dabbuht. To tà no  
 tahs fainneezees muttes eeklausijis, tas  
 junkuris atfakka: pagaidi sché, kamehr  
 es buhshu pa ehdees, tad es tew man-  
 nas dohmas isteikschu. Masu brihdi  
 pehz, klahje to galdu un uslikke weenu  
 kausu beesas puttras. Nu, fo wehl? —  
 Kas dohs? Ta bij wiffa ta maltite.  
 Wintsch turreja pee tahs sawus ehda-  
 mus paharus, beigdams ar weenu gar-  
 rigu dseefnu. Ta fainneeze arween  
 istabá bij palikkusi un wiffu redsejusi.  
 Ko tu nu dohma? fazzija tas jun-  
 kurs us winnu. Woi tu gan warri  
 tizzeht, ka pee tahdas dsihwes weens  
 gohdigs wihrs til ahtri laujahs pa-  
 fleppen peebahst? Eij! un isteiz  
 tawam wihrum, fo tu taggad red-  
 sejusi. Ta wiffa ta atbildeschana,  
 kas man winnam jadohd. — —  
 Ak! kahds dischans tiklums  
 irr weena deewabihjiga pee-  
 tee.

teeziba! Ta wiffas kahrdi-  
 nachanas apfmeij, pafarga  
 preeksch dauds grehkeem un  
 netaisneem darbeem, un pa-  
 darra preezigu un meerigu  
 firidi. Ka pateefirr tas, fo  
 tas fwehts Pahwils mahza,  
 I. Tim. 6, 6 = 10.

### 90. Nahms un panehigs prahts.

Kad tas Greekeru Rehninsch, Alek-  
 sandars tas leelais, fajutte,  
 ka zitti no saweem Generakeem tohti  
 us winnu skundejuschi, fazzija tas! 66/3  
 Kahda leela leeta preeksch weenu  
 Rehninu, par labbeem darbeem lau-  
 nus wahrduš panest!

Weens Greekeru Generals, Ari-  
 stihdes wahrda, kam leela flawa  
 sawas taisnibas deht bija, tappa  
 weenbahn luhgts, weenu leetu stary di-  
 wi Ateenes namneekem schirt un fa-  
 lihdsinaht. Tas weens mekleja to prett  
 sawu



fawu prettineefu eekaitinaht un us fawu  
wuffu grohft, tam pastahftidams,  
fo tas no winna faunu runnais. Bet  
Aristihdes tam atbildeja: mans draugs!  
fakki mann tikkai to, fo schis tewim  
par faunu darrijs ir; so es taggad  
tawâ, ne mannâ leetâ, spreesdams  
spreeschu.

Tas gudrs Sokrates, kad kas  
faunu no winna bij runnais, mehde  
tad fazzit: i! mannis pehz, lai  
winsch mann arr luff, kad es ne  
flahstu esmu.

Weenu wehl leelaku fawaldischanu  
fawa prahta rahdija tas Makabeereu  
Rehnisch Antigonus. Tas, fawâ telti  
buhdams, ar fawahm aufim dsirdeja, ka  
diwi saldati, kas ahra us wakti stahweja,  
ar itt negantahm mehleh winnu gah-  
nija. Teem labbu brihdi ta usklausi-  
jis, winsch pehzgalla to telti attaisija  
un us teem fazzija: Kad juhs ta no  
mannim runnabt gribbat; tad ei-  
tat tattschu pee mallas, ka es to ne  
dsirdeht dabbu.



## 91. Apdohmigs prahts.

Zahs wifswairakas wainas pee numis  
gaddahs zaur neapdohmigu prahtu.  
Retti kas fo noseeds tihfchi, wehl rettaki  
nesinnadams, bet wiffuwairak zaur neap-  
dohmaschamu un wiffai ahtru steigscha-  
nu. Sokratim bija weens eeraddums,  
fo par preekschilmi nemtees warr.  
Kad, pehz to Greekeru wihses, winsch  
zaur tezzeschamu, jeb zittahm meefas dar-  
boschanahm fawu affini fakahrhis bija,  
tad winsch ne dschre tuhliit, kad winsch pee  
fahdas akkas tappa, bet fimehle pamaftim  
to uhdeni eeksch fawu traufu un lehje  
pehz, to atkak ahra. Scho tas gudrs wihrs  
ne darrija tapehz, ka tas naw labbi  
preeksch weffelibas irr, karstumâ dsert,  
bet par wiffu, ka winsch few eeraddina-  
tu, nekahdu eekahroschamu pirmak pee-  
pildiht, teekams winsch few laifu  
nehmis, to leetu apdohmaht.

Kad ar nekahdu leetu tas zilweks  
ahtraks irr ka ar to mutti, un tikkai az-  
zumirklis starpa irr, ka tas kahdu no-  
flehpumu isplahpabt, few zaur kahdu  
apfohlsichanu par parradneeku taifitees,

jeb weenu ar wahrdeem apfaintinacht  
warr; tad nekur ta apdohmiga prahtha  
wairak wajaga, fã eefsch runnaschanas.  
Tas ikreis labbak, wischkin kluffu zeeft,  
nekã aplam un neapzerrigi runnaht, un  
tas weens taifns fakkams wahrds irr,  
fo tas Greekeru mahzitais Simoni-  
des muhs mahzjijis, fazzidams: dauds-  
reis to, kas isrunnahts, bet nekãd to,  
kas pasleppen turrechts tappis, no-  
scheblo.

## 92. Regudriba to Kaugu.

**T**am Spartas Rehninam, Ahgis  
wahrda, tappa preefschã nests, ka  
tee no ta ohtra Rehnina namma winnu  
skaufdami skauschoht. Tad tee, winsch  
atbildeja, weenu diwkehrtigu nastu  
nefs. Winnu pascha nelatime teem  
jaw ruhpas gan padarra: nu tee  
arr par mannu laimi firdschest-  
jahs. — — Weens labfir-  
digs bauda to wiffu leelaku  
lihgmibu ar to, ka tam ne-  
ween

ween tas, kas winnam pa-  
scham, bet arridsan, kas zit-  
teem labba noteek, preeku  
padarra. Lihdsigã wihse  
pawairo tas fkausis fawu  
skummibu.

## 93. Tas wahrds DSH irr tam negausim weens neis- zeeschams wahrds.

**W**rens negausis, leetus gaisã garr lau-  
teem staigadams, flihdeja eefsch  
dsiku grahwi eefschã. Ne warredams  
pats ahra lihdsetees, brehze tas itt ne-  
schehligi weenam zilwekam, kas patlabbi  
tur sezzen gahja, wirfu, fazzidams:  
glahbeet, glahbeet mann jelle, no Deewa  
puffes! To es labpracht gribbu darriht,  
schis atbildeja, issteepet un dohdeet man  
fawu rohku schurp. Es jums pateizu,  
mans draugs, winsch tam atfakka:  
paleeneht es jums gribbu fawu roh-  
ku, no wiffas mannas firds.



## 94. Wehl fo, no weena negauscha.

Weens labs Kungs, us kahdas dsih,  
res buhdams, gahja ar fawu zep  
puri pee teem fapulzinateem weeseem  
apfahrt, luhgdams, ka tee, weenam  
gohdigam nabbagam par labbu, naudas  
famestu. Tas pats, ne ihsti wehrâ liz  
zis, ka weens tanni fapulzinafchana,  
kas aplam fihfks bija, arr jaw dewis,  
nahze ohtrâ lahgâ pee winna, to zeppuri  
tam preekschâ turredams. Schis no  
deewadamees fakka: ka tas jaw fawu  
teefu eemettis. Es to gan tizzu, atbil  
deja tas fanehmeis, bet es to ne esmu  
redsejis. Un es, fazzija weens zits no  
ta widdus, gan to esmu redsejis, bet  
es to ne tizzu.

## 95. Dasehreiß ne sinna, ar furru runna.

Weens jauns zilweks, skattamâ luste  
buhdams, fur leels pulks lauschu  
fohpâ bij sagahjis raudsitees, fawam  
flaht



flahtfehdetasam fahnôs eebakstidams,  
us to fazzija: skattajt tur to ehrmagih-  
mi! kas tas irr par weenu? woi juhs  
winnu ne pasihstat? Kurfch? schis  
praffa. Ta tur, furra patlabban ee-  
nahze eekschâ. — Ta manna mahfa.  
— — Ne! ne! fazzija winsch, fabilh-  
dees: es dohmaju to ohtru, kas pee  
tahspafchas flaht fehfeh. Ta man-  
na gaspascha. — — schis atkat atbild.

## 96. Zif zilweks warr brihw doht?

Weens Kungs fazzija us weenu sem-  
neeku, kam skaista feewa bija, ka  
tas neweenu reisi ne warroht winna see-  
wu usluhfoht, ka winsch ne turflaht to  
defimitu baufli pahrkahptu. Tas sem-  
neeks tam atbildeja: es jums, zif  
mannâ walkâ stabw, gan warru  
to palaut, ka juhs to defimitu baufli  
pahrkahpat, tiff, ka juhs man to festu  
ne aisteekat.



## 97. Tahs diwi wißlabbaſas deenas eekſch laulibaſ.

Weens fazzija, ka tam fawâ laulibâ tikkai diwi labbas un preezigas deenas bijuſchas; prohti: ta kaſſu deena, un fatwas ſeewas behrudeena. Tas nabbagaſ wihrs!

## 98. Ne labbi, un arr naw wiſſai nelabbi.

Diwi drangi, kuxri ilgi weenohtru ne bij redſeiſchees, fatikkahs newittu kohpâ. Kâ tew klahjahs? fazzija tas weens. Ne wiſſai labbi, atbildeja tas ohtrs: es, kamehrt tew ne eſmu redſeiſ, eſmu laulibâ eedewees. — Nu! tas jaw gan labbi. — — Ne, kâ tu dohma, jo es eſmu niknu ſeewu dabbujis. — Jo flimmaſi. — — Ne, tik flimmi, kâ tu ſchbeeti jo winna atneſſe man pulku naudas, par meitas puhru. — Nu! tas atkaſ jaw labbi. — — Ne wiſchkin: jo es eſmu par to paſchu naudu leelu awju pulku ſapirjis, kuxras wiſſas man apſprahgu.



gufchas. — Tas pateefi weens nelaimigs notikkums. — — Ne wiſſai nelaimigs; jo es no winnu nowiratahm ahdahm, tahs pahrdohdams, wairak eſmu naudas isdabbujis, nekâ man tahs awis maſfaja. — Us tahdu wiſſi jo tawa ſſahde atlihdsinata. — — Ne tâ, kâ tu dohma; jo mans nams, ar wiſſu ſcho nau du, ugguns grehkâ palizzis. — Ak! ta jo par wiſſahm leela nelaim. — — Tik leela arr naw; jo manna ſeewa irr lihds ar to nammu ſadeggufees.

Juhs nabbagaſ ſeewas, kad weenreis no tahdeem leelſirdigeem ſmeekleem un johkeem pahr jums noſtahſees? Juhs darrifeet labbi, kad juhs lihds ſmeijatees. Gohdie gas ſeewas tee tâ jaw ne aiſteek.

## 99. Ehrmiga bailiba weenas ſemneeku meitas.

Kad tal pehdigâ karrâ, kaſ teem Kree weem ar teem Pruhſcheem bija, weena Pruh,





Pruhfchu semneeku; meita no weena  
Kreewu saldata bija likkusees peefmee-  
tees un winna to dsemdefchanas laiku  
jaw tuwu manija, tappa winna tohti  
noskumnuſi. Kas tew kaiſch? ta mah-  
te winnu waizaja. Ak! ſchi atbildeja:  
man dauds behdigas dohmas irr;  
bet pahre wiſſahm taſ mannu firde  
Kremtin Kremt, ka taſ behrs muhfu  
tehwa wallodu ne prattihſ, tapehſ  
ka taſ man no kreewa irr.

### 100. Kaut taſ patſ likkumſ wehl taggad buhtu!

Kad taſ Greekeru likkumu dewejs, Pi-  
kurguſ wahrda, jautahſ tappa:  
par ko wiſſch, pee iſprezzeſchanas to  
meitu, to meitas puhru aiſleedſis? tad  
wiſſch ſcho wahrdu atbildeja: eſ to ne  
gribbu, ka tai nabbadſibai buhſ kah-  
du ſaprezzeſchamu aiſkaweht, nedſ,  
ka tai baggatibai kahdu buhſ patai-  
ſiht.



### 101. Weena brihniſchka ſaprez- zeſchana un raddiba.

Weenam wezzam Kungam An-  
glu ſemmé, Hawood wahrda,  
bij no ſawas pirnas gaſpaſchas di-  
wi meitas, no kurreahm ta wezzaka no  
Jahna Kaſhiſ, ta Tehwa, prezzeta tap-  
pa. Schim Kaſhiſim, tam Tehwam,  
bij no ſawas pirnas gaſpaſchas weena  
meita, kurreu taſ wezzaiſ Hawoods par  
ſawu ohtru gaſpaſchu apnehme, un ar  
topaſchu weenu dehlſu dſemdeja. Nu  
warreja ta wezzaka Kaſhika ohtra ga-  
ſpaſcha ta ſazziht: Manſ tehws irr  
manſ dehlſ, un eſ eſmu mannaſ  
mahſeſ mahſe. Manna mahſa irr  
manna meita, un eſ eſmu manna  
brahſa wezza mahſe.

### 102. Ta ſpehzigā ſwehtifchana.

Weens katohku ſemneekſ paturreja,  
kamehr taſ Biſkaps to ſwehtifcha-  
nu fluddinaja, to zepporu galwā. Tee  
zitti winnu tadehſ lammaja un ſtipri iſ-  
bahre.

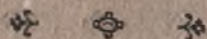
bahre. Bet winsch teem atbildeja:  
Kad ta swehtifchana labba un speh-  
ziga irr, tad winna arr gan zaur  
zepporu zaur ees.

### 103. Kur bija ta lutteru tizzi- ba preefch Luttera.

Weens zits katohtu zilweks gudrs is-  
lifdamees, waizaja weenu no lut-  
teru tizzibas: kur winna tizziba preefch  
Luttera bijusi? Bot juhs scho rihstu  
fawu waigu masgajuschi? waizaja  
schis pretti. Ra tad? atbildeja tas pir-  
mais. Kur tad bija juhsu waigs,  
pirms juhs to masgajat? fazzija nu  
tas no tahs lutteru tizzibas.

Weens ohtrs, par topaschu leetu  
waizahs tappis, atbildeja: Bihbele,  
kur juhsu tizziba nekad ne bija. —  
Tahdi smeekli par to tizzibu  
Deewam ne warr patift, un  
no wifseem tahdeem flaudi-  
geem johkeem un leelfirdi-  
gahm

gahm pahrmefchanahm  
weens zilweks, kas Deewu  
bihfstahs, noturrefees. Tas  
gan buhtu jauki un labbi,  
kad tee kristiti zilweki wifsi  
pee ta preefchrafsta ta  
schkihsta Deewa wahrda pa-  
liktu un weenadi eefsch tiz-  
zibas buhtu. Bet, kad zaur  
weenu sawadu sohdi bu tas  
ta naw irraid: tad ta Deewa  
pawehleschana te arr sinnama  
irr, kurrea ta flann: paneffet  
weens ohtru eefsch mihlesti-  
bas. Un tahdai schelkchanai  
eefsch tizzibas ne buhs  
to fatti ta meera  
pufchu raut.



## II. Gaffami Bahrdi.

---

- 1) **S**am weena negohdiga un kauma flawa irr un fas eeksch weena gadda gribb baggats flucht, tas jaw pufs us pakahrschanu gattaws stahw.
- 2) Baggatu kauschu behrni un nabba ga buhdas paleef drihs wezzi.

3) Da



3) Daschu zilweku sapraschana irr tif smalka fà weens firneksta tibfks, fas pee neko wairak lahgâ irr, fà tiffai muschas fert.

4) Mehs sumni gahscham to lahzi, faz zija weens fippar.

5) Deews mums nekahdu leetu tif dahrgi peerehina, fà to laifu. Un tomehr zilweki tohp atrasti, kurri to ar mehnescheem no sewim aisfwesch, un taf wehl par to fuhds, fa winsch ne tschaklafi aiseet.

6) Ta sapraschana irr ta azz, ta grib beschana ta kahja, bet ta mahziba ta lahpa, kurra abba hm usspihd.

7) Pee weeneem melleem tas nekad ne paleef.

N 2

8) Wif



8) Wiffas leetas finnaht, irr tif dauds  
fà neka ne finnaht.

9) Ne wiffi laudis zilweki irr.

10) Tas funs kuffina ar to ahsti, ne  
preeksch tewim, bet preeksch tahs  
maifes.

11) Labbi, mihligi wahrdi irr weena  
itt masa tehreschana, ar fo leelas lee-  
tas warr famantohht.

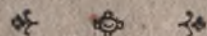
12) Kad prahtinsch pagullis, tad taifi  
arr jaw gohdam behres.

13) Bes apdohma runnaht, irr tif  
patt, fà bes mehrka schaut.

14) Kam patihk duffeht, tam jastrahda.

15) Weens labs padohms irr labbaks  
nefà fimas rohkas.

16) Ta



16) Ta aprunnataja mehle irr weens  
sohbins, kas ar weenu paschu zirteeni  
trihis us reisi nokauj: few paschu; to  
aprunnatu: un to, kas klaufahs.

17) Sirgs, kas prett peefcheem spahr-  
dahs, wehl dsillaki cedurraks.

18) Weens schehligs prahts tahfi warr  
redseht.

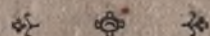
19) Kas mas ehd, dauds; un kas dauds  
ehd, mas ehdihs.

20) Jo mas eefahrosees, jo baggats  
effi.

21) Kad tas wahrds ahra, tad jaw zit-  
tam irr.

22) Nabbags zilweks, fam fawas az-  
zib arween zittu peere irr!

23) Weens



23) Labbi remauti pataifa labbu firgu.

24) Kas us zittu furpeem gaida, tam  
ilgi bassahm kahjahm jastaiga.

25) Kam galwa, tam arr zepures ne  
truhst.

26) Tas gan weens lepns firge, kam  
jaw sawu paschu barribu ne tihf nest.

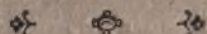
27) Utshta waina jaw pufs dseedeta.

28) Weens plukschkis ne irr nekad bes  
eenaidneekem.

29) Juhfu labbi darbi ween no scheie-  
nes juhs pawadda: zittadi juhs neko  
ne isnessifeet no pasfaules ahra.

30) Zilwefa pascha firds irr winna  
debbes un winna elle.

31) Tad



31) Tad irr weens ihsti laimigs, kad  
wirsch sawu laimi pats manna, un  
turklat proht, to pareisi baudiht  
un walkat.

32) Weens prahrigs eenaidneeks irr  
labbaks, nekà weens draugs, kas  
mulkis un neprahneeks irr.

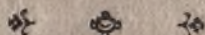
33) Jkattrra blehdiba fewpaschu pah-  
mahza.

34) Ta firds pataifa masu un leelu.

35) Tas ihstens gruhdeens un bah-  
rinsch ne irr tas, kam tehwa un  
un mahtes newaid, bet tas, kam ta  
fapraschana truhst.

36) Tas semneeks, kas no fewpascha to  
zellu gare sawahm eschahm no afmi-  
neem tihri, pelna Leeskunga gohdu.

37. Kad



37) Kad gohdigi zilweki mannis gohda,  
tad irr man ihsti gohds. Leelaka un  
taifnaka gohda pahy to newaid.

38) Ne fakki, ta tu nabbags effi, ka  
mehr tew wehl wesseliba irr.

39) Kas fkaugu bihstahs, tas sawu  
paschu gohdu ne nojehds.

40) Weens kaunigs waigs parahda  
weenu schkihsu dwehfeli.

41) Ta pazeeschana irr weens kohks,  
kurra faknes gan ruhktas, bet tee  
angli jo faldaki irr.

42) Pabbak irr wihys bes naudas, ne  
fa nauda bes wihra.

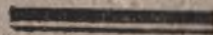
43) Gribbi tu finnaht, kapehz tu ne effi  
muischineeka fahrta dsimnis; tad  
ismekli



ismekli papreeksch, kapehz tu ne no  
lohpeem effi atlehzees.

44) Kad deedelneekam buhs nelaimi-  
gam buht, tad tam ir ta maife no  
fulles pasuhd.

45) Kas irr negudrs? kas wissai gudrs  
gribb buht.





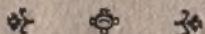
### III. Wüschklas.

- 1) **W**üsch puhsch fà lohps, un tatschu ne irr lohps.
- 2) Es redsu, fas naw irr, es dsirschu, fas ne ffann;  
Es esmu ihf, ir garsch; jauks, ne jauks daschubahn;

Tad

Tad flunnigs, lihgfemis tad; gan mellojs, gan ir trahpis;  
Tohs gekkus esmu dauds, nekad tohs gudrus krahpis.

- 3) Kapehz kare tas saglis?
- 4) Kursch muhscham ne mello?
- 5) Kapehz saklis ikreis atpakkal flat-tahs, kad to tee sumni kohsch?
- 6) Kapehz gailis allasch azzis kohpà taifa, kad winsch dseed?
- 7) Zebfchu mann gan sohg un laupa, tad tatschu es paleeku, fur es esmu, un ne nahku muhscham tam rohkà, fas mann guhsta; neweens tahds mas irr, fà es, bet, ir neweens paher mannim warr leelaks buht; un ja  
fas



kas mann gribb redseht, tad tam pa-  
preeksch man waijaga to dsihwibu  
panemt.

8) Es esnu weens Rehninsch, sehtas  
widdij. Mannas leekas seewas mann  
wissur ar fleegschanu pawadda, mar-  
ni pawalstibneeki irr no spalwahn,  
un mans gohda krehfles no fuhdeem:  
tomehr es esnu tahs deenas pra-  
weets.

9) Es esnu weena nefaderrejama ee-  
naidneeze ta zilweka, un ne kauju ne-  
weenu meerâ gulleht. Dands mannis  
skausch, kuxri labprahht gribbetu man-  
nâ weetâ buht. Es barrohs un dsih-  
woju no affinim, un ahtrohdu to  
dsihwibu eeksch tapascha rohkas, kas  
man to nahwi darra.

10) Leez



10) Leez tohs us kahjahn, tad tee us  
galwahm staigahs.

11) Jkkatrs to fewim wehl, un kad  
winnam tas irr, tad winsch to retti  
jeb ir ne buht ne paturr.

12) Kamehr to mekle, winsch wehl kas  
irraid: bet kâ to atrohdu, ta winsch is-  
nihkst un ne irr wairs, kas winsch  
bija.

Ea





## Ta usminneschana.

- 1) Tee plehschi.
- 2) Tas fapnis.
- 3) Tapehz, ka tas strickis wissai ihf irr.  
Jo, kad winsch garraks buhtu, tad  
warretu tas saglis appakshâ fehreht.
- 4) Tas speegels.
- 5) Tapehz, ka winnam pakkañ naw az-  
zis irr.
- 6) Ka zahkeem buhs tizzeht, ka winsch  
to no galwas mahf.
- 7) Ta firds.

8) Tas



- 8) Tas gailis.
- 9) Ta bluffa.
- 10) Tahs naglas eefsch pakaweem.
- 11) Ta nauda.
- 12) Ta mihkla.



Levehrökt. wafurfun. (hjalta.)  
pásekkalet ári því. 14. 2. galdinn. 26.  
Knaðdo/shana. 97.